

### Z Wystawy Obrazów Artysty-Malarz. Red. Nacz. 'Nowego Świata' Ign. Morawskiego



Autoportret artysty red. Ignacego Morawskiego



Portret wnuka artysty red. Ign. Morawskiego



"Barok"—Gładiole i Muszle. (Malował red. Ign. Morawski)



OTWARCIE KRUCJATY WALKI Z RAKIEM. — Małżonka Prezydenta Stanów Zjedn., Mamie Eisenhower dokonała w Białym Domu oficjalnego otwarcia Kampanii Walki z Rakiem w całym kraju. W czasie uroczystości otrzymała ona pamiątkowy album, który wręczyły jej dzieci chorej swego czasu na raka, pani Richard Fiacco.



ZAMIESZKI RASOWE W POLUDN. AFRYCE. — W Południowej Afryce trwają w dalszym ciągu zamieszki na tle rasowym. U góry—samochód pancerny patrolujący ulice miasta Capetown. U dołu—zdjęcie z miasta Durban. Major Jerry Van Der Merwe, (w prawo), specjalista od usmierzania rozruchów stara się uspokoić tłum murzynów w ich dzielnicy Cato Manor.



PO ZDERZENIU SIĘ DWÓCH AUTOBUSÓW. — Na śliskiej od deszczu szosie w pobliżu Barnesboro, N. J., doszło do zderzenia się dwóch autobusów. W jednym z nich zostało rannych 18 osób, w tym dwie—krytycznie. W autobusie drugim—kierowca doznał pęknięcia czaszki i złamania ręki, a pasażer został ciężko ranny.



NOWY KMDT. AKADEMII MARYNARKI. — Nowym superintendentem US Akademii Marynarki w Annapolis, Md., ma być kontradmirał John F. Davidson (na zdjęciu), który w czasie 2 wojny światowej pełnił służbę w łodziach podwodnych. Nową funkcję ma on objąć w czerwcu.



Z WŁOCH. Dotychczasowy minister skarbu we Włoszech, Fernando Tambroni ma obecnie jako premier sformować swój gabinet. Na zdjęciu — Tambroni.



POLKA - KRÓLOWA KWIATÓW. Na dorocznym Konkursie kwiatów na wyspie Bermudy Królową na rok 1960 została Marilyn Orzechowska, z polskiej rodziny w Brooklynie, N. Y. Jest ona studentką pierwszego roku w Kolegium Manhattanville.



SKUTKI POWODZI. — Topniejący śnieg spowodował zjawiska powodzi w ośmiu centralnych stanach kraju. U góry widać zerwany most na rzece w Niobrara Parku Stanowym, w Nebrascie. U dołu — zaskoczona wylewem rzeki rodzina w Columbus, Neb., musiała spędzić noc na szosie w swym aucie.



OBWINIA SWEGO PRZYJACIELA. — Premier Kubański Fidel Castro w ostatnim swym na cały kraj przemówieniu zaatakował w nim swego byłego przyjaciela, komentatora TV, Luisa Conte Aguerro, mówiąc że Aguerro "był świadom szkody jaką wyrządził rewolucji, twierdząc, że rząd Castry sprzyja komunizmowi.



ZAGINAŁ MILIONER. — Władze miasta San Francisco stoją przed zagadką tajemniczego zniknięcia tamtejszego milionera Alberta Ichelson (na zdjęciu), który nie pojawił się od dnia 29 marca. Ichelson liczy lat 53.



MIESZKANCY ALEXANDRII, MO. — LATAJĄ TAME. — W obliczu nadciągającej wielkiej fali z górnego brzegu rzeki Mississippi, mieszkańcy miasta Alexandrii, Mo., wzmacniają tamę workami z piaskiem. Znaczna część mieszkańców tego miasta opuściła już swe domy, uciekając od brzegów rzeki.



80,000 AKRÓW ZIEMI W ILLINOIS — ZALANYCH WODĄ. — Stale rosnący poziom rzeki Mississippi sprawił, że już ponad 80,000 akrów gruntów farmerskich zostało zalanych wodą w rejonie miasta Meyer. Żołnierze Gwardii Krajowej wspólnie z mieszkańcami walczą z postępującym żywiołem przez 24 godzin na dobę, próbując ratować co się da. Z Meyer ewakuowano już ponad 2,000 osób.



WIDOK ZALANEGO WODĄ MIASTA HANNIBAL, W STANIE MISSOURI. — Opuśzczone przez mieszkańców domy i wokół nich woda w miasteczku Hannibal, w stanie Missouri sprawiała złoźnienie, że jest to zdjęcie z Wenecji, we Włoszech. Rzeka Mississippi wystąpiła w kilku miejscach ze swych brzegów, zalewając szerokie potłacie leżące nad rzeką tą, obszaru. Na terenie Środkowego Zachodu wyewakuowano z domów tysiące już mieszkańców, a szkody wyrządzone powodzią idą w miliony dolarów.



CHRUŚCZCZOW W KATEDRZE W REIMS. — Premier sowiecki Chruszczow, w czasie swego pobytu we Francji zwiedził również i słynną katedrę w Reims, lecz na czas ten—władze kościelne usunęły z katedry Najświętsze Hostie. Były również pogaszone światła przed ołtarzem.



WIDOK Z POWODZI W REJONIE BOONVILLE, MO. — Woda, która rozlała się szeroko w terenie po wyjęciu z brzegów rzeki Missouri w rejonie Boonville, Mo., sprawiła, że szosa US 40, biegnąca na wschód od tej miejscowości wygląda jakby znikła z powierzchni ziemi.



# HENRYK SIENKIEWICZ **KRZYŻACY** POWIEŚĆ

53 (Ciąg dalszy)

—Wiem! No! to warto na Litwę iść. Ja swego czasu chciałem, ale nie udało się.

—Czego? Krzyżaków?

—E, toby się ta ich bał. Póki cię nie zabiją, to czegoś się bać, a jak cię zabiją, to już i nie czas na strach. Bojałem się onych pogańskich bożków, czyli diabłów. Po lasach to podobno tego, jak mrowia.

—A gdzie mają siedzieć, kiedy im bożnice popalili?... Dawniej mieli dostatek, a teraz jeno grzybami i mrówkami żyją.

—Widziałeś też ich?

—Ja sam nie widziałem, ale słyszałem, że ludzie widzieli... Wysunęli ta poniektórzy kosmatą łapinę i z za drzewa potrząsa nią, żeby mu co dać...

—Powiadali to samo Maćko — ozwała się Jagienka.

—A jakże! prawili ci i mnie o tem w drodze — dodał Zych. —No, nie dziwota! Przecie i u nas, choć kraj dawno krześcijański, czasem coś się po bajorach śmieje, a i w domu, choć księża o to krzyczą, lepiej zawsze skrzatowi miśkę z jadem na noc ostawić bo inaczej, tak ci skrobią w ściany, że i oka nie zmrzujesz... Jagienka!... postaw, córkucho, pod progiem miske!

Jagienka wzięła glinianą miske, pełną kłusków z serem i postawiła ją pod progiem, Zych zaś rzekł:

—Księża krzyczą, pomstują! Panu Jezusowi przecie przez trochę kłusków chwały nie ubędzie, a skrat, byle był syt i żywiliwy, to i od ognia, i od złodzieja ustrzeże.

Poczem zwrócił się do Zbyszka.

—Ale możebyś się odpasał i trochę sobie zaśpiewał?

—Zaspiewajcie wy, bo już widzę, że zdawna macie ochotę, ale może panna Jagienka zaśpiewa?

—Będziem po kolei śpiewali — zawołał uradowany Zych.

Jest też w domu pacholek, który nam do wtóru na drewnianej fujarce zapiska. Wołać pacholka!

Zawołano pacholka, który siadł na zydlu i włożywszy "pizczkę" w ust, a następnie rozstawiwszy na niej palce, zaczął spoglądać na obecnych, czekając, komu ma zawtórować.

Oni zaś poczęli się sprzeczać, nikt bowiem nie chciał być pierwszy. Kazał wreszcie Zych dać przykład Jagience, więc Jagienka, chociaż bardzo jej było wstyd Zbyszka, wstała z ławy, włożyła ręce pod fartuszek i poczęła:

Gdyby ci ja miała  
Skrzydółka, jak gąska,  
Poleciałabym ja  
Za Jaśkiem do Śląska!...

Zbyszko otworzył naprzód szeroko oczy, poczem zerwał się na równe nogi i zawołał wielkim głosem:

—A wy skąd to umiecie śpiewać?

Jagienka spojrzała na niego ze zdumieniem.

—Przecie to wszyscy śpiewają... Co wam?

Zych zaś, który sądził, że Zbyszko podpił, zwrócił ku niemu rozradowaną twarzą i rzekł:

—Lecz Zbyszko stał przez chwilę z mieniącą się twarzą, poczem opłoniawszy wzruszenie, ozwał się do Jagienki:

—Przepraszam was. Cosik mi się niespodzianie przypomniało. Śpiewajcie dalej.

—A może was smutno słuchać?

—E, gdzie tam! — odrzekł drgającym głosem. — Słuchałbym tego przez całą noc.

To rzekłszy, siadł i zakrywszy dłonią brwi, umilkł, nie chcąc żadnego słowa ronić.

Jagienka zaśpiewała drugą zwrotkę, lecz skończywszy ją, spostrzegła wielką łzę, staczającą się po palcach Zbyszkiej dłoni...

Wówczas przysunęła się żywo ku niemu, i siadłszy obok, poczęła go trącać łokciem:

—No? co wam? Nie chce, byście płakali. Mówcie, co wam jest?

—Nic, nie! — odrzekł z westchnieniem Zbyszko — siłaby gadać... Co było, to przeszło. Już mi weselej.

—A możebyście się wina słodkiego napili?

—Poczuła dziewczka! — zawołał Zych. — Czemu to mówicie sobie: wy? Mów mi: Zbyszko, a ty jej: Jagienko. Znaćcie się przecie od małości.

Poczem zwrócił się do córki:

—Ze cię tam ongi sprzął, to nie!... Ninie tego nie uczyni.

—Nie uczynię! — rzekł wesoło Zbyszko. — Niechże mnie ona za to teraz spierze, jeśli jej wola.

Na to Jagienka, chcąc go do reszty rozweselić, złożyła dłoń w piąstkę i śmiejąc się poczęła udawać, że bije Zbyszka.

—Wina! — zawołał rozochocony dziedzic Zgorzelic.

Jagienka skoczyła do komory i po chwili wyniosła kamionkę z winem, dwa kubki piękne, wygniatane w srebrne kwiaty, roboty wrocławskich złotników, i parę gomółek zdaleka pachnących.

Zycha, mającego już w głowie, rozczulił ten widok zupełnie, więc przygarł do siebie kamionkę, przycisnął ją do łona i, sądząc widocznie, że to Jagienka, począł mówić:

—Oj, córkucho ty moja! o, nieboga sieroto! Co ja biedny chudziwa w Zgorzelicach pocznę, jak mi cię zabiorą — co ja pocznę!...

—A trza ją będzie niezadługo dać! — zawołał Zbyszko. Zych zaś w mgnieniu oka z rozczulenia przeszedł do śmiechu:

—Chy, chy! A dziewczę piętnaście roków i już ją do chłopów ciągnie!... już jak któregoś choć zdaleka uwidzi, to aż kolanem o kolano trze!...

—Tatusiu, bo sobie pójdę! — rzekła Jagienka.

—Nie chodź! dobrze z tobą!...

Poczem ją mrugał tajemniczo na Zbyszka.

—Zajeżdża ich tu dwóch: jeden młody Wilk, syn starego Wilka z Brzozowej, a drugi Cztan z Rogowa. Żeby cię tu zastali, zarazy wzięli na cię zgrzytać, jako i na się wzajem zgrzytają.

—O wa! — rzekł Zbyszko...

Poczem zwrócił się do Jagienki i mówiąc jej: ty, wedle polecenia Zycha, zapytał:

—A ty którego wolisz?

—Żadnego.

—Wilk, sierdzisty pacholek! — zauważył Zych.

—Niech w inną stronę wyje!

—A Cztan?

Jagienka poczęła się śmiać:

(Ciąg dalszy nastąpi)

## **Dział Zdrowia**

— pise —  
**DR. ANTONI SAMPOLIŃSKI,**  
Naczelny Lekarz Zw. Nar. Pol.

### **Symptomy Influenzy**

Już w 13-m wieku odróżniano trzy postacie tej choroby:

1—Influenzę mózgową, 2—Influenzę piersiową i 3—Influenzę brzuszną.

Influenza mózgową odznacza się mocnym bólem głowy i majaczeniem, przyczem objawy kataru dróg oddechowych i niedomagania przewodu pokarmowego są tylko nieznaczne.

Influenza piersiowa odznacza się przewagą objawów kataru dróg oddechowych.

Influenza brzuszna — zaburzenia czynności przewodu pokarmowego panują nad innymi objawami tej choroby. Ten podział utrzymał się do dzisiejszego.

Z wymienionych postaci najczęstsza jest influenza piersiowa; postacie mózgowe i brzuszne są stosunkowo rzadkie.

Nie należy jednakże takiemu podziałowi klinicznemu nadawać jakiegos stałego znaczenia. Jest to podział bądź co bądź sztuczny i często zdarzają się przypadki, które nie mieszczą się w żadnej z tych postaci.

Bardzo rzadko spotykamy obraz influenzy z samymi tylko objawami mózgowymi, piersiowymi lub brzuszными; prawie każdemu przypadkowi influenzy mózgowej towarzyszą mniej lub więcej wybitne objawy kataru dróg oddechowych; nie spotykamy też nigdy przypadku influenzy brzusznej, w którymby nie było bólu głowy i kataru dróg oddechowych.

Różnica w przebiegu klimatycznym influenzy zależy nie tylko od przewagi tych lub innych objawów, wielka na wagę i natężenie choroby. Jak w każdej zakaźnej chorobie tak i tu są przypadki lekkie i ciężkie.

### **Kronika z Syracuse — Fulton i Oswego, New York**

Przy nadchodzącym okresie Świąt Wielkanocnych nie powinniśmy zapominać o złożeniu życzeń Polonii Syracuskiej i okolicy przez łamy prasy polskiej w Ameryce, a zwłaszcza Dziennika Związkowego.

Przewodniczący komitetu „Dnia Polskiego” C. Kadyś oznajmił, że „Dzień Polski” odbędzie się w niedzielę 17 lipca na gruntach jarmarcznych Park Street w Syracuse, N. Y.

Do naszego związkowca i czytelnika p. Jana Łachut na Broadwell Str., Fulton, N. Y. przybyła na wakacje siostra p. M. Sychtyr z N. Y. Mills wraz z córką. Zyczymy im wesołych świąt i przyjemnych wakacji.

Zbliżamy się do okresu poświęconego czasu zabaw i wycieczek, nie trudno będzie wam nakreślić numer tel. GR — 1-0752, a chętnie napiszę o waszej zabawie.

We wtorek 29 marca, odbyło się zebranie komitetu urzędzenia dnia dla C. Kadyś znanego przemysłowca na terenie Syracuse, N. Y. Zebranie odbyło się u p. R. Boryńskiego właściciela zakładu pogrzebowego.

### **Weźmie Udział w Konferencji Szczytowej**

Moskwa (UPI). — Ambasador Stanów Zjednoczonych Llewellyn Thompson wyjedzie jutro do Washingtonu, w celu omówienia ważnych spraw przed rozpoczęciem konferencji szczytowej w Paryżu, w której także weźmie udział.

**DAVA WOOD PRODUCTS**  
CUSTOM  
WOOD KITCHEN CABINETS  
Formica Tops and Vanities  
Complete Bathroom and Kitchen Remodeling  
Free Estimates  
KI 5-1216  
3911 N. Milwaukee

**DOT D'S APPAREL**  
The latest and finest in Spring styles for women at prices to suit any budget  
Open Mon., Thurs., Fri. eve. until 9 P. M.  
5750 W. IRVING PK.

**MANOR LIQUORS**  
IMPORTED AND DOMESTIC WINES, LIQUORS, BEERS  
Catering to Parties, Weddings and Social Affairs  
We Invite Commercial Accounts  
5030 S. ARCHER RE 5-9793

**MARGARRAN PRODUCTIONS**  
Complete Photography Service  
Specializing in wedding & 8 & 16 mm silent and sound  
No Projector necessary  
A plan to fit your needs  
City wide service  
4021 W. 24th Street RO 2-2483

**MARTHA'S CARD SHOP**  
3657 W. 26th Street  
Greeting Cards For All Occasions  
Also Foreign Language Cards  
Office and School Supplies  
Open Mon. and Thurs. Eve.

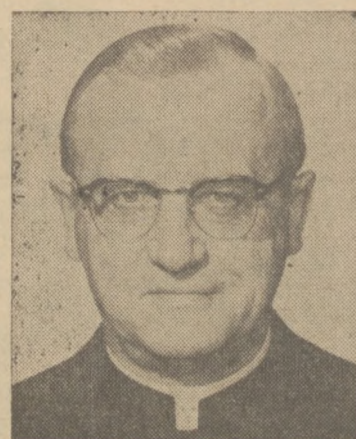
**METRO TRAILERS**  
TRAILERS FOR RENT  
All sizes, types and purposes  
Hour, day or week Hitches furnished to fit all cars. New and used trailers bought, sold traded.  
2344 W. WESTERN AVE HU 5-7070

# **W TYM ROKU JEDZIEMY DO POLSKI**

**OKRETEM DO GDYNI ALBO SAMOLOTEM DO WARSZAWY BEZ KŁOPOTÓW DLA WAS:**

- ZAŁATWIAMY WSZELKIE POTRZEBNE DOKUMENTY I FORMALNOŚCI
- ORGANIZUJEMY ZWIEDZANIE POLSKI I TANIE WYCIEZKI PO EUROPIE
- SPROWADZAMY KREWNYCH NA STAŁY LUB CZASOWY POBYT

**11 Czerwca b.r. Specjalna Wycieczka Do Polski**  
pod duchowym przewodnictwem i kierownictwem  
**Ks. STANISŁAWA MATUSIKA**  
Z Zakonu OO. Salwatorów z Gary, Ind.  
**ZWIEDZANIE POLSKI OD BAŁTYKU PO KARPATY WRAZ Z ZIEMIAMI ODZYSKANymi**  
**ZAREZERWOWANE HOTELE I ŚRODKI TRANSPORTACJI**  
**SPECJALNE NABOŻENSTWO NA JASNEJ GÓRZE W CZĘSTOCHOWIE NA INTENCJĘ UCZESTNIKÓW WYCIEZKI I AUDIENCJA U JEJ EMINENCJI KARDYNAŁA WYSZYŃSKIEGO**  
**UCZESTNICY WYCIEZKI MOGĄ WRÓCIĆ RAZEM LUB INDYWIDUALNIE W DOWOLNYM CZASIE**



Ks. Stanisław Matusik

Wysyłamy paczki PEKAO i przekazy pieniężne t. zw. "Do Wyboru"

Wszelkich informacji udzielamy listownie, ustnie, lub osobiście  
Piszcie, telefonujcie, lub przyjdźcie osobiście do:

## **POLSKIEGO BIURA PODRÓŻY** **CENTRAL TRAVEL, INC.**

T. KUCZEWSKI, Prezes

4102 ARCHER AVE. CHICAGO 32, ILL. TELEFONY: FR 6-6399 FR 6-6642

Biurowo otwarte codziennie od 9ej do 7ej wieczorem, a w soboty od 9ej do 5ej po poł.

### **200 Uczonych Sprzeciwia Się**

Tokio (UPI). — Dr. Hideki Yukawa, zdobywca nagrody Nobla i przeszło 200 japońskich uczonych ogłosiło się w opozycji do zawarcia umowy o bezpieczeństwie między Stanami Zjednoczonymi a Japonią.

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

### **Wulkan Etna Wybuchu Lawą**

Catania, Sycylia (UPI) — Wulkan Etna rozpoczął wybuch lawy i skał. Uczni stwierdzili, czy wybuch wulkanu zagrozi śmiercią ludności okolicznej.

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

Uczni japońscy twierdzą, że ta umowa jest nieczym innym tylko "koalicją militarną".

**MAKE YOUR HOME CHARMING**  
**EASTER**  
CURTAINS - DRAPERIES...  
BEDSPREADS - RUGS...  
SHOWER - BATH SETS...  
LACE - DINNER CLOTHS...  
**Ondrus & Son**  
3935 W. 26th ST. — CHICAGO  
6533 W. CERMAK RD. BERWYN

**Czy Macie Rupturę? Napewno Chcecie**  
Mieć Pas Dający Satysfakcję? Wygodę? Ulge?  
Nasz nowy, udoskonalony pas na rupturę ze specjalnymi "foam" poduszkami jest ODPOWIEDZIĄ. Lekki, higieniczny i łatwy do utrzymania czysto. Nie będą Was uciskać paski, ani twarde podkładki. Gwarantowana natychmiastowa ulga i satysfakcja, lub zwrot pieniędzy! 52 lata doświadczenia w dziedzinie robienia potwierdzonych przez lekarzy gumowych pończoch i przeróżnych pasów i pasów na rupturę.  
**A. DIADUL & SONS**  
1144 MILWAUKEE AVE. Załóż. 1902 Humboldt 9-1252  
(Dawniej na Wells Ulcy — Dosyć miejsca do parkowania na ulicy)  
NASZE JEDYNE BIURO  
Pasy Medyczne i Gumowe Pończochy na Wysyłkę do EUROPY  
Godziny codziennie od 9 do 5  
w soboty od 9 do 1, a także za specjalnym umówieniem.

**Nie Czekajcie — Jutro Może Być Zapóźno!**  
Jeśli chcecie zabezpieczyć od ognia dom, meble, samochód lub cokolwiek zaasekurować, prosimy przyjs do naszego biura. Zabezpieczcie się. Zgłoszcie się do jednego z naszych agentów lub maklerów lub telefonujcie do naszego biura po adres najbliższego przedstawiciela.  
Jesteśmy Członkami Klasy Pierwszej  
"Chicago Board of Underwriters"  
**O'MALLEY & McKAY, Inc.**  
GENERALNI AGENCI  
222 W. Adams Ul.  
Pokoń 800  
Telefon Central 6-5296  
CHICAGO

Popieracie tych, którzy ogłaszają się w Dzien. Związkowym



## Nie Jedźcie do Polski

aż dowiecie się o istotnych faktach związanych z podróżą do Polski i najtańszych cenach od Very Kaplińskiej, która była w Polsce 6 razy, sama i z grupami, i która zna warunki przez własne doświadczenie!

**P. VERA KAPLIŃSKA** ANdover 3-4032  
American Tourist Bureau, Inc.  
30 W. Washington St., Chicago 2, Ill.

Proszę nadesłać darmo informacje o podróżach do Polski.

☐ Wycieczka ☐ Indywidualnie ☐ Okretem ☐ Samolotem

Imię i Nazwisko .....

Adres .....

Miasto (Zone) .....

Stan .....

Telefon .....

## Kalendarzyk Posiedzeń

### Sobota, 9 Kwietnia

Tow. Listopadowe, Gr. 127 ZNP odbędzie swe posiedzenie w sobotę, dnia 9-go kwietnia, 1960 roku w Szkole, 1062 N. Ashland Ave. (oboczna wejście), o godzinie 8-jej wieczorem. Upraszają się wszystkich członków o liczne przybycie. — Edward W. Rupinski, prezes; Michał A. Palewski, sekretar; Karol Wojtowicz, sekretar.

### Niedziela, 10 Kwietnia

Tow. Obrona Polski, Gr. 712 ZNP, będzie mieć swe posiedzenie w niedzielę, 10-go kwietnia, w sali ob. Edwarda Moskala, pnr. 831 N. Ashland Ave. Początek o godzinie 1-szej po południu punktualnie. Komitet gospodarczy zda sprawozdanie za pierwszy kwartał, jak również komitet 55-lecia naszej uroczystości jubileuszowej też zda sprawozdanie. — Według uchwały chorągwie i marszałek jak rów-

nież członkowie brać będą udział w nabożeństwie i wymszku pod pomnik Kościuszki urządzą staniem ZNP. — Jan Wadycski, prezes; Ludwik Wadycski, sekretar; Czesława Woźniak, korespondent.

Tow. Król. Korony Polskiej, Grupa 2003 ZNP, ma swe posiedzenie w niedzielę, 10-go kwietnia, w domu sekr. fin. pani A. Korbel. Początek o godz. 2-jej po poł. Ponieważ są ważne sprawy do załatwienia, prosimy członków o punktualne posiedzenie. — Helena Żmuda, prezeska, Anna Korbel, sekretar.

Tow. Św. Michała Archaniola, Gr. 629 ZNP, ma posiedzenie w niedzielę, 10-go kwietnia, w sali pnr. 1618 West 17-ta ul., o zwykłym czasie. Z powodu ważnych spraw, członkowie i szanowni goście proszeni o przybycie. — Józef Jagiello, prezes; Stanisław Roman, sekretar.

## Do Polski

INDYWIDUALNIE  
LUB ZBIOROWO

**SPECJALNE WYCIECZKI W 1960 R.**  
2 LIPCA — PRZEZ PARYŻ, RZYM, WATYKAN, WENECJĘ I WIEN DO POLSKI  
17 LIPCA — DO POLSKI I NA OLIMPIADĘ  
7 SIERPNIA — POD KIER. M. PRZEMYSKIEGO

WYNAJMUJEMY SAMOCHODY W POLSCE  
Sprawdzamy krownych — Wysyłamy Dolarzy — Pekao Paski  
wszelkiego rodzaju

**BALTIC TRAVEL & PARCEL SERVICE**  
2008 N. WESTERN AVE. (przy Kinie Oak)  
Tel. BE 5-2444. Biuro otwarte 10-6 (w poniedziałek i czwartek do 8:00)

Jesteśmy w Nowym i Nowocześnie  
Urządzonym Lokalu Dłatego  
Ubierecie się w Polskiej  
Wypożyczalni Strojów  
Wieczorowych

## RUDOLPH'S

HOUSE OF FORMAL WEAR  
3458 W. LAWRENCE AVE.  
Tel. CO 9-1085

STEFAN GILEWSKI, właściciel  
Najnowsze Modele i Fasony  
Białych i Wieczorowych Strojów  
w Chicago  
Elegancie oraz Dobrze  
Dopasowane  
Smokingi (Tuxedo), Fraki,  
Zakłady

Udajcie się do naszej  
Polskiej Wypożyczalni  
Wszystko po Przystępnych Cenach

## Kalendarzyk Zabaw

### Niedziela, 10 Kwietnia

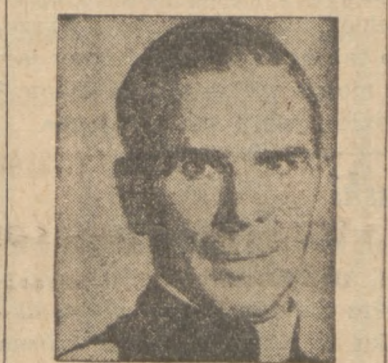
Tow. Różnowe Gminy Bożęcin urządza zabawę stołeczką w sali ZKM, 1401 W. Superior ul., w niedzielę, 10-go kwietnia, Początek o godzinie 2-jej po poł. Zapraszamy wszystkich członków i przyjaciół. Cel jest godny poparcia, gdyż cały dochód przeznaczony jest na godywa kościoły w Bożęcinie. Po zabawie — kawa i kolacje dla wszystkich. — Aniela Czyżyk, przewodnicząca zabawy;

Klub Wietrzykowice urządza zabawę stołeczką w niedzielę, 10-go kwietnia, w sali Ironside Post, pnr. 1245 N. Washtenaw Ave. o godz. 2-jej po poł. Zapraszamy wszystkich członków, sympatyków i naszych rodaków o wzięcie udziału w tej zabawie. Cały dochód przeznaczony na dokończenie szkoły w Wietrzykowicach, w Polsce. — Maria Ignarska, przewodnicząca komitetu; Stanisław Zalesny, prezes.

Klub Patriotycznych Polek urządza zabawę towarzyską w niedzielę, 10-go kwietnia, w sali pnr. 2532 W. Fullerton Ave., o godzinie 2:30 po południu. Komitet zapewnia, że ma wiele cennych premii. — Zapraszamy wszystkie członkinie wraz z rodzinami, także przyjaciół i znajomych do wzięcia udziału. Część dochodu na cele humanitarne. — Weronika Naprawa, przewodnicząca; M. Czerwinka, prezeska; L. Latkowska, sekretar.

Zostań abonentem "Dziennika Związkowego," jeśli nim dotychczas nie jesteś.

**BISHOP SHEEN**  
WBKB-TV Ch. 7  
SATURDAYS—6 P.M.



**Dziś Zabawa W. K. Legionu Pułaskiego**

Wydział Kobiet Legionu Pułaskiego będzie miał zabawę towarzyską w sobotę, 9 kwietnia, o 7-jej wieczorem w sali Leszczyńskiego, 2532 W. Fullerton Ave. Zapraszamy kolegów, koleżanki i gości.

**MAGIKIST**  
SERVICE & PRODUCTS  
• RUG CLEANING & REPAIRS  
• ON-LOCATION CLEANING  
• TACKED DOWN  
• CARPETING AND  
• FURNITURE  
• CARPET REMODELING  
• RUGS AND CARPET DYEING  
• DRY CLEANING OF CLOTHING  
• COMPLETE DRYCLEANING SERVICES  
• FUR CLEANING & STORAGE  
• RUGS & CARPETS, NEW—USED  
• WAREHOUSE, 325 FULLERTON  
• FURNITURE UPHOLSTERING  
• MOVING & STORAGE  
• KRUNCHY CANDY KISSES  
• KISS DESIGN COSTUME JEWELRY  
• CAR SHAMPOO • LIPSTICK

FOR EMERGENCY USE AND  
IN-BETWEEN CLEANING

**RUG & CARPET CLEANER SPOTTER**  
\*Has earned and been granted the Good Housekeeping Seal  
1/2 Gal. \$250  
\*POSTPAID

HOME OFFICE: 750 S. CICERO  
CHICAGO 44, ILL.  
Tel. ES 8-6600



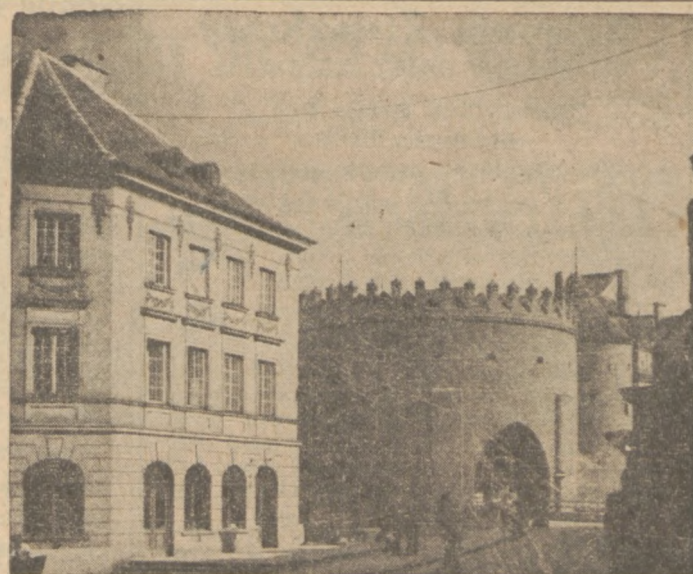
**OBECNIE PRACUJE W URZĘDZIE PROKURATORA STANOWEGO BENJAMINA S. ADAMOWSKIEGO**

Harold G. Sodergren, który zamieszkuje przy 2631 Clinton Avenue w Berwyn piastował urząd Asystenta Prokuratora Stanowego w Cicero, Berwyn, Stickney i w Forest View. Zna od zagadnienia tej okolicy.

POLECANY PRZEZ STANOWĄ FEDERACJĘ PRACY W ILLINOIS

GŁOSUJECIE NA REPUBLIKANÓW—we Wtorek 12 Kwietnia 1960

(Ogłoszenie)



BARBAKAN — WARSZAWA  
(Klasy Europe Travel Bureau)

## POLSKA WAS ZAPRASZA

Najsprawniejsze Polskie Biuro Podróży  
**EUROPE TRAVEL BUREAU**

1130 N. California Ave., Chicago Tel. CA 9-7326-27  
OKRETEM MS BATORY:  
Cena Biletu w Obie Strony Od .....

SAMOLOTAMI:  
Cena Biletu w Obie Strony z Chicago do Warszawy Od .....

WYCIECZKI PO POLSCE Od .....

TANIE WYCIECZKI PO EUROPIE Z PRZEWODNIKAMI.  
Codziennie Indywidualne Wyjazdy Samolotowe Bezpośrednio DO WARSZAWY

WYCIECZKI SAMOLOTOWE Z PRZEWODNIKAMI:  
12 KWIETNIA — 15, 24, 27, 31 MAJA — 7, 10, 17, 28 CZERWCA  
1, 11, 22, 27, 29 LIPCA — 5, 17, 26 SIERPNIA, 1960  
Gwarantowana Pełna Opieka — Prezenty Dla Wyjeżdżających  
Biuro otwarte codziennie do 8 wieczór, Srody do 12 w pol.  
Soboty do 6 wieczór

**Józef i Sława Migalowie**  
Kierownicy i Anonsery GŁOSU POLONII, W.O.P.A.  
1490 Kil. Codz. od 5:30 wieczorem  
CZAS DOKONAĆ REZERWACJI

Proszę o Pomoc  
Helena Wiszomirska, M. Bucza  
14-7a, Lublin, Polska, — wdowa,  
prosi o używaną odzież i buty dla  
siebie i chłopców bliźniaków w  
wieku 13 lat. Obaj są w szóstej  
klasie, ale w zimie nie mają  
ubrania ani butów i muszą sie-  
dzieć w domu. Załączone kościelne  
świadcstwo ubóstwa.

Maria Strzala, Chrzanów, ul.  
Oświęcimska 61a, woj. Kraków,  
Polska, — prosi o używaną odzież  
i obuwie dla siebie. Maż zginął  
w Niemczech w obozie koncentra-  
cyjnym, ona nie może pracować  
gdź od kilku lat choruje ciężko  
i przez kilkanaście dni w miesiącu  
jest przywiązana do łóżka.

**DR. C. KOTLARZ**  
przeprowadził się i ordynuje  
pnr. 1200 N. Ashland Ave.  
(Manufacturers National Bank Building)  
HUMboldt 6-5555  
4te piętro, pokój 416  
GODZ.: OD 2-4ej i od 6-8ej (PRÓCZ SRODY)  
W SOBOTE OD 2-4ej

**LUIGI'S**  
7500 S. HARLEM AVE.  
PHONE GL 8-5088  
MICKEY GALE'S TRIO  
Mickey Gale, Jack Kenny  
Smiley  
Entertainment Fri. & Sat. Nights  
DINING ROOM — COCKTAILS  
Orders To Take Out  
Open 7 Days Week 11 AM-2:30 AM  
TALLERICO'S YOUR HOST

**CHOROBY SKÓRNE → OTWARTE RANY**

Maść "LEGULO" skutecznie używana przeszło 20 lat, wystrzemi-  
swierzbienie, uspokoi ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo łagodna  
nie pali. Gdy swierzbica rana nie da ci siedzieć lub spać spokoj-  
nie spróbuj Maść "LEGULO" a znajdziesz ulgę w swych cierpie-  
niach. Także używane na oparzenia, Spalania, PSORIAZIS, (cho-  
roba powodująca suche łuski), CHOROBY SKÓRNE, RINGWORM,  
EGZEMA, Polipa, Polipa Skóra Dziecka od Moczru (Diaper Rash),  
SWIERZBIĄCE PŁANY NA REKACH, NOGACH i innych miejscach na ciele.  
ATHLETE'S FOOT (GRZYBICA—palenie, swierzbienie pomiędzy palcami u nóg)  
na SUCHĄ i POPEKANĄ SKÓRĘ i inne CHOROBY SKÓRNE z zewnętrznymi  
przyczyn. 80c, \$1.50 i \$4.00 w Aptekach lub przysłać "money order" do  
LEGULO, DEPT. D.Z., 5618 W. EDDY ULICA CHICAGO 34, ILL.

**PLACIMY WYSOKIE DYWIDENDY 4 1/2% ROCZNIE**

NA WSZYSTKICH KONTACH  
WAŻNE OD ZARAZ!

Korzystajcie z naszej dużej parceli do bez-  
płatnego parkowania po drugiej stronie ulicy.  
Oszczędzajcie Poczta.

**TRIDENT SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION**

1935 West 51st Street, Chicago 9, Ill.  
PRospect 8-5800

NA STANOWEGO REPREZENTANTA  
3-GO DYSTRYKTU  
(CICERO, BERWYN, STICKNEY, FOREST VIEW)

**HAROLD G. SODERGREN**

Asystent Prokuratora Stanowego

OBECNIE PRACUJE W URZĘDZIE PROKURATORA STANOWEGO BENJAMINA S. ADAMOWSKIEGO

Harold G. Sodergren, który zamieszkuje przy 2631 Clinton Avenue w Berwyn piastował urząd Asystenta Prokuratora Stanowego w Cicero, Berwyn, Stickney i w Forest View. Zna od zagadnienia tej okolicy.

POLECANY PRZEZ STANOWĄ FEDERACJĘ PRACY W ILLINOIS

GŁOSUJECIE NA REPUBLIKANÓW—we Wtorek 12 Kwietnia 1960

(Ogłoszenie)

**CITY WIDE TV SERVICE**  
NO EXTRA CHARGE  
FOR NITES, SUN. or HOLIDAYS  
Fast-24 Hr. Service-Fast  
ARmitage 6-8880  
CREDIT AVAILABLE  
WRITTEN  
FULL YEAR  
GUARANTEE  
**ROYAL TELEVISION SERVICE**  
1910 W. CHICAGO AVE., CHICAGO, ILL.

**KUHN'S FOOD SHOP**  
3053 LINCOLN AVE. Tel. LAkeview 5-9019  
Importowane europejskie wędliny. — Świeże, niesolone, wiejskie  
masło. — Wszelkiego rodzaju zagraniczne i krajowe ser. — Euro-  
pejskie konserwy rybne. Świeżo wędzone węgorze, śledzie i sar-  
dele. Czekolada i marcepan europejskich wytwórni Lindt,  
Tobler, Hildebrand, Sarotti, Stockmann, Ferrero i Droste. —  
Artystyko kołowe 4711, Mouson, Urali Lavendel nadające  
się na prezenty, które się długo wspominają. — 20 rodzajów  
piwa oraz wszelkie wódki, wina i likiery, francuskie, niemieckie,  
hiszpańskie i inne.  
Otwarte codziennie włącznie z sobotami do godz. 10 wieczorem  
Kto raz spróbuje — ten stale kupuje

**Dr. J. ZAREMBA — Narodowa Lecznica**  
1922 W. Division St. (pom. Ashland i Damen), HUMboldt 6-1757  
Wszelkie Choroby Ostre, Zastarzałe Zoladka, Reumatyzm, Otwarte  
Rany Na Nogach itp.—Godz. 10-12; 2-6; oprócz srody i niedziel

**DR. M. J. BADZMIEROWSKI** F.A.C.S. F.I.C.S.  
OGOLNA CHIRURGIA—SPECJALNOSC WOLE (Goltter)  
ORDYNUE: W Poniedziałki i Czwartki od 1-jej do 8-jej Wieczorem  
We Wtorki i Piątki od 1-jej do 4-jej Po Południu  
W Nowym Biurze Przy  
1620 W. 18-iej Ulicy Tel. CA 6-4888  
Jeśli Nie Ma Odpowiedzi Telefonować Service: Vincennes 6-3900

**Dr. F. SADOWSKI — Lekarz-Chirurg-Akuszerek**  
5250 W. Fullerton Ave. Przy Apteczce Rudzińskiego  
Ofis: Berkshire 1-6175 albo KEdzie 3-2865 Rea.: MErtima 7-8719  
Godziny: od 10ej do 11ej rano 2ga do 4ej 7ma do 9ej wieczorem

**PLACIMY WYSOKIE DYWIDENDY**  
Od Waszych Oszczędności  
SKŁADAJCIE WASZE OSZCZĘDNOŚCI  
TYLKO TAM, GDZIE POWYŻSZY SYMBOL  
JEST POKAZYWANY

**W SECURITY WASZE OSZCZĘDNOŚCI SĄ BEZPIECZNIE ASEKUROWANE!**  
DO \$10,000  
przez Federal Savings and Loan Insurance Corporation,  
Washington, D. C.  
Skorzystajcie z tych udogodnień:  
• BEZPIECZYSTWO • WYGODA  
• LATWOŚĆ ZWROTU • WYŻSZE ZYSKI

**Security Federal Savings AND LOAN ASSOCIATION**  
1541-43 W. Division St.  
Division of Milwaukee and Ashland  
The Convenient Spot for Savings and Home Loans

## Przemówienie Prezesa Rozmarka

Prezes Rozmarek — jak zwykle z werwą sobie właściwą — wspominał najpierw o objęciu obozów wysiedleńców polskich w Europie, jakiego dokonał podczas konferencji ambasadorów w Paryżu, rezultatem której był późniejszy bill w Kongresie Am. o dopuszczeniu 400,000 wysiedleńców do U.S.

Omówił następnie zabiegi Kongresu Polonii i składane prezydentowi, jak i Departamentowi Stanu memoriały w obronie praw narodu polskiego i niepodległości Polski, i wspominał konferencję w San Francisco.

W końcu swego przemówienia zdał prezes Rozmarek relację z pobytu swego w Waszyngtonie wspólnie z prezesem Turkiewiczem i Ks. Karzem, gdzie konferował z sekretarzem Dep. Stanu Herterem.

Delegacja — powiedział — złożyła memoriał w sprawie polskiej, głównym zadaniem którego było usunięcie wojsk rosyjskich z krajów ujarzmionych, co spowodowałoby i wycofanie wojsk amerykańskich. Dalej wyrażał żądanie wolnych wyborów w myśl uchwały zapadłych w Jalcie; wreszcie uznanie granicy na Odrze i Nysie, które to uznanie zapobiegłoby szantażowaniu Polski przez Moskwę.

Przemówienia — jak i argumentacji — dodał prezes Rozmarek — sekretarz Stanu wysłuchał bardzo uważnie.

Zakończył prezes Rozmarek serdecznym apelem do żołnierzy polskich, aby współpracowali z Kongresem Polonii, dla dobra Polski i własnego, oraz zakończył apelem o dalsze stanie pomocy narodowi polskiemu.

Przemówienie było kilkukrotnie przerywane oklaskami i nagrodzone owacją — "Sto lat, sto lat — niech żyje nam!"

Przemówienie Prezesa Turkiewicza i Inne

Następnie odczytał swoje przemówienie prezes Turkiewicz. Przemówienie było poświęcone walkom Brygady Karpaczkowej, pod wodzą gen. Kopańskiego. — Przemówienia nagrodzone zostały rzęsistymi oklaskami.

Katyn

Przemówił również Kongr. Puciński, który przypomniał gen. Kopańskiemu inwestycję Kongresu Pol. w sprawie Katynia. Przypomniał, jak

## Wrażenia Wizyty Rozmarka

W końcowym przemówieniu Kongr. Puciński zaznaczył, że memoriał i przemówienie prezesa Rozmarka do sekr. Stanu Hertera wywarły silne wrażenie w stołicy kraju, oraz zapewnienie złożone przez sekret. Hertera, że rząd Stanów Zjednoczonych — tak jak tego żądał prezes Rozmarek — nie uzna obecnego status quo w Europie środkowej i wschodniej, i dalej starał się będzie o uwolnienie narodów ujarzmionych przez Sowietów.

Długie przemówienie z pamięci wygłosił jeden z wyższych oficerów Brygady Karpaczkowej. Opowiadał ciekawie o powstaniu Brygady, formowania się Dywizji oraz przebieg walk w Libli, Włoszech i Francji.

Przemówienie Gen. Kopańskiego

Następnie przedstawieni zostali reprezentanci zespołów wojskowych i zrzeszeń cywil-

nych przez prezesa Koła Karpaczkowskiego — zakończono powołaniem do głosu gen. Kopańskiego.

W przemówieniu swoim gen. Kopański omówił szczegóły walk, w których ze swymi żołnierzami brał udział, rzucił wiele światła na przebieg działań politycznych i wojskowych 2-jej wojny światowej i przypomniał wiele faktów.

Położył następnie silny nacisk na działalność Kongresu Polonii Amerykańskiej i prezesa Rozmarka — apelując do żołnierzy i oficerów, aby brali w tych pracach żywy udział.

Uznanie Dla Prezesa Rozmarka

Przy wręczaniu książki o walkach Karpaczkowej Dywizji przez gen. Kopańskiego prezesa Rozmarkowi w imieniu żołnierzy Brygady wszyscy powstał i znów rozległo się "Sto lat, sto lat niech żyje nam!" pod adresem prezesa Rozmarka.

Smaczną i obfitą kolacją przy grze doskonałej orkiestry — zakończyła się oficjalna uroczystość, która zgromadziła ponad 200 osób. Na sali długo jeszcze po zakończeniu programu toczyły się rozmowy i wspomnienia dawnych kolegów po broń.

**Wprost z Polski IMPORTOWANE wysmienite rupy**  
MARKI "CRAOVIA"  
• GRZYBOWA • GRZYBOWA Z KLUSZKAMI  
• BARSZCZ • JARZYNOWA - KRUPNIK  
• GROCHOWKA  
ZADAJCIE IMPORTOWANYM ZUP Z POLSKI  
W NASZYM SKLEPIE SPOŻYCZYWCY  
PO ADRES LOKALNEGO DYSTRYBUTORA  
PISZCIE DO IMPORTERA  
ORSUM CO., INC., NEW YORK 7, N.Y.  
DO NABYCIA RÓWNIŻ Staropolski Bigos Myśliwski z Polska Kielbasa  
i Wyśmienite Gołąbki marki "VARTAN"  
LOKALNY REPREZENTANT: CHICAGO IMPORTING CO.  
1144 W. RANDOLPH STREET, CHICAGO 3, ILL.; Tel.: HAYmarket 1-5177

**DO POLSKI SOMOLOTEM**  
W MAJU, CZERWCU I LIPCU  
Zamierzacie udać się do POLSKI i odwiedzić rodzinę?  
Czas najwyższy zrobić rezerwację teraz czy wyjeżdżać z Grupą czy indywidualnie.

**LINIA K.L.M. (Royal Dutch Airlines)**  
11-go czerwca wyjeżdża do Polski nasz urzędnik bankowy  
JÓZEF F. MICHALAK. Ktoby chciał wyjechać z nim w tym czasie zgłaszać się do:

**Skala National Bank**  
1817 SO. LOOMIS ST. lub  
Chicago, Illinois.  
Tel. CA 6-8181  
Codziennie od 9-3 po poł.,  
w Czwartki od 6-8 wiecz.  
dodatkowo.

**Skala Weber Travel Agency**  
7045 CERMAK PLAZA  
Berwyn, Illinois  
Codziennie od 9-7  
wieczorem.

Do Waszego Wielkocennego  
Stołu Przygotowaliśmy  
Doskonałej Jakości

**Szynki Wędzone**  
Wyborową i Niezrównaną  
w smaku krajową i importowaną

**KIELBASE POLSKA**  
KRAJANĄ DOMOWEJ ROBOTY  
Bardzo wiele innych z najlepszego mięsa najprzeźniejszych  
Wędlin Własnego Wyrubu na Sposób Polski i Europejski  
Bardzo wiele różnego rodzaju wyrobów mięsnych  
krajowego wyrubu.  
CENY PRZYSTĘPNE — WYBÓR WIELKI

**Humboldt Meat Market**  
2622 W. DIVISION STREET  
Tel. EVerglade 4-6237

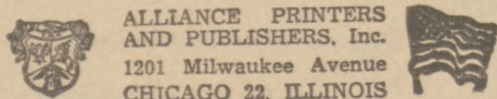


## Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Second - Class Postage Paid  
At Chicago, Illinois

Published daily except Sundays by



Wysyłany przez Pocztę i w Kanadzie	Wysyłany przez Pocztę Poza Granice Chicago w U.S.
Codziennie i Sobote	Codziennie i Sobote
Rocznice (1 yr.) \$16.00	Rocznice (1 yr.) \$15.00
Półrocz. (6 mos.) 9.50	Półrocz. (6 mos.) 9.00
Kwartal. (3 mos.) 6.00	Kwartal. (3 mos.) 5.50
Miesięcz. (1 mo.) 2.75	Miesięcz. (1 mo.) 2.75
Tylko	Tylko
Sobotnie Wydanie	Sobotnie Wydanie
Rocznice (1 yr.) \$6.50	Rocznice (1 yr.) \$6.00
Półrocz. (6 mos.) 4.00	Półrocz. (6 mos.) 3.50
Kwartal. (3 mos.) 2.50	Kwartal. (3 mos.) 2.50

DO INNYCH KRAJÓW	Tylko Sobot. Wydanie
Codziennie i Sobotnie	Codziennie i Sobotnie
Rocznice (year) \$22.00	Rocznice (year) \$20.00
Półrocz. (6 mos.) 13.00	Półrocz. (6 mos.) 12.00
Kwartal. (3 mos.) 8.00	Kwartal. (3 mos.) 7.50
Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Codziennie (Single Daily Copy)....10c	
Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15c	

KAROL PIATKIEWICZ, Editor-in-Chief  
J. STAN. ŚWIERCZYŃSKI, Manager  
Phone: All Departments BRUNSWICK 8-3700  
Telephone to City Editor before 8 A. M.  
BRUNSWICK 8-3707  
Rekopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

## Neutralizm

Podczas gdy Stany Zjednoczone pracują wytrwale nad utrzymaniem wolnej demokracji w świecie a Rosja stara się podminować wpływy amerykańskie a równocześnie dostać pod swą kontrolę państwa neutralne, tworzy się teraz ruch skrajniejszej mniejszości państw w blok "krajów neutralnych" które by za swą dewizę miały utrzymanie swego stanu posiadania i niedopuszczenia wpływów czy to amerykańskich czy komunistycznych do siebie.

Na czoło tego ruchu wypycha się lokalsi dyktator egipski Nasser, który ostatnio wyjechał w odwiedziny z wizytą do Indii, witany gorąco przez drugiego "neutralistę", pana Nehru. Przyszedł też, że Nasser był witany na ulicach Delhi przez większe tłumy, niż witaly Chruszczowa, ale mniejsze tłumy, niż witaly Eisenhowera.

Naturalnie neutralizm Nassera pozostaje też pod znakiem zapytania wobec jego ustawicznych napadów i zatargów z Izraelem, ze Syrią oraz Irakiem. Nasser pragnął by, aby państwa arabskie zjednoczyły się ideologicznie z Indiami, Pakistanem i Indonezją oraz Jugosławią dla stworzenia bloku państw propagujących neutralizm.

Projekt śmiały, silny ale i trudny do zrealizowania.

W każdym razie projekt ten hamuje komunizm w dążeniu do opanowania świata.

## Washington Oburzony Na Reżim

W kołach departamentu stanu w Waszyngtonie oświadczają, że szanse Polski na uzyskanie dalszej pomocy gospodarczej ze Stanów Zjednoczonych poważnie zmalały na skutek układu zawartego przez reżim z Kubą.

W ten sposób raz jeszcze naród polski może drogo zapłacić za wykorzystywanie gospodarki polskiej przez Moskwę w ramach kampanii penetracji Ameryki Południowej. "Oceniamy ujemnie całą tę sprawę" — oświadczają urzędnicy departamentu stanu, zajmujący wysokie stanowiska.

Szczególne oburzenie wywołało wpisanie na listę towarów, który będą dostarczane przez Polskę Kuby, urządzeń fabryk chemicznych, zakładów przetwórczych żywności, maszyn wiórkowniczych i traktorów. W ostatnich trzech latach Polska usiłowała zakupić w USA te właśnie urządzenia i maszyny twierdząc, że w Kraju brak jest odpowiednich obrabiarek do ich wyrobu.

Duże niezadowolenie wywołało w Waszyngtonie zapowiedź, że reżim dostarczy rządowi Fidel Castro helikoptery i samoloty. Stany Zjednoczone odmawiały dostarczania Kuby helikopterów twierdząc, że maszyny te mogą być użyte dla celów wojсковych.

Układ polsko-kubański podpisany został w Hawanie przez ministra spraw zagranicznych Kuby i reżimowego wiceministra handlu zagranicznego Franciszka Modrzewskiego.

Komunikat ogłoszony w Hawanie nie ujawnia jakie kredyty otrzymała Kuba od reżimu, stwierdza jednak, że dostawy z Polski będą w części na kredyt, a w części w zamian za towary.

Obok wymienionych wyżej urządzeń i maszyn Polska ma dostarczyć Kuby statki morskie i rybackie, huty stalowe, rafinerie cukru, elektrownie, sprzęt do budowy dróg, silniki Diesla, silniki elektryczne i obrabiarki. Kuba dostarczać ma Polsce cukier, kawę, konserwy owocowe, tytoń, rudy manganowe, żelazną i niklową.

Kontygent cukru, jaki ma dostarczyć Kuba Polsce nie jest znany. Podkreślić należy, że Polska ma duży przemysł cukrowniczy, oparty na przeróbce buraków cukrowych.

Wydaje się, że siły dwu bloków zachodniego i wschodniego są mniej więcej wyrównane i że mogą mieć znaczenie i względnie niezależną pozycję narody mniejsze, o ile mają wolę do samodzielnego życia i ambicje na miarę historyczną.

## Godne Pochwały

Jak dodatnim elementem w Ameryce są Polacy świadczący jeden z wielu przykładów. Od roku 1899 niezwykle żywotną i chlubną działalnością wyróżnia się Stowarzyszenie Kadetów Polskich w Buffalo, N. Y., (w dzielnicy Czarna Skałka), w którym członkowie i członkinie Związku Narodowego biorą pochwaleń godne udział.

"Kadeci," jak się tytułują dumnie, nie tylko, że mają własną piękną siedzibę, której wartość przekracza \$100,000; bogato wyposażoną bibliotekę; starannie opracowany i przeprowadzony program dla młodzieży i dżiatwy, ale ponadto mają Koło Pomocnicze Pań i Grupę 1329 Związku Narodowego Polskiego, której prezesem długoletnim jest dzielny Związkowiec Stanisław Leśniak.

Przed wszystkim Kadeci-Związkowcy dumni są z świetnie prosperującą unii kredytowej, stworzonej z inicjatywy dzielnego Związkowca-Patrioty Bartłomieja Klemen-towskiego.

Otóż ta unia kredytowa zwana "Polish Cadets of Buffalo Federal Credit Union" istnieje już niespełna dziesięć lat czyli od sierpnia 1950 roku do 1go lipca, 1959 roku, zdołała udzielić swym członkom pożyczek na kolosalną sumę \$1,831,385.36. Jednocześnie unia kredytowa Stowarzyszenia Kadetów Polskich zyskała sobie dochodu z procentów z udzielonych pożyczek \$98,800. Obecnie kapitał tejże unii dochodzi, jeśli już nie przekroczył, do sumy czterech milionów dolarów.

Członkiem unii kredytowej może być każdy członek Stowarzyszenia Kadetów Polskich za roczną opłatą \$3. Unia kredytowa udziela pożyczek za małą opłatą odsetek. Czyli pożyczający na przykład \$1,000 spłaca sumę tę w ratach miesięcznych w wysokości \$80 w ten sposób, że z każdym miesiącem wpłaty obniżają sumę. Czyli po pierwszej spłacie \$80 w następnym miesiącu zamiast od \$1,000 pobiera się procent od \$920 i tak dalej. Przy kupnie na przykład nowego samochodu członek unii kredytowej, który zaciągnął pożyczkę a kupuje samochód na spłaty, zaoszczędza sobie co najmniej \$75.

Wszystkie pożyczki są ubezpieczone i w razie śmierci członka lub zupełnej niezdolności do pracy, rodzina jego nie spłaca reszty długu.

Wspomnieć tu trzeba, że unie kredytowe są dobrodziejstwem i wielką pomocą rodzinom w potrzebie. Fakt, że Związkowcy przyczynili się do tej wspaniałej inicjatywy jest dowodem, że można wiele dobrego dokonać dla dobra bliźnich, jeśli tylko się zechce.

## Hold Pruski

W dniu 10go kwietnia 1525 roku, (a więc 435 lat temu), Albrecht Hohenzollern, ostatni wielki mistrz Zakonu Krzyżackiego, kłęcząc na rynku w Krakowie przed królem Zygmuntem Starym, składał hold, mówiąc: "Ja, Albrecht, margrabia brandenburski, a także w Prusach, sześceniński, pomorski, słowiński, kaszubski książę, pan Rugii, burgrabia norymberski, przyrzekam i ślubuję, że najjaśniejszemu władcy i panu Zygmunutowi, królowi Polski... jako mojemu przyrodzonemu panu dziedzicznemu i jego majestatu potomkom i następcom, królom i Koronie polskiej, będę wierny i posłuszny i będę się starał o dobro jego majestatu, potomków i Korony polskiej, a bronić od zła i wszystko czynić będę, co jest obowiązkiem wiernego wasala."

Moment ślubowania wielkiego mistrza utrwalił na płótnie Jan Matejko, malując słynny obraz "Hold Pruski."

## Satyra

Satyra jest, jak wiadomo, najostrejszą bronią językową w literaturze. Taki na przykład satyryk, jak angielski Peter Simple, felietonista londyńskiego "Daily Telegraph," nie należy do dziennikarzy, którzy by wybierali w słowach, pisząc o sprawach, które leżą im na sercu.

Jak każdy satyryk posługuje się kontrastami. Nie wynika z tego rzecz jasna, by światła i cienie układały się zawsze sprawiedliwie i by czytelnik nie znajdował odpowiedzi na pozornie nieodparte argumenty.

Tak się dzieje zwłaszcza, gdy Simple pisze o sprawach Niemiec i Niemców w stosunku do których oznacza się wyjątkową łagodnością serca.

W jednym z ostatnich felietonów Simple parafrazuje powiedzenie, że gdyby sytuację odwrócić to znaczyłoby trzy miliony czarnych uciekało 11 milionów białych w południowej Afryce, to wówczas rząd brytyjski zużył by całą swą energię by podobną niesprawiedliwość naprawić. Ważniejsze jest, że "właśnie w tej chwili 85 milionów Europejczyków jest niewolnikami Rosjan," i nikt w tej sprawie nie protestuje.

Sowiety są właścicielami niewolników. — Bardzo nieładnie. "Cóż robić brytyjski?" — pyta Peter Simple — "o ile możemy zauważyć poświęca całą energię na to by zachować jak najlepsze stosunki z właścicielami niewolników."

A krzyczy i protestuje z powodu ucieku niewolników w południowej Afryce!

Czytajcie Dziennik Związkowy

## WIÓRA SPÓD PIÓRA

### ZŁOTE MYŚLI

Przez rodzinę przedłuża się i uwiecznia się życie jednostki. Rodzice odradzają się niejako w swych dzieciach. (Bliźniński)

Prawdziwie dobrą matką tylko ta być może, która była dobrą córką. (Ks. Prokop)

Macierzyństwo uszlachetnia i uświeca kobietę, ono zmniejsza jej wady, a powiększa przymioty.

Gdyby tym matkom, które cierpią męczeństwo dla dzieci, miano stawiać pomniki, nie znalazłoby się ani tyle kamieni, ani miejsca na ich ustawienie.

Wielka to łaska, gdy dzieci dobrze się komu chowają, albowiem przyszłość rodzin i narodów zależy od cnót i przymiotów młodzieży.

Jeśli chcesz mieć pociechę z twych dzieci w starości, zaprawiaj je do pracy i ćwiczeń w poborności. (Zabłocki)

### NAJOPATRZNIJSZY

Bardzo popularne są konkursy z nagrodami za najtrafniejszą odpowiedź na aktualne pytania. W jednym z konkursów angielskich postawiono pytanie: "Jaki przedmiot najbardziej przydaje się w gospodarstwie?" Większość pań podawała różne przedmioty o naderbie elektrycznym, ale nagrodę otrzymała pani za odpowiedź: "Mój mąż".

### BIBLIJNE RESZTKI

W irackim Kurnaku przy spływie wód Eufratu i Tygrysu pokazują stary pień. To miało być miejsce, w którym mieścił się raj biblijny, a stary pień ma być pozostałością ni mniej ni więcej tylko rajskiego "drzewa poznania". Tak przynajmniej wierzą miejscowi ludzie.

Lokalny szowinizm jest niezwykły. Mieszkańcy osady Kiernoz pod Łowiczem utrzymują z całą pewnością, że tam jest środek świata i z dumą pokazują studnię, w której Kopernik przy obliczaniach zgubił ówłók.

### JAKICH STWORZEŃ NAJWIĘCEJ?

Ilość owadów na ziemi jest przypuszczalnie czterdziestokrotnie większa niż wszystkich innych stworzeń żyjących na naszym globie.

### PRAKTYCZNA NAUKA

— Mąż jest straszny. Wczoraj zabrał mnie specjalnie do parku i pokazał pełno drzew wykazując, że pieniądze nie rosną na drzewach.

### KSIĘŻYC PONAD MIASTEM

Ponad miastem śpiącym W ciemnym śnie połączonym, Świeci tarcza srebrnego księżyca.

Cudne blaski wśród nocny Przykują ludzkie oczy, Promień srebrny upaja, zachwyca!

Płonie księżyc hen, w górze, Świeci w ciemnym lazurze, Piękna tarcza księżyca — srebrzysta.

Ponad ogromnym miastem Płonie jasno swym blaskiem Srebrna lampa niebiosów, — wieczysta!

Zofia Hryniewicz

### ODWAŻNY

— Styszałeś? Przyjechał z Ameryki jegomość, który prowadzi krucjatę przeciwko dominacji kobiet i chce nas buntować.

— Owu! Ja buntuję się co dzień w domu.

— Nie może być! Kiedy?

— Za każdym razem jak tylko żona wyjdzie.

### ZŁE WYNIKI HODOWLI

Ma komunizm w Polsce wyniki fatalne; Produkuje świnie, ale — niejadłalne.

### MOWY GOMULKI

"Mądrzej głowie doświadczenie". Więc unikaj długich mów. Bo ci krótko wtedy powiem: Snop na kaganiec do kłóp.

Michał Radio

### SŁOWNIK WIEDZY WSZELAKIEJ

Z POKRZYW BIAŁEGO ORLA  
TABELA — kobieta kompletnie zalana.  
TALENT — cecha, której brakuje wszystkim innym.  
TARYFA — nieprzychylna ocena twarzy.

TASIEMIEC — meska tasienka.  
TEPIECIELE — rzemień cielecy.  
TOPIENIE — wyraz zachwytu nad usłyszanym śpiewem.

TRCFA — nieboszczyk rodzaju żeńskiego.

TRUTEN — pszczoła o wybitnej mądrości, która nie pracuje.

TRZYMAC — (staropolskie) dziecko o trzech matkach.

TUDZIEZ — naczynie do wyrabiania ciasta znajdujące się na miejscu.

TURKOT — mieszaniec powstały ze skrzyżowania tura z kotem.

## Co Życie Niesie

### Okruszyny Wiedzy: — O Wszechświecie i o Człowieku; o Atomowym Mierzeniu Przeszłości i o Jądrowej Baterii

W Warszawie odbył się niedawno krajowy kongres uczonych, pracujących nad astronautyką. Oto kilka poglądów ze sprawozdania z kongresu.

Żeby ocenić skalę różnic i myśleć o porównaniach, trzeba sobie zdać przez chwilę sprawę z ogromu wszechświata. Nasz gwiazdozbiór mierzy się pięciuset milionami lat świetlnych i zawiera sto dwadzieścia miliardów układów planetarnych, — a wszechświat obejmuje przypuszczalnie sto milionów galaktyk. Nasze ziemskie radioteleskopy sięgają w przestrzeń 15 bilionów lat światła.

W tym przeogromnym wszechświecie zawierają się formy życia dla nas niewyobrażalne. Występują też zjawiska i warunki, które zaledwie możemy przeczuć. Do tego rodzaju zjawisk wszechświata, które zaledwie zaczynamy pojmować, należy przypuszczenie o istnieniu w odległych od nas rejonach wszechświata skupisk antymaterii, mogące prowadzić do bardzo daleko idących rozważań co do cyklicznego przebiegu wszelkich zjawisk zachodzących we wszechświecie.

Czy uda nam się kiedykolwiek wydoszcznić poza układ słoneczny, wkroczyć do światów zawierających zjawiska nawet pojęciowo dla nas nieogarnię? W zasadzie jest to możliwe ale mało prawdopodobne. Przeszkoda, zdaje się nieprzekraczalną, jest niedoskonałość ludzkiego organizmu, zwłaszcza zaś jego krótkowieczność.

Skoro sięgnęliśmy tak daleko, wróćmy na chwilę do naszych spraw ziemskich, dotyczących nas na co dzień i bezpośrednio. Wydaje się, że rozwój techniki rakietowej będzie miał decydujący wpływ na bieg tych właśnie spraw ludzkich. Technika ta została zaliczona do arsenału broni wojennych.

I nastąpiła osobliwa, paradoksalna sytuacja. Środki rakietowe okazały się tak potężne, że trzeba wątpić czy kiedykolwiek będą mogły być użyte. Ostatecznie przecież wojny są jakimś sposobem załatwiania spraw między ludźmi.

Użycie broni rakietowej do tych celów można by porównać do tego, jakby ktoś chciał regulować uliczny ruch przy pomocy strażników armatnich. Broń rakietowa stała się przez swą realną siłę — nie realna.

Dla ustalenia wieku przedmiotów znalezionych przez archeologów posługiwano się przez szereg lat metodą polegającą na obliczaniu zawartości w tych przedmiotach radioaktywnego izotopu węgla 14. Podobnie jak wszystkie ciała radioaktywne, izotop węgla 14 traci po pewnym czasie połowę swej aktywności, co pozwala obliczyć z jakiej mniej więcej epoki ciało to pochodzi. Sposób ten oddał archeologom oraz uczonym z innych dziedzin wielkie usługi, ale też nie jest wolnym od wad.

W pierwszym rzędzie, węgiel 14 znajduje się tylko w przedmiotach mających pochodzenie organiczne (drzewo, skóra, kości itp.) Następnie, słabe natężenie radioaktywności w przedmiotach pochodzących z odległych epok nie pozwalało na określenie ich wieku z wielką dokładnością i różnice w obliczeniach wynosiły nieraz setki lat. Na szczęście wynaleziono dwie nowe metody, wielokrotnie dokładniejsze i pozwalające sięgnąć na pół miliona lat w przeszłość.

Pierwsza z nich, zwana "termoluminiscencją", przedstawiona została na dorocznym kongresie amerykańskiego Stowarzyszenia dla postępu Nauki. Oparta jest ona na tym, że przedmiot o strukturze krystalicznej błądzący w mroźnym lub większym blaskiem zależnie od czasu, w którym był mocno ogrzany poraz ostatni. Najstarsze więc wyroby garncarskie, pochodzące sprzed dziesięć tysięcy lat zdradzają swój wiek z dokładnością setki razy większą niż przy zastosowaniu dotychczasowych sposobów. Podobnemu badaniu można poddać starożytne paleniska z pierwszych epok rozwoju ludzkości, a uczeni spodzie-

## TIMELY TOPICS

### Archaeological Discoveries

### In Ancient Silesia Of Polish Origin

### The Opole Region Gives Up A Wealth Of Treasure

By Paweł Jasienica

(Conclusion)

The Opolans always faithfully guarded their traditions right down to the very end—to the year 1141, when the town was destroyed by the Tartars of Batu Khan. However, neither traces of an armed struggle nor human skeletons have been found in Opole. It is thus presumed that the inhabitants probably managed to hide in the forests in good time.

Thus far no trace of the seat of any political authority representing the Prince has been found. Only the houses belonging to common burghers have been unearthed. In Wrocław the opposite occurred—first, the castle was found.

### THE TREASURES OF WROCLAW

If anyone living towards the end of the Xth century could have obtained a bird's-eye view of Wrocław all of his attention would undoubtedly have been drawn to an island, later called Ostrów Tumski. Its panorama must truly have been remarkable... On a sandy promontory, separated from the neighboring island called "na Piasku" by the waters of the Odra, there was a narrow but very powerful rampart which encircled the castle. It was 12 meters high and its thickness at the base was 25 meters. The circular area inside was small, with a diameter not more than 26 to 30 meters. This was the seat of the Polish state rule in Wrocław.

From these powerful and sloping walls others, much weaker, emanated, encircling almost the entire area of the island. Within these was clustered the urban settlement inhabited by craftsmen and tradesmen. The planning of the early Middle Ages Wrocław was exactly the same as that uncovered in Gniezno and Poznań.

In each case there was a very strongly fortified dual castle and an adjacent urban settlement, also fortified.

After the unification of Silesia with Poland, Wrocław became the capital city of the province and thus it is referred to in historical sources, among them in the invaluable chronicles of Thietmar, who writing in Latin called it Wroclaw. About the year 1000 a mint there—one of the two in the country—emitted silver coins. The other was in the capital itself, in Gniezno.

When in the year 1000 new bishoprics were established in Poland, Wrocław became the seat of one. Once again we find a striking similarity to Poznań and Gniezno. As in those two towns, the Wrocław Cathedral was erected not within the castle grounds but in the adjoining urban settlement.

The later Gothic Wrocław Cathedral was destroyed during the last war. It has been used for the storing of munitions and its interior was completely demolished by an explosion. It was rebuilt and restored to its former splendor and reopened to the faithful in June 1951.

During its reconstruction intensive archaeological research was carried out under its foundations.

A large excavation was made below the presbytery in which a small fragment of a wall was found and nearby the base of a stone Roman column. That was all which had been preserved of the second Wrocław Cathedral built in the XIIIth century during the period of Bishop Walther who came from Malonne, in Belgium. As every work of art which grew over the centuries the Wrocław Cathedral bears the stamp of noble cooperation between the representatives of many nations. The Wrocław Cathedral was embellished by Polish, German, Czech, Belgian and even Dutch artists and bishops.

The monuments which remained after their receive equal veneration.—Paweł Jasienica (PN&V).

## A Page In American History

On April 8, 1935—25 years ago—Congress passed the law setting up the Works Progress Administration (popularly called WPA), a nation-wide building and improvement program to provide work for the millions of men and women made jobless by the "Great Depression." As part of the public works program, WPA also established special projects to benefit unemployed writers, artists, actors and students. Before it went out of existence in June 1943, WPA spent about eleven billion dollars, with 85 percent of this huge sum going directly into wages and salaries of more than eight-and-a-half million persons. Launched by President Roosevelt as an emergency measure of the New Deal, WPA could claim many constructive achievements and a general rise in national purchasing power.

On April 9, 1885—95 years ago—General Robert E. Lee, the renowned commander of the Confederate forces in the Civil War, surrendered to General Grant, commander of the Union Army of the North, at Appomattox Court House, Virginia. This brought to an end the long and bloody war between the States. After bidding his army farewell, Lee set out for Richmond, the capital of the Confederacy. Meanwhile, in Washington, President Lincoln prepared for a peace of reconciliation. Only six days after Lee's surrender, however, on April 14th, the President was assassinated and the North's jubilation over victory gave way to grief at Lincoln's death.

## JOIN AND SERVE

## Palm Sunday Christ's entry into Jerusalem



GUSTAVE DORE (1833-1883)

"AND the disciples went, and did as Jesus commanded them, And brought the ass, and the colt, and put on them their clothes, and they set Him thereon. "And a very great multitude spread their garments in the way; others cut down branches from the trees, and strawed them in the way. "And the multitudes that went before, and that followed, cried, saying, Hosanna to the son of David: Blessed is He that cometh in the name of the Lord; Hosanna in the highest. "And when He was come into Jerusalem, all the city was moved, saying, Who is this? And the multitude said, This is Jesus the prophet of Nazareth of Galilee." St. Matthew 21:6-11



## Już Dziś "Żołnierski Teatr" w Domu Wydziału Kongresu P. A.

I w Chicago będziemy mieli ory- pod gradem kul i szalejącej wojny, ginalny Teatr Żołnierski. Tego je- nieśli żołnierzowi rozrywkę aby szcze nie było u nas. Teatr Żołnier- mu oświecić ciężkie życie w muni- ski z prawdziwego zdarzenia po ty- durze, na polu walki. Spotykają się lu latach spotykają się ci, którzy przypadkowo w Chicago i pragna

## Z Gminy 79 ZNP

Gr. 2095 ZNP Tow. Polek Orzeł Wolności odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 10go kwietnia, w sali pnr. 2658 W. 21-a ul., róg Washtenaw Ave. Początek o godz. 1-iej po po- łudniu. Ze względu na ważność tegoż zebrania członkinie są proszone o liczne przybycie.



STEFAN WICIK

Gr. 2095 ZNP Tow. Polek Orzeł Wolności odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 10go kwietnia, w sali pnr. 2658 W. 21-a ul., róg Washtenaw Ave. Początek o godz. 1-iej po po- łudniu. Ze względu na ważność tegoż zebrania członkinie są proszone o liczne przybycie. — Maria Skrzypek, prezeska; Anna Hwopek, sekr. fin.

Tow. Promień Wolności, Gr. 1189 ZNP uprasza członkinie o liczne przybycie na posie- dzenie we wtorek 12 kwietnia, w sali św. Kazimierza pnr. 2236 So. Whipple ul. o godzi- nie 7:30 wiecz. Ponieważ sprawa złotego jubileuszu będzie obszernie omawiana, — więc prosimy członkinie o liczne przybycie. — Helena Wasilewska, prezeska; Melania Wasilewska, sekr. fin.

Tow. Promień Wolności, Gr. 1189 ZNP obchodzi swój złoty jubileusz w niedzielę 15 maja br. w sali Kozickich, Marshall Sq. Ballroom, pnr. 3113 West Cermak Road. Początek o go- dzinie 1ej po poł.

Programowa mównicą bę- dzie wiceprezeska ZNP Fran- ciszka Dymek, — zaproszenie także przyjęła komisarz O- kregu 12 ZNP M. Szlag. Bli- sze szczegóły będą podane póź- niej. — Helena Wasilewska, prezeska; Katarzyna Bajek, przewodnicząca; Melania Wasilewska, sekr. kom.

## Jutro Posiedzenie Porebiana

Klub Parafii Porebiana Zegoty, — odbędzie swe miesięczne posie- dzenie, 10 kwietnia, o godzinie 3ej po południu w sali 1086 N. Pau- lina st. — Michał Kozioł, prezes.

## Z Kampanii Zbiórko-wej Na Skautów

Kierownictwo kompanii zbiorkowej na skautów ogło- siło w czwartek, że kampania na rok 1960 na fundusz tej organizacji nie przyniosła przewidywanych rezultatów. Przypuszczano, że zbiórka przyniesie sumę 499,600 dola- rów, tymczasem kampania przyniosła prawie o 70,000 dolarów mniej, gdyż sumę 429,836 dolarów.

## Frank G. Sulewski Na Kongresmana 4-go Dystryktu



Frank G. Sulewski

Demokratyczny kandydat na Kongresmana 4go Dystryktu nasz rodak, mec. F. Sulewski mówi: "Rok 1960 jest rokiem bardzo ważnym jeśli chodzi o wybór naj- lepiej kwalifikowanych reprezen- tantów, którzy chcą i umieją ucz- ciwie bronić praw ludzi ciężko pracujących w Kongresie Stanów Zjedn. Partia Demokratyczna wy- kazała czynami, że istotnie się troszczy o lepsze jutro szarego człowieka. Piękne słowa i obiet- nice, które słyszyny w ostatnich kilku latach republikanckiej ad- ministracji — ludowi pracującemu niewiele przyniosły. Wrecz od- wrotnie napotykały codziennie na liczne trudności. Podatki są wy- górowane, ceny żywności i ubrania wciąż idą w górę, a mimo to co- dzień słyszyny głos propagandy, która mówi: "Nigdy Wam lepiej nie było jak w ostatnich kilku la- tach". To samo zdanie słyszeliśmy w czasie rządów Hoovera, które wiadomo czym się skończyły. Tak jak wtedy Partia Demokratyczna wyzwoliła kraj, tak i teraz Partia Demokratyczna podaje Wam rękę do bratniej współpracy, zapewnia- jąc, że gdy otrzyma Wasze popar- cie w nadchodzących wyborach — będzie Wam nadal służyła wier- nie." (PRM)



Dorothy Dandridge występuje wraz z Sidney Poitier, Pearl Bailey i Sammy Davis Jr., w filmie pt. "Porgy And Bess," obecnie wy- świetlanym w B & K kinoteatrze Congress, przy 2135 N. Milwaukee Ave. Jest to po raz pierwszy wy- świetlany słynny film muzyczny (RM)

## Właściciel Drukarni Zaginął

Policja podała w środę do wiadomości o zaginięciu w po- niedziałek właściciela firmy drukarskiej Ardmore Printing Co. 440 W. Superior ul., 67 lat liczącego Ben J. Adler.

Opuścił on swój dom pnr. 2920 N. Commonwealth w po- niedziałek o godzinie 8 rano, udając się do swego biura. Od tej pory do domu nie wrócił.

Posiadamy Kompletny Wybór Roślin Doniczkowych Zamówcie wcześniej kosaże, głów- ne ozdoby stołów, koszyki ciętych kwiatów. Kwiaty na Pogrzeby i Wesela MELODY FLOWER & GIFT SHOP 5212 S. Kedzie HE 4-5218 Otwarte w niedziele i święta Marie Mendelowska, właścicielka

## Hello Missus!!

WIADOMOŚCI — MUZYKA POLSKA PIEŚŃ POLSKIE SŁOWO



ADAM GRZEGORZEWSKI Kierownik Zarządca Programu Nadawanego Dziennie Od Poniedziałku do Piątku Włącznie Od 12 do 12:30 Po Południu oraz w Soboty od 9 do 10 włoś. "PRZY KOMINKU" PRZEZ STACJĘ WOPA AM-FM 1490 KC — 102.3 MC

## WYJAZDY DO POLSKI w 1960 r.

Najwyższy czas już obecnie zamawiać miejsca na samolotach i statkach dla grup i na wyjazdy indywidualne. Opracowanie programów wycieczek po Polsce i innych krajach.

INTERCONTINENTAL TRAVEL Ltd. 828 N. STATE STREET Chicago 10 Tel. SU 7-4440-1 Kierownik: T. W. BIELOBRADSK

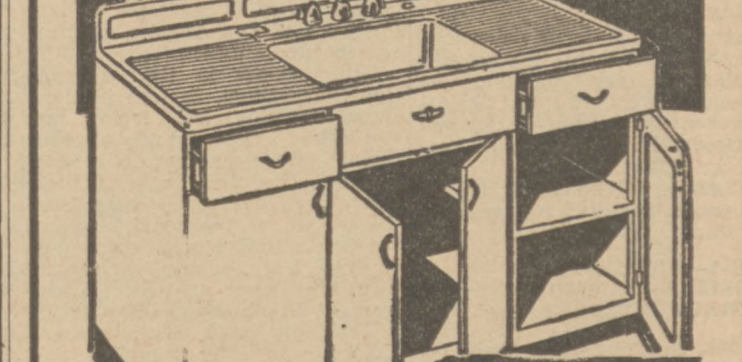
5047 S. ASHLAND AVE. Chicago 9 Tel. CL 4-3545 Kierownik: A. TARASIEWICZ

Ponadto wszelkie sprawy, związane ze sprowadzeniem ro- dzin na stałe i na wizyty do U.S.A. Paczki PKO. i zlecenia pieniężne. Paczki świąteczne. Telefonujcie lub piszcie po szczegółowe informacje

## LOWEST PRICES

All-steel Youngstown Kitchens CABINET SINK

PACKED with FEATURES! LOADED with VALUE!



54 cal. Reg. \$145.30 OUR PRICE \$88.95

2 SZUFLADY — 2 PÓŁKI Komplet z kranem, słowem i zamykaczem

42 cal. reg. \$111.45 NASZA CENA: \$69.95

66 cal. reg. \$196.45 NASZA CENA: \$129.95

AMERICAN STANDARD YOUNGSTOWN KITCHEN DIVISION

Znane w całym kraju • Słynna jakość firmy Youngstown Kitchens • Jedno-słukowy, odporna na kwas porcelana, po- kryty stalowy wierz • Całkowicie stalowa konstrukcja • Plus liczne inne zalety.

SPIESZCIE SIĘ. Kupcie sobie dopóki zapas starczy. POLECAMY NASZE USŁUGI W ZAKRESIE KOMPLETNEGO ODNAWIANIA KUCHNI I ŁAZIENKI.

Bezpłatne Kosztorysy Łatwe spłaty do 3 lat

MAX Gerber INC. PLUMBING HEATING MAJOR APPLIANCES OTWARTE W PONIEDZIAŁKI I CZWARTKI DO 9 WIECZ. 2293 Milwaukee Ave. Dickens 2-7600

## KALENDARZYK

Dziś sobota, 9-go kwietnia, Hugona, Marii. Jutro niedziela, 10-go kwie- tnia, NIEDZIELA PALMO- WA, Michała, Apoloniusza.

## Wesołych Świąt Wielkanocnych

Naszemu Przyjacielom Klientom i CAŁEJ POLONII — życzy —

KONSTANCJA SADOWSKA Właścicielka

HOME BAKERY 1018 N. WESTERN AVE. Telefon Humboldt 6-7770

## GEE COMPANY

Obsługa Urządzania Domów Załatwiamy Finansowanie BEZ ŻADNEJ WPŁATY Bez Podwyżki Spłat Waszego Obecnego Morgecu

• Dodatkowe • Kuchnie • Pokoje • Garaże • Poddaszach • Ogródnienia • Dłomery • Bieżewysy • Jasionie pokoje • Alum. Siding 34 LAT DOŚWIADCZENIA Wszelkie Prace Wykonwane Przez Zatwierdzonych

GUILD CONTRACTORS 2600 W. 79th St. BEZPŁATNE KOSZTORYSY G-Rovell 6-7400

## FIRST MORTGAGE BONDS 8% Interest

Payable semi-annually Issue of December 21, 1959 Due Dates July 1, 1965, thru July 1, 1978 For information, contact:

MARYVALE COMMUNITY HOSPITAL (an Arizona nonprofit corporation) 207 Central Towers 2727 North Central Avenue Phoenix, Arizona Dept. A. F. Telephone: CRestwood 7-7091

szybko — Naprawy Telewizji w Waszym Domu Wszelkich Wyróbów i Modeli 15 Lat w Tym Samym Miejsce Naprawiamy Patefony, Stereo, Hi-Fis, Radia, Transystory, Toastery, Żelazka, Kawniki i Wszelkie Przyrządy. OGDEN RADIO & T. V. CO. 1645 W. 63rd Street C. George Pecho, Zarządca HEmlock 4-6466

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA Z OKAZJI ZMARTWYCHWSTANIA PAŃSKIEGO składają

Wszystkim Swoim. Odbiorcom, Przyjaciółom oraz Całej Polonii

## WINCENTY SOMPOLSKI WRAZ Z RODZINĄ

ALLIANCE BAKERY 1736 WEST DIVISION ST. Tel. BRunswick 8-0366

MAIL CHECK OR DRAFT • WE WILL MAIL YOUR GIFT • NEW PLANNED RATE EFFECTIVE APRIL 1, 1960 Receive Free This

4 1/2% on all savings

LEGAL DEPOSITORY FOR WELFARE FUNDS TRUST FUNDS PENSION FUNDS SCHOOLS FUNDS CORPORATIONS CREDIT UNIONS UNION FUNDS CLUBS PER ANNUM

FREE GIFT Your Choice of One of These REGENT SHEFFIELD FORGED STAINLESS STEEL CUTLERY SETS

Open a new account of \$500 or more or add \$500 or more to your present account. 3-Pc. Carving Set Steak Knife Set

MARSHALL SAVINGS and Loan Association Henry J. Moravec, Sr., President 2-2284 Harlem and Ogden Ave., Riverside, Ill. Hickory 7-8111 SAVINGS IN BY THE 15TH EARN FROM THE 1ST OF THE MONTH

## PODRÓŻE DO POLSKI

SAMOLOTEM LUB OKRETEM NA ŁATWE SPŁATY Zawiadamiamy uprzejmie, że dla wygody naszej klienteli uruchomiliśmy dodatkowy: DZIAŁ PODRÓŻY DO POLSKI i innych krajów europejskich pod nazwą:

LARAS TRAVEL AGENCY Polsko-Amerykańskie Biuro Podróży 2033 West North Avenue Chicago 47, Ill., U. S. A. Telefon: BRunswick 8-5033

Otwarte codziennie od godz. 10-tej rano do 9-tej wieczorem. W niedziele i święta od godz. 2-iej do 5-tej popołudniu. Załatwiamy wszelkie formalności wchodzące w zakres biura podróży. Rzetelnie, starannie, szybko i po cenach przystępnych.

SPROWADZANIE RODZIN Z POLSKI na stały pobyt lub z wizyty, WYRA- BIANIE METRYK, NOTARIALNE UWIERZYTELNIANIE WSZELKICH DOKU- MENTÓW (Notary Public).

Wierzymy, że wysiłek nasz zostanie przez naszą klientelę przez łaskawe popar- cie doceniony za co zgóry dziękujemy.

LARAS EXPORT-IMPORT Louis Laras, Zarządca i właściciel

## Hotel TANINUL

\$70 FOR 7 DAYS INCLUDES ROOM, MEALS AND RESORT FACILITIES AC optional of slight extra charge

Hotel Taninul is within convenient driving distance of the border. Its facilities include hotel-owned hot mineral baths, ex- cellent fishing and hunting, horseback riding, tennis and guided tours; nationally famous "Nacimiento" grotto; superb food; mag- nificent and spacious landscaped tropical garden, unusual cave night club, and full hotel services. Located a few miles from Valles on the Tampico road. Try it for overnight or a fully, completely relaxing vacation. All privileges and food included in reasonable daily rates. Excellent Hotel Golf Course. Our staff speaks German, Spanish, English, French and Hungarian.

MGR. BRIAN KIRBY C. VALLES, SAN LUIS POTOSI, MEXICO Write for reservations to Dept. A. F.

Polish Rozpoczyna Drugie Tysiąclecie W bieżącym roku Polska Świeci Swój Największy Jubileusz — 1000-lecie istnienia.

Dla zagranicznych gości zorganizowane będą specjalne obchody i uroczystości oraz wycieczki: — Szlakiem największych pamiątek narodowych — Trasami najpiękniejszych regionów turystycznych i malowniczego folkloru polskiego — Do wielkich ośrodków przemysłowych i nowopowstają- cych miast — Do miejscowości związanych z życiem wielkich Polaków.

Pamiętaj, aby wśród wielu tysięcy gości z całego świata nie zabrakło i Ciebie. Stary Kraj — Ojczyzna Twoich ojców i dziadów zaprasza Cię na swój jubileusz.

Polskie Biuro Podróży "Orbis" Warszawa, Bracka 16—Telex 10308 Wa . istniejące od 1925 roku udostępni i zorganizuje Twój Pobyt w Polsce. Szczegółowe informacje w każdym biurze podróży, będącym korespondentem "Orbisu" w Twoim Kraju.



# ★ ★ ★ Sports — P.N.A. Youth Section — Social ★ ★ ★

## Eagles-Liths, Wisla-Olympics, And Hoosiers-Hammond In Soccer Tilts

The Eagles soccer team will travel to Marquette Park this Sunday afternoon to face the Liths in one of the featured matches of the National Soccer Loop's 33-game schedule.

Currently leading the Major Division race with four points on two wins (Fortuna 4-1, Slovaks 2-0) the Eagles are confident of maintaining their winning streak.

In facing the Liths the pace setters will use their regular line-up which means that the forward line of Znamierowski, Mroz, Zyza, Uribe and either Henry Heine or Ted Czerwinski, will be in action again, and that Henry Grabowski, Joe Grzyk, Alex Kienach and the rest will tend to defensive duties.

The Liths, whose 6-1 defeat by Schwaben in no way indicated their true strength, failed again against the Green-White last Sunday, losing 4-0. For their first "home" game of the season they will unveil their "new" goalie, Al Mikulski, who just returned from service in the army. For those fans and followers of the Eagles who intend to travel to Marquette Park this Sunday we wish to stress that the playing field is located at 89th and California Ave.

The Liths dressing rooms (for players only) is at 2622 W. 69th Street. The game is scheduled for 2:30 p.m. with the reserve team playing at 12:30.

Elsewhere in Major Division contests the Lions tackle the Slovaks in Hanson Park Stadium, the Maroons face their big test against Schwaben in Albig Park, and the Green-Whites clash with Fortuna in Kilbourn Park.

All games will start at 2:30 p.m. with preliminaries of reserves getting under way at 12:30.

### WISLA-OLYMPICS, HOOSIERS-HAMMOND ATTRACT INTEREST

Wisla, smarting from their 1-0 defeat by Hansa last Sunday, will use some new faces in their line-

up against the Olympics. The Olympics defeated the Vikings 2-0 last week to stake their claim in the First Division race. Wisla Manager Roman Brzozowski will don the red-white uniform of his team and try to resume his playing career which was interrupted by injuries last year. He will be aided in his task by Bogdan Kwiatkowski and Alex Tomala, among others.

Over in East Chicago, the Hoosiers will play their country-cousins, Hammond, in Todd Park. The event is usually marked by a big outpouring of fans of both clubs, pitting Poles against Poles in a sporting contest.

Two U. S. Junior Cup games will be played this Sunday matching the Wanderers vs. Atlas in Calumet Park, and the Wings vs. Schwaben in California Park. Both games are scheduled for 11:15 a.m., with the winners playing in the Illinois finals the following week.

### EAGLES FACE TUTIS EASTER SUNDAY

The St. Louis Kutis, ousted from the U.S. Open Cup competition last week by the Los Angeles Kickers (3-2) will go all out to stay in the U.S. Amateur Cup race when they meet the Eagles in Winnetka Stadium on Easter Sunday (April 17th).

The event is the Western semifinal in the competition, with the winner slated to meet the Italian Catholics of Los Angeles on May 1st, in the Midwest.

Other games in the Amateur Cup Competition, Eastern Section, show Beadling, Pa., facing the Rochester Italian-Americans this Sunday in Rochester, with the winner scheduled as a finalist. The other finalist will come from the winner of the game between the Bolton Italians and Patchogue of New York, whose winner in turn will meet the St. Gerard team of Baltimore on May 1st.

Thus, the Eagles-Kutis contest bids fair to offer traveling opportunities to the winner, with a U.S. championship at stake.



Officials of PNA Councils whose bowling teams competed in the 1960 District 12 PNA Bowling Tournament on March 27 at Wozniak's Bowl (Chicago, Ill.), and officers of the competing Councils are pictured above.

Back row (left to right): Adam Desecki, Joseph R. Kowal (Sports Editor, Polish Daily Zgoda), Joseph Michalak (Secretary

Council 2 PNA), Mrs. Maria Forysz (President, Council 87 PNA), Stanley Wegrzyn (Secretary, Council 87), Adele Clark (Secretary, Council 79 PNA), Frank M. Prochot (PNA Vice-President and Chairman of the Alliance of Sports-Youth Commission), Frank Marc (Treasurer, Council 87), John Ogrodny (President, Council 2), Stanley Jozefiak (Chairman, Dis-

trict 12 PNA Sports Committee), and Michael Surdej (President, Council 139 PNA).

Kneeling (l. to r.): Edmund Desecki, Joseph Stozek, Stanley Oleksy, Dr. Bruno Krzeminski, Frank Gresik, Frank Bazan, Atty. Joseph Kurland, and Stanley Wozniak Jr.

## Electronic Industries Keg Leaders Lose Ground; Dunai Rolls 244-685

### STANDINGS

AMERICAN DIVISION		
	W.	L.
Jefferson	56	36
Nat. Fab.	54	39
Alcon	49	44
Lenz	45 1/2	44 1/2
Oak Mfg.	45	48
Radio Ind.	43	50
T. M. I.	40	53
Abbott Screw	39	54

### NATIONAL DIVISION

	W.	L.
Radio Tel.	51	42
Warwick	49	44
Poray	49	44
Standard Coil	48	45
Rauland	45 1/2	47 1/2
Shure Bros.	45 1/2	47 1/2
Amphenol	43	50
Chicago Elect.	37 1/2	55 1/2

Although Jefferson won 2 from Chicago Electronic, their Electronic Industries Bowling League's American Division lead was cut to 2 games when National Fab swept their series with Oak. Likewise, in the National Division, Radio Tel.'s lead was reduced to one game as they won 2 from Tarnsformer while Warwick's grand slam over Alcon practically shattered the perennial champs' dream of repeating this year.

The real census taker of the evening, however, was one of our veterans, not in years but in years of league competition, that quiet, easy-going, never ruffled, Frank Dunai of Poray, who counted noses for a pin explosion of 685 with game 2-23-244. 3rd hi for the season and 2nd hi in the handicap with 739. It couldn't happen to a nicer guy and it wasn't a fluke series as Frank is always in the 170's, this year being 178. His one man show won 3 for Poray over Abbott whose Geo. Pucci had his usual 551.

Jefferson's Emmett Doyle was their mainstay in their twin wins over Chicago Electronic with 550 as Sol Greenberg got only 504 while Johnny Partenski, a 137 man, finally achieved immortality.

## Death Claims Mrs. Sophie Kuciemba

Mrs. Sophie Kuciemba, active in Polish social activities on Chicago's south side for many years, died last Thursday night.

She lies at rest at the Noworol Funeral Chapel, 2549 S. Christians Ave.

Funeral services will take place Monday morning, 10 o'clock, at St. Roman's R. C. church, 23rd St. and Washenau Ave.

Surviving her are three daughters — Catherine, Angeline and Henrietta, and a son, Anthony. She was the mother-in-law of Stanley Oleksy (Council 87 PNA). Our sympathies are extended to the members of the bereaved family.

**IRVINGS MENS SHOP**  
Easter Parade of Values  
Name Brand  
Mens clothing - Suits and hats  
Florsheim shoes - Van Heusen shirts  
and Sportswear  
Use our convenient lay away plan  
Free parking 1 blk. South of Damen  
Open Mon. and Thurs. Eve.  
1566 N. Damen HU 6-3433

**WILTON NURSING HOME**  
Men and Women Patients  
and Elderly Folks  
\$7.00 per day — Single or double  
rooms available: T. V., excellent  
meals and diets; lovely surround-  
ings. 24 hours nurses.  
Phone—Write RE 2-2086  
Wilton Junction, Iowa

by leading the team for the 1st time with a startling 530. Where's he been all year?

Radio Tel.'s 2 wins over TMI came on Frank Boyk's 571 and Larry Krajewski's 548 while the losers' Chuck Nicksch picked 532 as Paul Speciale turkeyed for 520 to win the finale, the "dog."

Determined to replace their "sister" team, Alcon, as champs, National Fab swept the Oak series taking the finale by one single pin. I don't know who was the hero in the goat in the 10th but N-F's only Hero was Bill Peluso who had an heroic 604, missing a 198 triplicate with 208 in the middle. Oak salvaged some glory by winning the bulk on Ed Pajak's 214 and 527.

Warwick's 3 wins over Alcon was partially due to Bob Lang-bein's 560 but more so from Webb Saathoff's 535. Alcon's doom was sealed by a hi of only 525 from Alex DeVito and an impossible 453 from Howie Waschich.

It must have been Standard Oil bowling instead of Standard Coil as all 5 attendants were pumping gas from 515 to 520, Jim Lethiot being tops, while Eddie Volakos spilled 224 for a buck. Their total mileage put the dealer on Shure in all 3 games and drove them into 4th place, only games out. Fred White and Shure's only spark plug with 506.

In the absence of anchorman Ken Willems, the cigar smoking Johnny Lofb took over the chores and charmed as he puffed up a smoke screen of 589 and 223 to give Rauland 2 over Amphenol whose Ben Budrick wallkoped 578.

The "one-win-in-3" team (as they've called themselves lately), Radio Indians, failed to live up to their slogan and lost 3 to Lenz as Les Carley led with only 501. Hogan of Lenz needed only 532 while Red Janowski needed only 192 to win the Dollar.

This is the month of April showers but bowling ball has been so wet that I'll settle for an April pinfall instead of rainfall, bowlieve it or not.

Your humble scribe,  
VERN ELLISON

**SOFTBALL UNIFORMS**  
JERSEYS - JACKETS - EMBLEMS  
SPECIAL TEAM DISCOUNT  
COLLEGIATE PENNANT &  
ATH. CLO. CO.  
2419 Milwaukee Ave. DI 2-4477  
Open Mon. & Thurs. Evenings.

**NAGDEMAN'S**  
Since 1912  
"TRULY A STORE  
FOR MEN"  
3409 MICHIGAN  
East Chicago, Ind.

**OTTESSEN SPORTS**  
Headquarters for all name  
brand marine equipment  
BOATS & MOTORS  
Authorized EVINRUDE Sales  
Service, Expert Repairs.  
Open daily till 6 P.M.  
Thurs. Fri. Sat. P.M.  
763 N. MILWAUKEE AVE.  
MO 6-5536

**BIKES & BOATS, INC.**  
A Complete Selection of All  
Marine Supplies and Hardware  
including EVINRUDE motors  
Glaspar, Bolls and Dexter  
and Moody Trailers.  
Repairs any make outboard  
7011 S. STONY ISLAND, DO 3-8905  
motor.

## "Nasza Polonia" Polish Festival Of Song, Dance And Drama At Madonna High April 23-24

Other Chicago High School Students winning State Scholarships were: — Thomas Lasinski, 5326 S. Springfield; Patricia Lesiak, 2136 N. Mobile; L. Mazurkiewicz, 2123 N. Laramie; Dennis Niedbalski, 1721 N. Winchester; Bruno Ociepa, 1404 N. Karlov; Richard Pajak, 5315 S. Rockwell; Paul Pierog, 5337 W. Nelson; Margaret Procyk, 6200 W. Waveland; John Sienkiewicz, 915 N. Francisco; A. Strumidowski, 1452 W. Cortez; Robert Strzyz, 2600 N. Lockwood; Dolores Swienton, 2125 N. Winchester; J. M. Urbanski, 7747 W. Thorndale; Richard Szukala, 1154 N. Noble; Walter Wadycki, 2613 W. Iowa; Edward Wegrzyn, 2933 W. Lyndale; Sandra Wojcik, 3239 No. Oriole; Kenneth Wolniak, 5734 S. Paulina; J. Woynerowski, 4503 S. Troy; and Cathy Zwierzyna, 4023 N. Oleott.

A Happy April 6th Birthday to Edward Orlik of the Orlik Construction Co.

In 9 seasons of Major League play George Whitey Kuroski clouded 106 home runs. Al (Symanski) Simmons in 20 seasons hit 307 home runs.

Famous Polish Name: Marcin Bielski, a Historian, born in Biala in 1945, died in 1975. The first comprehensive attempt at a History of Poland was his "Kronika Swiata" and "Kronika Polska."

## Lady La Rue Returns To Sportsman's Park For 1960 Campaign

Lady La Rue, an old Sportsman's Park favorite returns to the race track of her past triumphs, where a 25-day spring meeting at the west side track opens the 1960 season Saturday, April 16th.

The six-year-old mare owned by downstater Eddie A. Cole and Louis Cobb, hopes to enter the \$15,000 Inaugural Handicap, the opening day featured six and one-half furlong attraction.

The Sportsman's Park course has been the scene of Lady La Rue's finest conquests during a career that netted her owners almost \$100,000 in purses. It was at the Cicero track that she won the Arch Ward Memorial Handicap in two years running, in 1957 and '58.

The Inaugural is one of nine over night handicaps carded during the spring meeting. There are two other \$15,000 handicaps on the program, the Thomas D. Nash Memorial, the May 7th headliner and the closing day feature the Sportsman's Park Handicap. All three events are for horses three-year-olds and upwards.

The students of the Polish language classes and the members of the Glee Club of Madonna High School will present a Polish Festival of Song, Dance and Drama on Saturday and Sunday, April 23-24 at 2:30 P.M., in the Madonna High Auditorium, 4025 W. Belmont, corner N. Pulaski (3200 North).

Featured on the program will also be the Gordon Tech High School Glee Club and the students of the Saturday Classes of the Illinois Division of the Polish American Congress, who will present "Polish Folk Dances on Parade."

While a knowledge of Polish is helpful, it is not essential to your enjoyment of the gay songs, the comedy acts, the resplendent costumes and the exciting and colorful dances of this Variety Show.

The proceeds will be for the benefit of Madonna High School's Building Fund. Tickets are at the bargain rate of \$1.00.

Sister Lucretia is the director of the Madonna High School Glee

Club, Mr. Paul Rogocki is the director of the Gordon High School Glee Club, and Mrs. Wanda Rozmarek is the teacher of Polish at Madonna High School and the director of the Saturday Classes of the Polish language, singing and dancing at the Illinois Division of the Polish American Congress Home.

Choreographers are Mrs. E. Owslak, Mr. E. Raciborski, Miss H. Cwierz and Mrs. B. Wisniewska.



## Mortgage Loans 6% Low Monthly Payments

### POLISH NATIONAL ALLIANCE

1520 W. Division Street

AR 6-0700

F. W. MICHALAK  
Manager

Apply: Real Estate Dept.

## P.A.F.E. Federalist

By STANLEY A. BOBLAK

Invited by the AFL-CIO Government Employees Council over 4500 delegates from all 50 states converged on the Nation's Capitol during the first week of April.

They knocked on congressmen's doors, and sought ears not plugged with cotton as the subject of a pay raise for government employees was brought up.

P.A.F.E. charter member George J. Wachowski rode the upholstered rods to Washington to represent the Chicago Post Office Clerks Union of which he is the president, while Mrs. Jessie Perer Wachowski was a delegate from the union's Women's Auxiliary.

The good word from Washington is that the congressmen are generally sympathetic to some sort of a pay adjustment. The only question is, How Much? Most of them turn off their hearing aids when the talk centers around the 20% pay hike advocated by postal clerks and carriers, and they click it back on when the high finance talk recedes to the 5% level.

One congressman who is able to hear the cries of post office personnel real good and without a hearing aid is Congressman John Lesinski of Michigan. He has authored many bills which prove that he understands and knows the many problems confronting postal employees.

That 5% pay hike talk sounds like a real "big deal!" Actually, it does not provide enough peanuts for butter. A top grade postal clerk, with more than 25 years of service, has an annual basic salary of \$5175 (Level 4, Step 70). Five percent contemplated pay increase of \$5175 is \$258.75. Since there are 26 pay periods in a year, then, under the proposed raise, each basic pay check would be increased by \$9.95. (\$258.75 divided by 26, or \$9.95) Now, should the postal worker subscribe to the best plan of the government sponsored Health Insurance, he will be nicked—starting soon after July 1, 1960—\$5.82 per pay period for full family protection. Six and one half percent of the \$9.95, or 63c, will be deducted for the pension fund, and about 20%, or \$1.99, will be withheld for income tax. Altogether, from the \$9.95 about \$8.44 will be deducted for Health Insurance, Income Tax and Pension Plan; and permitting the employee to take home a \$1.51 increase.

By the same arithmetic, a mail handler in the top grade, with a basic annual salary of \$4750, would get an 89c increase on his check.

A new clerk, whose basic yearly pay is \$4025, by the same arithmetic, with the 5% salary increase, would OWE the government 12 cents! While a new mail handler, starting with \$3670 a year, would be deducted 63 cents from each pay check for the privilege of getting a 5% pay raise!

Confronted with these facts and figures, the Indians are putting out war whoops and yelling at their Chiefs to take the first westbound Conestoga Wagon out of Washington before the Great White Fathers scalp them some more!

Quasimodo says that this pay raise debacle can be laid at the doors of employee organizations. They started the ball rolling by picking out and sending to the pay raise rally in Washington well-fed delegates. What they should have sent: scarecrows that look as if their bones could stand a lot of meat!

**OPERATION 100.** Postmaster Carl A. Schroeder has designated April as Operation 100 month. Under the plan, each employee is requested to submit a suggestion which would improve mail handling operations. Instead of going and saying, "With money don't THEY do this..." put it on a piece of paper and send it to the Suggestions Committee, Main Post Office, Chicago 7.

Two P.A.F.E. Harry Polasiak and Louis Rypel, recently received cash and citations for submitting suggestions which were approved and adopted. WHO is next? It could be YOU. Make this year a **SOARING SIXTY!** instead of a **SNORING SIXTY!**

**FAN MAH BROW, SUH!** An air conditioning system with sufficient capacity to cool 250 average six room homes is being installed in the Chicago Postoffice building by York division of Borg-Warner Corporation.

**SPECIAL MEETING.** Plans and Policies for this year will be discussed and formulated tonight, April 9, at 5814 W. Fullerton, at 7 P.M.

**QUASIMODO says:** — A house of vision now sells contact lens in various colors. Girls can now change the color of their eyes to match their outfits. Wonder if it would be any fun to go out with a girl who had a red lens over one eye and a green one over the other?

**LOGAN BOWL**  
24 AMP Automatic Pinotters  
Cocktail Lounge — Ample free parking — Free instruction  
Open bowling Sat. and Sun.  
Taking Reservation Now  
For Summer Leagues  
Call SP 2-0220  
2718 N. SPAULDING

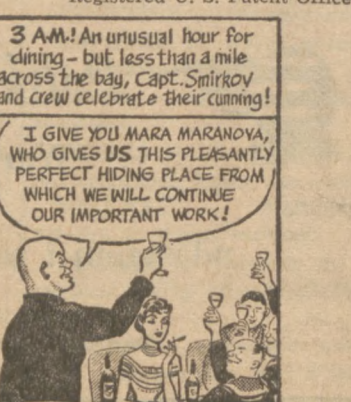
**TALL MENS WEAR**  
Latest Spring styles in sport shirts, dress shirts and zipper jackets. Everything a tall man needs in wearing apparel.  
Regular Sizes Too!  
Open Mon. and Thurs. till 9  
**NORTAN'S MENS WEAR**  
2939 N. Milwaukee AL 3-9268  
(corner of Central Park)

## Secret Agent X9



## By Mel' Graff

Registered U. S. Patent Office



Come in today... See the display of umbrellas in our modern, convenient office... Free Parking

Just open a savings account of \$100 or more—or add \$100 or more to your United Savings account during the period of March 31st and April 16th, 1960, and you may select any one of the beautiful umbrellas for your very own. Limit of one umbrella to each savings account.

Many to choose from. Get your FREE UMBRELLA TODAY! For Men, Women and Girls

Be ready for spring stormy weather! Come in today—look over the colorful array of umbrellas in every size, shade, color combination, description. American made of finest quality—each umbrella is handsome, durable, perfectly shaped and water-repellent.

Come in and choose from many popular styles—new French walking length umbrellas for the ladies... sturdy, lightweight, large black umbrellas for the men... cute, petite, taffeta umbrellas for girls of all ages. There's one just right for you. Get yours today.

**United Savings AND LOAN ASSOCIATION**

4% CURRENT DIVIDEND RATE

Come in today... See the display of umbrellas in our modern, convenient office... Free Parking

LUDlow 5-7700 • 4730 West 79th Street • CHICAGO  
Opposite Scottsdale Shopping Center



## Bankiet i Bal 35-Lecia Towarzystwa Biała Róża Grupa 2326 Z. N. P.

Zaledwie kilka tygodni dzieli nas od dawnego zapowiadanego Jubileuszu 35-lecia Tow. Biała Róża, Grupa 2326 ZNP. Bankiet i Bal z tej okazji odbędzie się w niedzielę, 24 kwietnia, w sali Podhalan, pnr. 3035 W. 51-sza ul., po-

czątek bankietu o godz. 5-ej po południu punktualnie. Po programie zabawa taneczna przy dźwiękach orkiestry p. Leonarda Kar-

daś. Kto jeszcze nie nadesłał rezerwacji na bankiet niechaj to uczyni

Każdy na Święta Wielkanocne i na Wiosnę pragnie wyglądać elegancko i czysto. Dlatego swoją odzież i całe Waszej Rodziny odesłajcie do znanej firmy czyszczenia, a będziecie z pewnością zadowoleni.

## SPARTA CLEANERS

MENKA BROS., właśc.

GŁÓWNE BIURO:  
6537-39 W. PERSHING RD., BERWYN, ILL.  
Telefon Stanley 8-1057

Filia:  
5609 W. CERMAK RD., CICERO, ILL.  
Telefon Townhall 3-5365

Call

WSZELKA PRACA  
WYKONANA  
DOSKONAŁE  
I Z GWARANCJĄ



KĄDZY CHCE WYGLĄDAĆ CZYSTO I ELEGANCKO  
Z Czyszczeniem i Farbowaniem Waszej Odzieży  
Udajcie się Do Znanej i Odpowiedzialnej Firmy

PRZESYŁAMY NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA  
WESOŁYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH  
I RADOSNEGO ALLELUJA

Dla Wszystkich Naszych Przyjaciół, Znajomych i Akcjonariuszy  
oraz Całej Polonii

## Na Wielkanoc

Po Wsze Casy  
Dobre Szynki i Kielbasy  
Ale po coś najlepszego —  
zwróćcie się do

MAKOWSKIEGO

Prezesa

## REAL PACKING CO.

WYTWÓRCY  
DOBRYCH KIELBAS I WĘDZONYCH MIĘS

2710 SO. POPLAR AVE.

Zadajcie u swego ulubionego dostawcy  
"Real" Wyrobu Kielbas i Wędzonych Mięs  
SA WYBORNE — ZAMÓWCIE DZISIAJ  
SPRÓBUJcie NIEKTÓRE  
MAKOWSKIEGO POLSKIE KIELBASY  
Każda Para Związana Dla Zabezpieczenia Wam Jakości  
Tel. Victory 2-5330



ni nie później jak do dnia 18-go kwietnia, tak aby komitet wiedział na ile osób ma się przygotować, a przez to samo uniknąć niepotrzebnych nieprzyjemności w dniu uroczystości.

Energiczny Komitet dokłada wszelkich starań aby uroczystość wypadła jak najokazalej pod każdym względem.

Na uroczystość tą zapraszamy wszystkie Grupy z dzielnicy Piotro-Pawłowa, Grupy przynależne do Gminy 143 oraz sąsiednie Grupy żeńskie, przyjaciół i sympatyków o wzięcie jak najliczniejszego udziału w tej pięknej i tak ważnej dla nas uroczystości, a my ze swej strony przyobiecyujemy ugościć wszystkich uczestników naprawdę po związkowemu.

Uprasza się wszystkie członkinie Tow. Biała Róża o wzięcie udziału jak jedna w tej uroczystości 35-lecia naszej pięknej pracy, obowiązkowo każda członkini powinna wziąć udział, ponieważ jest to Jubileusz nas wszystkich. A więc spotykamy się wszyscy na uroczystości 35-lecia Tow. Biała Róża, Grupa 2326 ZNP, w niedzielę, 24 kwietnia, — Józefa Drobik, przewod., Maria L. Gierut-Szeląg, prezesa i sekretarka Komitetu.

### Z West Pullman

Posiedzenie Tow. Obrony Wolności, Im. Tadeusza Kościuszki, grupa 1876 ZNP, odbędzie się w niedzielę, 10-go kwietnia, w sali ob. J. Dyrek, 11801 So. Sangamon ul.

Ważne sprawy do załatwienia, więc uprasza się wszystkich członków o liczne przybycie, punktualnie o godzinie 2ej po południu. — Józef Drobowski, Prezes; Józef Brzeczka, Sekr. fin.; Maria Łukaszka, Sekr. Prot.

### GRAND OPENING OF

## EVANS'

Figurine Gift Shoppe  
4918 S. Ashland Ave.  
RE 7-3427

LARGE SELECTION OF  
UNPAINTED AND PAINTED  
FIGURINES AT MODERATE  
PRICES FOR YOUR GIFT BUYING  
OVER 1000 ITEMS

FREE GIFT—Open Evenings  
Hours 9:30 a. m. to 9:30 p. m.

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIAT  
ZMARTWYCHWSTANIA PAŃSKIEGO  
Swoim Klientom, Przyjaciołom i Całej Polonii

— składa —

## A. DROZD

WŁAŚCICIEL DROZD RADIO SALES and SERVICE

Upoważniony Reprezentant Firmy Zenith  
Nowe i używane aparaty radiowe i telewizyjne—Reparacje  
aparatów radiowych i telewizyjnych.—Lampy dla wszelkiego  
rodzaju aparatów radiowych i telewizyjnych.

1019 N. ASHLAND AVE. Tel. Humboldt 6-4235  
Chicago, Illinois

### Zebranie Tow. Quo Vadis Gr. 2993 ZNP

Miesięczne zebranie Grupy 2993 ZNP, "Quo Vadis" odbędzie się w niedzielę, 10-go kwietnia, br.

Tak się składa, że zebranie to przypadnie w Palmową Niedzielę, a więc na tydzień przed świętami Zmartwychwstania Pańskiego. Będziemy więc mieli możność złożyć sobie życzeń świątecznych i spędzenia miłych chwil w świątecznej atmosferze.

Mamy też wiele naszych spraw organizacyjnych do załatwienia, więc nie wątpimy, że i tym razem zebranie nasze będzie liczniej, niż zwykle.

Zebranie odbędzie się salach Domu Stan. Kongresu P. A. przy ul. Division. Początek o godzinie 2:30 po południu.

### Posiedzenie Tow. Alliance Society

W środę, dnia 13-go kwietnia, jako w drugą środę miesiąca, odbędzie się miesięczne zebranie Alliance Society, Grupa 2475 ZNP, w sali Wydziału Kongresu Polonii w budynku przy 1838 W. Division ulica.

Prosimy wszystkich członków i członkinie o jak najliczniejsze przybycie. Mamy wiele ważnych spraw do załatwienia.

Początek zebrania o godzinie 8-mej wieczorem. — K. Bojkowski, Prezes.

### Nemecek Bros.

MĘSKIE UBRANIA  
I PŁASZCZE

Szyte do figury na miarę z najlepszych i pierwszorzędnych materiałów.

OD \$55 i wyżej

2700 SO. DRAKE

6908 Cermak Rd. Berwyn  
BI 7-8111

### OLGA'S PIZZERIA

Serves one of the best PIZZAS in Town  
Spaghetti - Ravioli - Mostaccioli  
Italian Beef, Sausage & Meat Balls  
Fried chicken and shrimps  
For free delivery call  
EV 4-0313  
944 N. Damen Ave.

### Związek Serc Polskich Urządza Doroczną Zabawę Towarzyską

Już w tą sobotę, 9-go kwietnia, znana i popularna Grupa 119-ta ZNP, urządza w domu Kongresu Polonii doroczną zabawę towarzyską, z której czysty dochód obrotowy jest na paczkę dla Inwalidów Wojennych.

Uprzejmie prosimy o przybycie i poparcie naszych wysiłków, abyśmy mogli hojną ręką pomóc tym najbardziej potrzebującym w Niemczech.

Nie są to nasze puste apele, ani też przyrzeczenia pomocy inwalidom, ponieważ posiadamy rok

rocznie pokwitowania osobiste o tych, co otrzymali nasze paczki, a ich słowa podziękowań dodają nam bodźca do dalszej pracy. Ale nasza praca nie nie zacyłaby, gdyby nie nasze poparcie.

Wasze poparcie daje nam możliwość wysyłania 100 paczek CARE do Polski, 100 do Niemiec i 75 paczek dla sierot polskich w Niemczech. Poza tym dajemy rok rocznie na naszą uczelnię Związkową i inne godne poparcia sprawy.

Komitet stara się zdobyć premie dla wszystkich uczestników. Ta skromna ale miła zabawa da nam wszystkim zadowolenie, że spełniamy społeczny obowiązek i tym samym — odcieramy nie jedną

łezkę sierocie polskiej.

Jeszcze raz serdecznie zapraszamy wszystkich. Pamiętajcie — w sobotę, 9-go kwietnia, w Domu Kongresu, 1838 W. Division ulica, w dolnej sali — wejście z boku. — J. Rzewska, sekr.

### Posiedzenie Szczurowa Odwołane

Tow. Ratunkowe Szczurowa zawiadamia swoich członków, iż w kwietniu posiedzenia nie będzie mieć, z powodu Wielkiego Tygodnia.

Następne posiedzenie odbędzie się w maju w drugą środę miesiąca. — Józef Dzien, Prezes; Anna Juszczak, sekr.

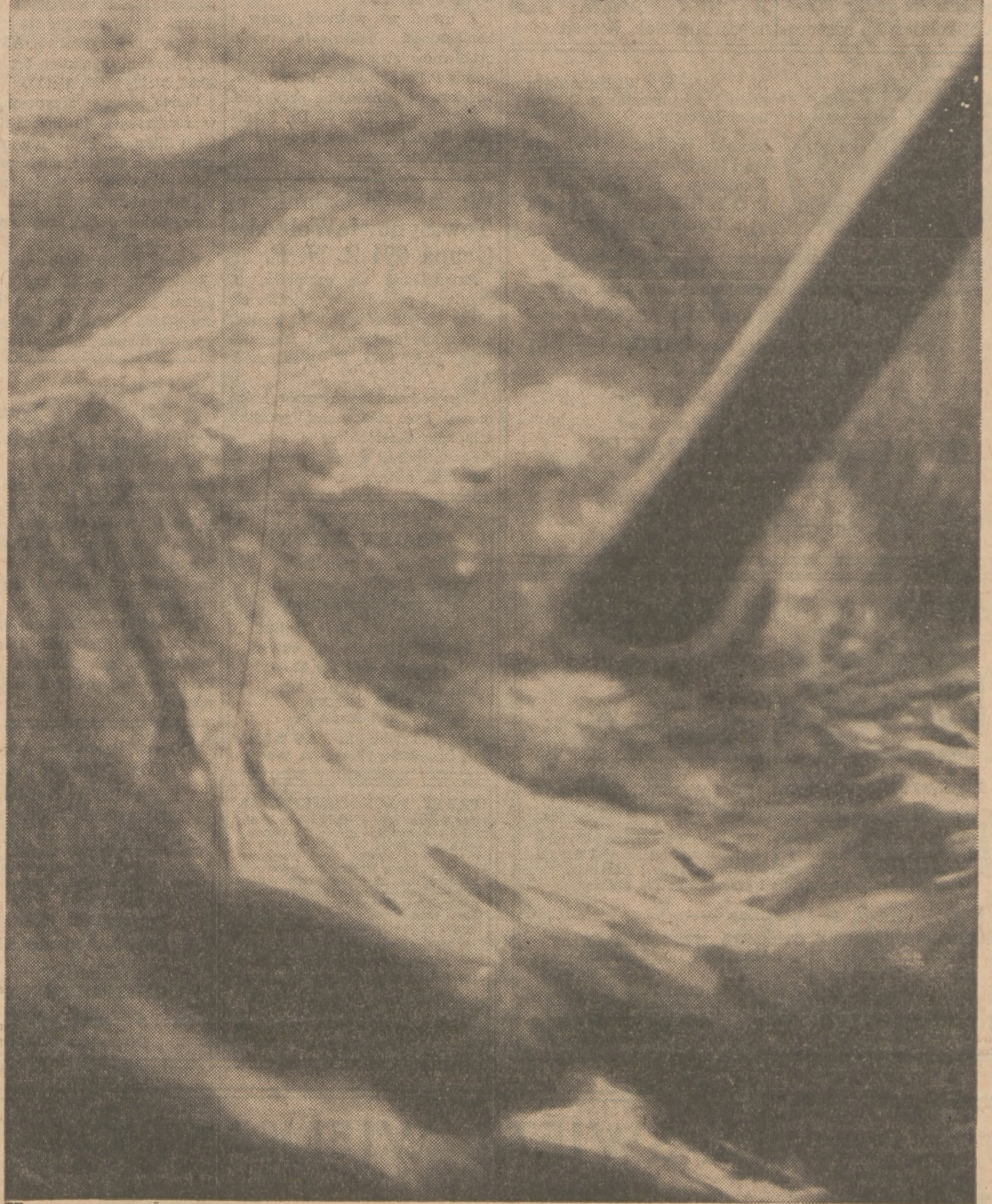
### Nadzwyczaj. Zebranie Zarządu Wydziału Kongresu Polonii Am.

Nadzwyczajne posiedzenie Zarządu Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej na Stan Illinois odbędzie się w dniu 11-go kwietnia b.r. o godzinie 8-ej wieczorem we własnym Domu 1838 W. Division Str.

Ze względu na ważność spraw obecność wszystkich obowiązkowa.

Prosimy o punktualność. Za zarząd: — R. Puciński, Prezes; E. Nowak, sekretarz

Blended Whisky, 86 Proof, 65% Grain Neutral Spirits • Schenley Distillers Co., N. Y. C.



## Nowy ekskluzywny wynalazek do ubijania dodatkowej łagodności w wódce Schenley

Oto zdjęcie największego postępu w mieszaniu wódek w 25 latach. Biorąc te same dobre wódki zawsze rezerwowane dla Schenley, wlewamy je obecnie do specjalnie projektowanych kadełek obracających się, z nieplamającej się stali łopatkami dosłownie ubijają je, by wywołać ich łagodność. Ten niezrównany, kosztowny nowy proces dokonuje najzupełniejszego z wiązku wódek ze zbożowymi naturalnymi spirytusami nigdy dotąd nie osiągnięty. Skosztujcie Schenley. Sądźmy, że odpowiadać wam będzie łagodność w wódce, która nabiera obecnie nowego wyrazu.



## Wesołego Alleluja

## CAŁEJ POLONII

i

## WSZYSTKIM LUDZIOM DOBREJ WOLI

Życzą

### Katedra Wszystkich Świętych

2019 W. Charleston St.  
Chicago 47, Ill.  
KS. BISKUP FRANCISZEK ROWINSKI  
KS. JÓZEF TOMCZYK, Wikary  
Rezurekcja: Sobota o g. 8:00 wiecz.  
Wielkanoc: Msza św. o g. 8:00 i 9:15 rano  
Suma uroczysta o g. 10:30  
Poniedziałek: Suma o g. 10:00

### Parafia Św. Jana

4555 S. Kedzie Ave.  
Chicago  
KS. PROB. FRANCISZEK KOLWICZ  
Rezurekcja: Sobota o g. 10:00 wiecz.  
Wielkanoc: Msza o 8:00, Suma o 11:00 rano

### Parafia Najśw. Marii Panny

2235 S. Damen Ave.  
Chicago  
KS. PROB. FRANCISZEK KOLWICZ  
Rezurekcja: Sobota o 8:00 wiecz.  
Wielkanoc: Suma o g. 9:30

### Parafia Zesłania Ducha Św.

8152 S. Saginaw Ave.  
Chicago  
KS. PROB. MICHAŁ OSETEK  
Rezurekcja: o g. 10:00 wiecz.  
Wielkanoc: Msza św. o 8:00  
Wielka Suma o 10:30

### Parafia Dobrego Pasterza

2546 W. Cortez St.  
Chicago  
KS. PROB. LEON DOBRZAŃSKI  
Rezurekcja: Sobota o 12:00 wiecz.  
Wielkanoc: Suma o 10:00, Msza św. o 11:30

### Parafia S.S. Cyryla i Metodego

2241 N. Major St.  
Chicago  
KS. PROB. JÓZEF KOBYLARZ  
Rezurekcja: Sobota o 8:00 wiecz.  
Wielkanoc: Msza św. o 8:00 i 9:00  
Suma o g. 10:30

### Parafia Św. Jadwigi

3320 E. 134th St.  
Chicago  
KS. PROB. EDMUND MLYNARCZYK  
Rezurekcja: Sobota 12:00 wiecz.  
Wielkanoc: Suma o g. 11:00

### Par. Zmartwych. Pańskiego

3620 Fir St.  
Indiana Harbor, Ind.  
KS. PROB. EDMUND MLYNARCZYK  
Rezurekcja: Niedziela o 6:00 rano  
Wielkanoc: Suma o 9:00 rano

### Parafia Słowa Bożego

3542 W. 57th St.  
Chicago  
KS. PROB. ANTONI MATLA  
Rezurekcja: Sobota o 10:00 wiecz.  
Wielkanoc: Msza św. o 9:00—Suma o 11:00

### Parafia Św. Rodziny

5201 S. Justine  
Chicago  
KS. PROB. EDMUND CHRZANOWSKI  
Rezurekcja: Sobota o 7:30 wiecz.  
Wielkanoc: Msza św. o 9:00—Suma o 11:00

### Par. Św. Michała Archanioła

4916 Wegg Ave.  
East Chicago, Ind.  
KS. SEN. WLADYSLAW SIENKO, Prob.  
Rezurekcja: o g. 6:00 w niedzielę rano—  
Wielkanoc Msza św. o g. 9:00—Suma o 10:30

### Parafia Bożej Opatrzności

1425 Delaware Ave.  
Gary, Ind.  
KS. PROB. DANIEL CYGANOWSKI  
Wielkanoc: Rezurekcja o 6:00 rano—Suma o 10:30

### Par. Zbawiciela Świata (Misja)

Michigan Ave.  
Hobart, Ind.  
KS. PROB. DANIEL CYGANOWSKI  
Rezurekcja: Wielkanoc o 9:00

### MAXWELL FURNITURE & CARPET HOUSE

Open Sunday  
Nationally known as the floor covering bargain store  
Nationally Advertised Brands  
Broadloom installations wall to wall  
Carpet, Rugs - Linoleums  
Used railroad carpeting and new star covering a specialty  
624 W. Maxwell CA 6-5170

### MIKES AUTO REPAIR

Kompletne Fachowe Naprawy  
Wszystkich Wyrobów  
Szybko - Niski Koszt - Gwarancja  
Bezpłatne Konsultacje  
Telefonować w każdym czasie  
HA 1-8755  
1015 S. Ashland Ave.

## DREAMER'S LOUNGE

Presents

Every

Wednesday thru Saturday

### ROCCO GRECO

At the Hammond Organ

No minimum or cover

Open til 4 A. M.

6822 W. Grand Avenue

MErrimac 7-9549

### 3 FOR 1 SALE

Top quality basement paint  
Manufacturers over run of private label brands for well known out of town paint company. Plastic latex, resin base, water and fire resistant, insulating coating for concrete, brick, interior wood, plaster.

Popular colors and white Regular price \$6.95 gallon

NOW 3 gallons for \$6.95

ALSO INTRODUCING NATIONAL BRAND PAINTS  
Semi-Gloss — Oil Base Flat — LATEX Flat — Porch, Floor, Deck Enamel and Outside White House Paint.

Regular price to \$4.69 gallon Now Only \$2.98 Gallon

Many other bargains in our regular paint stock, overstock, closeouts, damaged cans, old colors, etc.

SPECIAL BONUS BUYS  
With paint purchases of \$5 or more \$3.98 Val. Windo-Zipper opener .....19c

\$3.98 Val. 4 inch Brush.....\$1.49  
\$4.37 Val. 9 in. Roller set.....\$1.59  
Limited offer while quantity lasts

FACTORY SERVICE STORE  
2065 N. Rockwell  
Ample parking in our own lot

Oczytajcie Dziennik Związkowy

# SŁODKIE BULECZKI

## Oraz Wszelkiego Rodzaju Pieczywo

**NA ŚWIĘTA Wielkanocne**  
polecamy  
**Chleb**  
z Krzyżkiem  
do Świeconki  
**Baranki,**  
**Jajka,**  
**Koszyczki**  
i wszelkiego  
rodzaju  
**Ciasta**  
**Wielkanocne**

Polecamy Najlepsze w Całym Mieście

# TORTY

Oraz Wyśmienite  
**Ciastka, Kolaczki i Plecionki**  
Otwarte Codziennie od 6 Rano do 10 Wiecz

**NA WSZYSTKIE OKAZJE**  
WYBOROWY GATUNEK,  
NIEZRÓWNE W SMAKU

**TORTY NA WIELKANOC**

Poleca Wyśmienite Torty na Przyjęcia dla Waszych Dzieci z Okazji Ich Pierwszej Komunii Św. — oraz —

**NA ŚWIĘTA Wielkanocne**  
polecamy  
**Chleb**  
z Krzyżkiem  
do Świeconki  
**Baranki,**  
**Jajka,**  
**Koszyczki**  
i wszelkiego  
rodzaju  
**Ciasta**  
**Wielkanocne**

Polecamy Wyśmienite

- MAKOWCE
- KOLACZKI
- CIASTKA
- TORTY
- CHALKI
- BABKI

**ZAMAWIAJCIE WCZEŚNIEJ**  
Nasze Słynne  
**ŚWIĄTECZNE**  
**CIASTA**  
**Z OWOCAMI**  
Idealne Tak na Wasz Stół, Jak i Prezenty

Telefonujcie  
**3216 W. NORTH AVENUE**  
Belmont 5-0066



## Skarbnik Ulatowski Na Złotym Jubileuszu Grupy 1126 Z. N. P.

Bankiet Jubileuszowy Tow. Sztandar Zwycięstwa Odbędzie Się 24 Kwietnia

Towarzystwo Sztandar Zwycięstwa Grupa 1126 ZNP w niedzielę dnia 24go kwietnia br., o godz. 5 po poł. w sali Patria przy 2011 W. North Ave. — obchodzić będzie złoty jubileusz.

Na bankiecie tym honorowym gościem będzie skarbnik ZNP, Jan Ulatowski, komisarz Okręgu 13 Walenty Kozuch, prezes gminy 177 Jacob Kieca, wiceprezeska gminy 177 — Helena Mikołajczyk i wicepre-

zes gminy 177 J. Szymaszek. Komitet obchodu dokłada wszelkich starań aby bankiet ten z okazji 50 lat pracy dla dobra ZNP, a tym samym i sprawy polskiej wypadł wspólnie.

Komitet obchodu prosi również wszystkich członków o zarezerwowanie sobie tej niedzieli i przybycie na powyższy bankiet. — Andrzej Ogorzelec, przewodniczący bankietu; Jan Nieciecki, sekretarz; Kazimierz Musielak, korespondent.



Do Waszego Wielkanocnego Stołu Przygotowaliśmy Doskonałą Jakość:

Szynki Wędzone, Wyborową i Niezrównaną w Smaku Krajową KIELBASĘ POLSKĄ Krajową Domowej Roboty

Bardzo wiele innych z najlepszego mięsa najprzedniejszych Wędlin Własnego Wyróbu na Sposób Polski i Europejski. Bardzo wiele różnego rodzaju wyrobów mięsnych kraj. wyrobu.

TAKŻE IMPORTOWANE SZYNKI Z POLSKI

Szynki z Kością Gotujemy DARMO Zamawiajcie Wcześniej

**KOZICKI'S**  
HOME MADE SAUSAGES

4178 ARCHER AVE.

WYBÓR WIELKI — CENY PRZYSTĘPNE

Tel. Virginia 7-8014



**Bridgeport**  
**Home**  
**Sausage Co.,**

ALEKSANDER WIKTOR, WŁ.

PIERWSZORZĘDNEGO SKŁADU I WYROBU WĘDLIN WSZELKIEGO GATUNKU

Wszelkiego rodzaju doskonałe Wędliny - Domowego Wyróbu z Najlepszego Mięsa Kielbasy Polskiej, wszelkiej jakości Szynki amerykańskiego i polskiego wyrobu Krakus i Atalanta. Ceny są bardzo przystępne i grzeczna polska obsługa.

— zasłany —

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

Odbiorcom, Przyjaciółom oraz Calej Polonii,

3147 So. Morgan Ulica

Telefon YArds 7-3156

## Nadz. Walne Zebranie Tow. Kultury Jutro

Zarząd Polskiego Towarzystwa Kultury zawiadamia uprzejmie, że zgodnie z pkt 14a Statutu zwołuje Nadzwyczajne Walne Zebranie członków Polskiego Towarzystwa Kultury w sali "Patria", 2011 W. North Avenue, w dniu 10-go kwietnia, o godz. 3 po poł., w pierwszym terminie, a o godzinie 3:30 w drugim terminie.

Ponieważ w okresie od Walnego Zebrania, które odbyło się we wrześniu, ustąpiło trzech członków Zarządu z funkcji (2 wiceprezesów i sekretarza), w innym znów wypadku nastąpiła zamiana funkcji na stanowiskach wiceprezesów, należy przeto dokonać nowych wyborów.

Z uwagi na ważność spraw i konieczności omówienia wielu problemów związanych z działalnością P.T.K., prosimy W.P. o obowiązkowe i punktualne przybycie. Za Zarząd P.T.K. — Dr. Stanisław R. Roja, prezes; Jadwiga B. Spytek, wiceprezes.

## Ważne Dla Członków Tow. Synowie Wolności Grupa 694 Z. N. P.

Zawiadamia się członków, iż regularne posiedzenie odbędzie się 15-go kwietnia, w Wielki Piątek, o godzinie 8-9, w sali Ironside Post, pnr. 1245 N. Washenaw Ave.

Z powodu ważnych spraw, które muszą być załatwione, prosimy członków i członkinie o przybycie — Stefan Wójcik, prezes; E. Rożanski, sekretarz.

## NICKY'S BEAUTY SALON

Beautiful Hair-Do's For Spring to enhance your personality

Permanents - Hair Tinting Scalp treatments and cutting Shampoo and set \$2.00 COME IN AND MEET MISS NICKY Hair Stylist

4946 W. Irving Pk. AV 3-1545 Open Mon., Thurs., Fri. Eve.

## PARTY PACKAGE SPECIAL

For home, office, factory or club. Will accommodate up to 50 persons with a little of this and a little of that. Real Italian beef Lombardi style, 50 crisp Italian buns—or soft buns, 5 lbs. of home made potato salad—olives—green peppers—pepperoni—chili, Plates, forks & napkins. Just heat and serve. Smaller or larger if preferred—complete \$18.50.

25 Italian Beef with Pepper...\$4.75 50 Italian Beef with Pepper...\$13.50 100 Italian Beef with Pepper...\$27.00

LOMBARDI'S SANDWICH SHOP

1403 N. Pulaski HU 9-3073 FREE DELIVERY

## Sukcesy Ping-Pongistów Kl. Eagles

Tegoroczny turniej ping-pongowy o mistrzostwo Chicago, organizowany przez Chicago Park District, przyniósł — jak i w zeszłych latach — decydujące sukcesy polskim zawodnikom sekcji tenisa stołowego Klubu "Eagles."

Decydujące turnieje finałowe odbyły się w budynkach Humboldt Parku w ubiegły czwartek, piątek i sobotę, tj. 31 marca oraz 1 i 2 kwietnia.

W konkurencji pań utrzymała nadal swój zeszłoroczny tytuł mistrzyni p. Stefania Centkowska, zwyciężając w ostatnim spotkaniu p. Jean Hoiler wynikiem 3:1 (11:21, 21:18, 21:10).

W kategorii "intermediates," tj. poniżej 18 lat, zwyciężył bardzo dobrze zapowiadający się Ryszard Hebler, który wygrał z p. Albertem Di Giovanni wynikiem 3:2 (21:23, 20:22, 21:17, 21:13, 21:11).

Warto również przypomnieć, że w rozegranym 19 marca b.r. w Glen Ellyn, Ill. turnieju o mistrzostwo stanu Illinois, mistrzostwo w grze podwójnej (double) zdobyli pp. Kazimierz Moneta oraz Stanisław Skłodowski, reprezentując Klub "Eagles".

Sekcja tenisa stołowego Klubu "Eagles" jest najsilniejszą zespołem ping-pongowym z pośród wszystkich klubów narodowościowych w Stanach Zjednoczonych.

## Do Członków Gr. 2404 ZNP Tow. Żychlińskiego-Gdynia

Podajemy do wiadomości wszystkich członków i członkin Tow. K. Żychlińskiego — Gdynia, że w niedzielę, 10-go kwietnia, o godzinie 7:30 rano w kościele św. Władysława odbędzie się Msza św. żałobna za duszę zmarłych naszych członków.

Prosimy wszystkich o liczne i punktualne przybycie i wzięcie udziału w nabożeństwie. — A. Perchorowicz, prezes; Z. Sadowski, sekretarz.

Open Sat. and Sun. 1 to 5

HOMWOOD, ILL.

3 New Deluxe Buildings

6 Apartment Buildings

Gas heat, all appliances. Air Conditioning, fully landscaped. Paved parking lot. Most convenient location in Homewood, 2 bks. 1 C. 1/2 blk. to bus, 7 1/2 times Gross.

\$20,000 will handle

1928-32-36 Hickory Rd.

KROON CONSTRUCTION CO.

Stycamore 8-6528

INterogean 8-5544

WOLSKI'S FLOOR COVERING  
Kompletny zapas wszystkich znanych wyrobów pokrywających podłogi, po cenach odpowiadających każdemu budżetowi.  
Posiadamy Sandran Vinyl Używane i Okazowe dywany 9x12 i szersze oraz reszki dywanów po 70% niższe.  
Otwarte pon. i czwart. do 9 wiecz. 3110 W. CHICAGO

MADZINSKI HARDWARE  
Spring Headquarters for all property owner needs.  
Plumbing, Electrical and Hardware Supplies, Glass, Tools, Garden Supplies. — Featuring General Paints.  
Open daily till 7 P.M.  
2108 N. DAMEN HU 6-3548

LEARN CERAMICS  
New easy method with complete facilities available. Inexpensive and rewarding. Classes forming now for men and women.  
Write or call today  
MANOR HOUSE CERAMIC STUDIO  
5000 S. Western RE 7-4668

E. & E. T. V. SERVICE  
SERVICES ON ALL MAKES AND MODELS  
T. V. — HI-FI — RADIOS  
PHONOGRAPHS, etc.  
Expert Technicians  
Guaranteed workmanship  
City and suburbs  
Also evenings and holidays  
Call Aberdeen 4-2673  
1003 W. 71st ST.

LINCOLN BAKERIES  
Wybór Wyśmienitych Potnych Wyrobów Piekarskich dla Calej Rodziny. Nasza Specjalnością Torty Na Wszelkie Okazje  
Catering dla Grup Kościelnych Społecznych  
1835 W. 17th St. CA 6-0982

LAWN'S BAKERY  
Delicious Selection of Lenten Bakery Goods For The Entire Family  
Specializing in Cakes For All Occasions  
Catering to church & social groups  
11038 S. MICHIGAN CO 4-8720  
Also at Roseland Shopping Plaza

LIEBENTRITT'S BAKERY  
Delicious bakery goods for all occasions. cakes our specialty.  
HOT CROSS BUNS ON TUESDAY & THURSDAY  
Catering to church and social groups.  
208 W. 11th STREET PU 5-7672

WM. LANGE, FLORIST

WEDDING and FUNERAL DESIGNS

Blooming Plants - Pottery and Gifts

Special attention to schools, church lodges and women clubs

Come In and Get Acquainted

2705 N. Austin BE 7-8685

WE DELIVER OPEN 'TIL 6

NELSON LINOLEUM & CARPET  
Headquarters for carpet savings  
SPECIAL SALE  
Mill ends and seconds completely installed, as low as \$3.79 yard.  
City wide service—Labor free  
Free estimates—Friendly credit  
2844 1/2 W. Devon HO 5-6331

STYLED KITCHENS  
BY ST. CHARLES  
9684 Evergreen Plaza  
Evergreen Park, Ill.  
Quality custom made kitchen Cabinets and tops  
Reasonable priced  
All work guaranteed  
For free estimates  
In Chicago call RE 3-3230  
in suburbs call GA 4-4450

STEINS RUGS & CARPETS  
8911 S. Commercial  
Centrala Oszczędności Na Dywany  
Teraz zaoszczędzicie do 50%.  
Telefonujcie ES 5-2953  
celem umówienia się z naszym, mówiącym po polsku sprzedawcą, by przyszedł do waszego domu z wielkim wyborem pięknych próbek dywanów do przyjęcia przez was.

PEOPLES PLUMBING & HEATING SUPPLY CO.  
Complete Selection of Plumbing and Heating Supplies at Wholesale Prices.  
Open daily 8-4:30, Sat. till Noon  
490 N. Milwaukee, HA 1-0075

GAS PERMIT?  
FREE ESTIMATES  
Gas • Oil Conversions  
Furnaces • Humidifiers  
EXHAUST FANS •  
Gutters • Downspouts •  
Sheet Metal Fabrication •  
T. LEONAS & CO.  
SHEET METAL • HEATING  
Expert 24 Hour Service  
SK 4-4471 SY 8-0265

## BINKOWSKI'S SAUSAGE SHOP

Posiada Specjalne "Ręcznie Krajane" Wielkanocne Polskie KIELBASY

Gwarancja Najwyższej Jakości, Oparta Na Przeszło 40 Letnim Doświadczeniu w Chicago w Zadowoleniu Najwybredniejszych smakoszy

DLA PRAWDZIWEJ UCZTY — SPRÓBUJ CIE NASZYCH

**WIELKANOCNYCH SZYNEK**

WĘDZONE — W PEŁNI GOTOWANE  
Miękkie, Gotowe do Jedzenia  
Wszelkich Wielkości

Najlepsze Życzenia Wesołego Alleluja  
Od

Nowego, Pierwszorzędnego Sklepu Wędlin

**BINKOWSKI SAUSAGE SHOP**  
**2931 MILWAUKEE AVE.**

SPaulding 2-9830

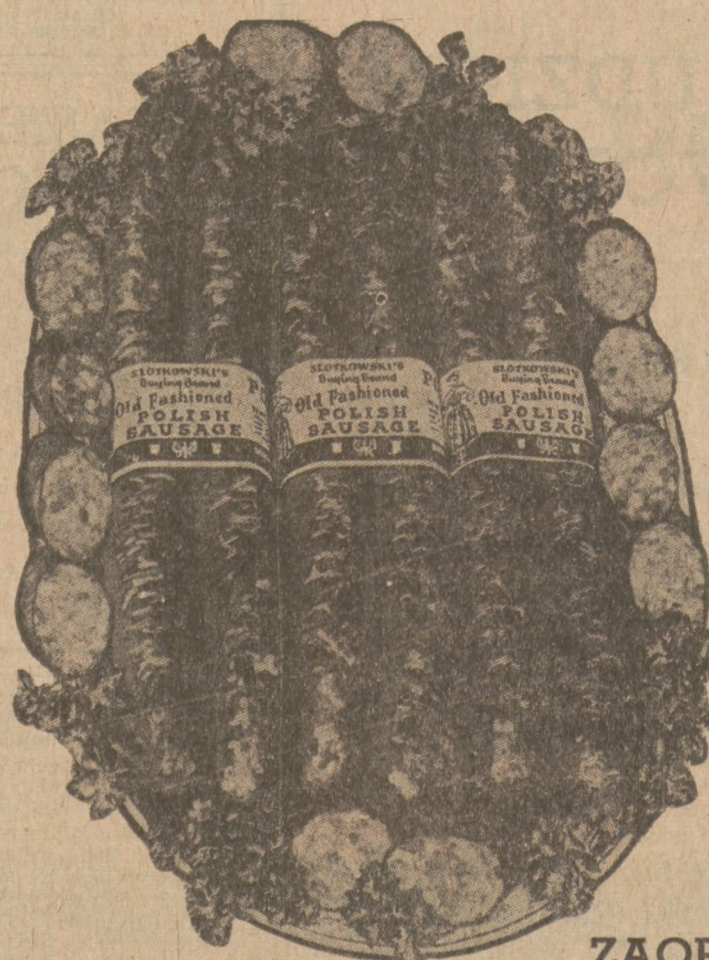
NIE MA STOŁU WIELKANOCNEGO!  
BEZ KIELBASY SŁOTKOWSKIEGO!

Dlatego Zaopatrzyć się w Waszych Składach Spożywczych

Już Teraz **KIELBASY POLSKIE SŁOTKOWSKIEGO**

**KIELBASA TA JEST:**

- PRZYGOTOWANA SPECJALNIE NA WIELKANOC.
- PRZYZRĄDZONA NA SPOSÓB "STAROKRAJSKI"
- WĘDZONA i ŚWIEŻA
- NIEZRÓWNANA W SMAKU.



ZAOPATRZCIE SIĘ RÓWNIEŻ W SZYNKI, BOCZKI i INNE WĘDLINY WIELKANOCNE

Z FIRMY

**SŁOTKOWSKI SAUSAGE CO.**

Założona w 1918 roku przez Józefa B. Słotkowskiego

2013-29 W. 18th St. — Chicago 8, Ill. — Tel. CANal 6-1667

Panowie Grosernicy: Prosimy Zadać od Waszych Dostawców Naszych Wyrobów Wielkanocnych Lub Telefonujcie Po Nie Wprost do Nas: CANal 6-1667

## NA ŚWIĘTA WIELKANOCNE

Polecamy

Wyśmienite Szynki Wędzone i Gotowane, Smaczne Kielbasy Ręcznie Krajane, Domowego Wyróbu i Inne Najlepszej Dobroci i Smaku Wędliny, Wyrabiane Przez Doświadczonych Specjalistów Na Europejski Sposób z Najlepszego Gatunku i Jakości Mięsa.



<p>REgent 4-6671 <b>ANN'S FOOD SHOP</b> 9216 S. BURLEY AVE.</p> <p>CANal 6-5146 PENSacola 6-8971 <b>GNATEK SAUSAGE SHOP</b> 1722 W. CHICAGO 6706 W. BELMONT</p> <p>ALbany 2-6073 <b>A. JANKOWSKI &amp; SONS</b> 2885 MILWAUKEE AVE.</p> <p>ARmitage 6-7709 <b>J. Malinowski Sausage Shop</b> 2533 W. DIVISION ST.</p> <p>ARmitage 6-2911 <b>W. SZYJEWSKI &amp; SONS</b> 1941 W. DIVISION ST.</p> <p>Kto Następny Przystąpi Do Naszej Organizacji Tel. ALbany 2-6073</p>	<p>MONroe 6-7091 <b>AMPOL FOOD PRODUCTS</b> 916 N. ASHLAND AVE.</p> <p>PENSacola 6-7511 <b>S. KALETA &amp; SON</b> 3346 N. CENTRAL AVE.</p> <p>HUMBoldt 6-8870 <b>MIKOŁAJCZYK SAUSAGE SHOP</b> 1737 W. DIVISION ST.</p> <p>HUMBoldt 6-2493 <b>P. SMOLUCH SAUSAGES</b> 1500 W. DIVISION ST.</p> <p>HUMBoldt 9-1530 HUMBoldt 6-0057 <b>E. WISNIEWSKI</b> 3818 W. Fullerton 2336 N. Western</p>	<p>AVenue 3-4794 <b>BATORSKI SAUSAGE</b> 4357 MILWAUKEE AVE.</p> <p>KEYstone 9-6607 <b>GRZESIK SAUSAGE SHOP</b> 3648 W. BELMONT AVE.</p> <p>EVERglade 4-3131 <b>KENT FOOD PRODUCTS</b> 2009 W. IOWA</p> <p>BERkshire 7-3695 <b>J. KOZŁOWSKI SAUSAGES</b> 5406 1/2 W. FULLERTON AVE.</p> <p>YArds 7-6611 <b>H. SZADZIEWICZ</b> 3034 W. CERMAK ROAD</p> <p>PENSacola 6-3524 <b>ZELICHOWSKI SAUSAGES</b> 4772 MILWAUKEE AVE.</p>
---	--	---

## STOWARZYSZENIE POLSKICH WĘDLINIARZY "SAUSAGE AND FOOD SPECIALTIES ASSOCIATION OF ILLINOIS"

Składa

Serdeczne Życzenia Wesołego Alleluja

WSZYSTKIM KLIENTOM, DUCHOWIENSTWU, ORGANIZACJOM POLSKIM ORAZ CAŁEJ POLONII





## Zebranie Członków Koła b. Żołnierzy 5-eg Kr. Dywizji Piechoty

Dnia 10go kwietnia b.r. (niedziela) o godz. 2:30 po południu, w górnej sali Klubu "Bagatela" przy 1122 Milwaukee Ave., odbędzie się zebranie informacyjne to-

warzyskie członków Koła b. Żołnierzy 5 Kresowej Dywizji Piechoty w Chicago. Zebranie to ma na celu zaznajomienie członków Koła z zamierzeniami i poczynaniami Zarządu Koła w roku bieżącym, jak również zadziwienie o ściślejszej więzi koleżeńskości pomiędzy członkami Koła oraz ożywienie życia towarzyskiego. Na zebraniu tym projektowane jest również powołanie do życia

Komitetu Pań, którego zadaniem byłaby pomoc przy urządzaniu imprez Koła. Po zakończeniu obrad odbędzie się towarzyska herbatka. Zarząd uprzejmie zaprasza wszystkich członków Koła o liczenie i punktualne przybycie wraz z rodzinami. Obecność dzieci mile widziana. — Cz. Szymański, prezes Koła; W. Hermanowski, sekr. Koła.

## Zebranie Dyrekcji Stowarzyszenia Obozu Młodzieżowego

Odbędzie się Przy Współudziale Przedstawicieli Gmin Oraz Komisarzy i Komisarzek Okręgów 12-go i 13-go

Stosownie do uchwały walnego zebrania, niniejszym zapraszamy przyjeżdżających do Gmin oraz Komisarzy i Komisarzek Okręgów 12 i 13 ZNP na wspólne zebranie, które odbędzie się w sobotę, 9go kwietnia, w sali Towarzystwa Adama Osieckiego (Falcon Hall) 2844 S. 48th Ct., Cicero, Illinois. Początek o godzinie 7:30 wieczorem. Cel zebrania — omówienie i nakreślenie programu, który będzie polecony na następnym specjalnym walnym zebraniu do ostatecznej decyzji. A jeżeli nariuszy — możliwe najlepsze sposoby przebudowy, względnie — o ile okaże się tego konieczność — budowy nowego basenu oraz sposób uzyskania potrzebnych funduszy.

które będą konieczne do wykonania pracy. Prosimy przeto wszystkie Gminy o wydelegowanie jednego przedstawiciela na to zebranie. Prosimy również Komisarzy i Komisarzek Okręgów 12 i 13 ZNP, o wzięcie udziału. — Zarząd.

## Posiedzenie Tow. Miecz Kościuszki Odłożone

Towarzystwo Miecz Kościuszki, Grupa 670 ZNP — posiedzenie nie odbędzie się w niedzielę, 17-go kwietnia, z powodu, że przypada Wielkanoc w dniu naszego posiedzenia, ale podatki można zapłacić u sekr. fin. Edwarda Zick, w domu. Następne posiedzenie odbędzie się w trzecią niedzielę maja w sali zwykłych posiedzeń J. Kula. — William Biernat, prezes; Edward Zick, sekr. fin.

## Na Wielkanoc Po Wsze Czasy To Polskie Szyunki i Kielbasy

a jak chcecie coś najlepszego — udajcie się do Johna Romanowskiego

Do Waszego Stołu  
Wielkanocnego  
Przygotowaliśmy Doskonałą  
Domową, Własną  
Robotę, Krajane  
**KIELBASY,  
SZYNKI**  
oraz Inne Wyśmienite  
Wędliny



## ROMAN'S FOOD SHOP

JAN ROMANOWSKI, Właściciel  
1621 W. NORTH AVENUE  
Wielki Wybór Wszelkiego Rodzaju Towarów Spożywczych i Mięsa. — CENY PRZYSTĘPNE  
Tel.: HUMBOLDT 6-4776  
Najserdeczniejsze życzenia Wesołych Świąt Wielkanocnych Dla Klientów i całej Polonii

NA WIELKANOC PO WSZE CZASY  
DOBRE POLSKIE SZYNKI I KIELBASY  
ALE PO COS NAJLEPSZEGO  
ZWROCCIE SIĘ DO MALINOWSKIEGO

Do Waszego Świątecznego Stołu  
**NA ŚWIĘTA WIELKANOCNE**

— FIRMA —

**J. Malinowski Sausage Shop**

TADEUSZ GÓRNY, Właściciel

2533 West Division Ulica

Tel. ARmitage 6-7709

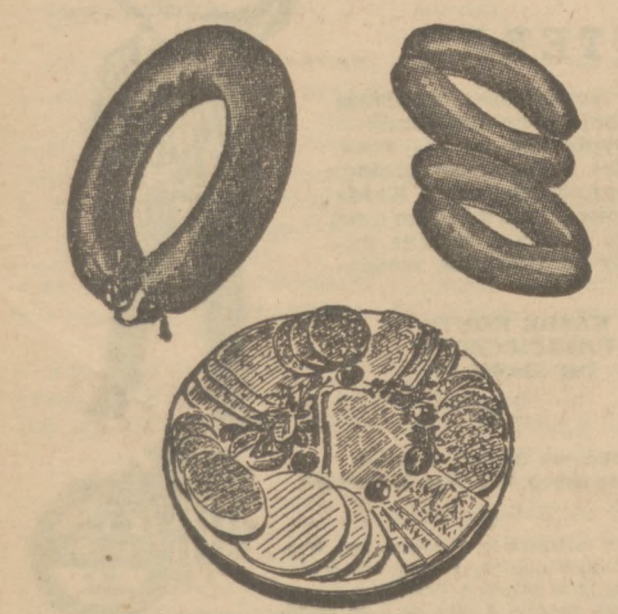
Poleca Publiczności własnego marynowania szynki wędzone, gotowane i pieczone; Boczki z żeberkami; Karczki wędzone (smoked Butts) z najlepszego gatunku mięsa; Kielbasy krajane, siekane; Szyunki Krajowe i Importowane z Polski i różne wędliny, wszystko w najlepszym gatunku i własnej roboty. — Baranki z masła. — Także Szyunki z Polski Krakus i Atalanta. Ceny przystępne, zadowolenie gwarantowane.

**SZYNKI KUPIONE U NAS GOTOWANE DARMO**  
Przy Tej Sposobności Zasyłamy Wszystkim Naszym Klientom, Przyjaciołom i całej Polonii  
**ŻYCZENIA WESOŁEGO ALLELUJA**



## Z GŁĘBI SERC NASZYCH PRZESYŁAMY NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

Dla Przyjaciół, Znajomych, Klientów i całej Polonii — Niech Te Świąta Przyniosą Wiele Szczęścia i Zdrowia Dla Was i Waszych Rodzin



Na Wielkanoc Po Wsze Czasy — jako też i obecnie

## NA ŚWIĘTA WIELKANOCNE

Do Waszego Świątecznego Stołu  
Przygotowaliśmy

Doskonałe Domowej  
Roboty Kielbasy, Szyunki  
Wędzone, Boczki i Wiele  
Innych Doskonałych  
Wędlin Wszelkiego  
Rodzaju

Także Importowane z Polski  
i Innych Krajów Europejskich

Jajka Świeże z Farm

Wszystko Po Przystępnej Cenie

UDAJCIE SIĘ DO PIERWSZORZĘDNYCH SKLEPÓW EUROPEJSKICH WĘDLIN

## HARCZAK'S Sausage Shops

8115 Milwaukee Ave., Niles

Tel. NI 7-9788

7035 W. Higgins Road

Tel. RO 3-4111

6738 W. Belmont Ave.

Tel. AV 3-5822

Otwarte Przez Cały Dzień w Niedzielę

## NA WIELKANOC

Do Waszego Świątecznego Stołu Polecamy i Zapraszamy Po  
Wielki Wybór Wędzonych i Pieczonych Szynek, Kielbas i Boczko-  
w oraz Wszelkiego Rodzaju Wyróbów Masarskich Wyśmienitych i przyrządzonych na Sposób Europejski.



ORAZ PIĘKNE BARANKI Z MASŁA

Także Szyunki Importowane z Polski  
**KRAKUS i ATALANTA**  
i z Innych Krajów Europejskich

ANNA GNATEK

Córka Marcina Gnatek

**DIVERSEY SAUSAGE**

3427 W Diversey Ave.

Tel. CAPITOL 7-9261



Serdeczne Życzenia

**Wesołego Alleluja**

Wszystkim Naszym Klientom,  
Przyjaciołom i całej Polonii

— zasyła —

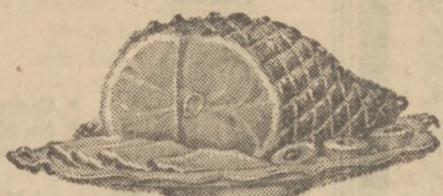
**WALERIA KOZŁOWSKA**

Właścicielka

**KOZŁOWSKI SAUSAGE CO.**

5408 W. FULLERTON AVE. Telefon BErkshire 7-3695

Na Wasz Stół Wielkanocny przygotowaliśmy własnej roboty  
Kielbasy, Szyunki, i także Szyunki Importowane, Boczki Wędzone  
i inne wędliny.



NA WIELKANOC  
PO WSZE CZASY  
POLSKIE SZYNKI  
I KIELBASY,  
A JAK CHCECIE  
CÓŚ DOBREGO —  
IDZIECIE DO  
MARCHLEWSKIEGO

Do Waszego Wielkanocnego Stołu Przygotowaliśmy  
Wszelkiego Rodzaju Wędliny Domowej Roboty.

**Krajane Kielbasy, Szyunki i Boczki**

oraz wszystko co wchodzi w zakres święconki Wielkanocnej. Piękne i artystycznie wykonane  
Baranki z masła.

**RYSZARD i BRONIA MARCHLEWSKY,**

Właściciele Sklepu Wyróbów Europejskich Wędlin.

3635 W. DIVERSEY AVE.

Serdecznie Zapraszamy Wszystkich Do Odwiedzenia w Ich Sklepie.

Telefon: SPaulding 2-7665

**SPECJALNIE DO WASZEGO STOŁU  
NA ŚWIĘTA WIELKANOCNE**



Przygotowaliśmy Dokonałe  
w Smaku i Soczystości  
Szyunki, Kielbasy i Wszelkiego Rodzaju Wędliny  
z najlepszego rodzaju mięsa.  
Również u nas możecie się zaopatrzyć w Szyunki Importowane  
z Polski czy też z innych krajów europejskich.

**POREBSKI**

HOME MADE SAUSAGES

2706 W. CERMAK ROAD

JULIAN i KAROLINA POBERSKI, Właściciele

Pierwszorządny Sklep

WĘDLIN, ROBIONYCH NA SPOSÓB EUROPEJSKI

Specjalizujemy się w Domowej Roboty

POLSKICH KIELBASACH

Przyjmujemy Zamówienia Przez Telefon

Telefon: FRontier 6-3811

— Zasyłamy —

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA

WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH

Oraz Wiele Szczęścia i Zdrowia Dla Klientów, Przyjaciół

i całej Polonii.

**OTTESEN SPORTS**  
Headquarters for all name  
brand marine equipment  
BOATS & MOTORS  
Authorized Evinrude Sales  
Service, — Expert Repairs.  
Open daily till 6 P.M.  
Thurs. & Fri. till 9 P.M.  
763 N. MILWAUKEE AVE.  
MO 6-5536

**PALACE BAKE SHOP**  
Kompletny wybór wybornych  
wyróbów piekarskich dla dogodzenia  
każdemu członkowi rodziny. Torty  
na wszelkie okazje naszą specjalnością.  
Catering dla grup kościelnych  
i społecznych.  
3638 W. BELMONT  
KE 9-6372

**ROMANS TV SERVICE**  
Prompt, courteous service  
Complete repairs on all model  
black and white sets by experts  
**\$4.50 SERVICE CALL**  
All work fully guaranteed  
817 N. Ashland TA 9-1003

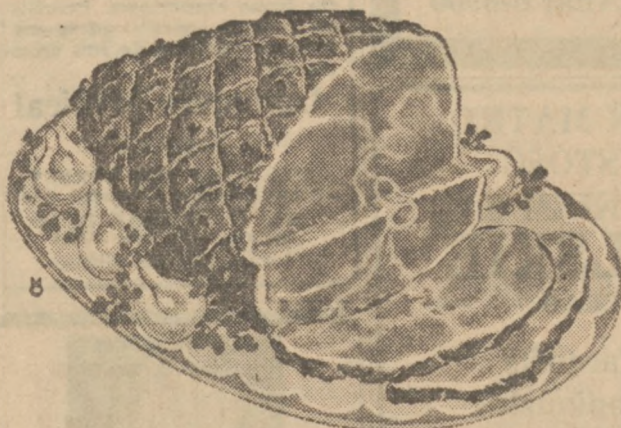
**QUALITY HARDWARE AND  
PAINT STORE**  
Spring Headquarters for All  
Property Owners Needs.  
Plumbing — Electrical — Hardware  
Supplies — Glass — Tools — Paint —  
Garden Supplies.  
Featuring Garden City Paint.  
Open daily till 9 P.M.  
Monday and Thursday till 9.  
3900 S. KEDVALE BL 7-6743

**RUSSELL PHOTO SHOPS**  
Fine Photo Finishing  
Prompt Service  
Cameras — Films — Supplies  
"World's Most Beautiful  
Greetings Cards"  
Open Mon., Thurs. Fri. till 9:30 p.m.  
2814 Milwaukee Ave. CA 7-5766  
2845 Diversey DI 2-2845

**ALLSTATE HARDWARE**  
Spring headquarters for all property  
owner needs. Plumbin - Electrical -  
Hardware Supplies — Tools - Glass  
Garden Supplies.  
Complete stock of Dupont Paints  
Open Sun. 9-3, Daily till 6:30  
Mon. and Thurs. till 9  
2821 W. Howard BR 4-5533

## NA WIELKANOC

Do Waszego Świątecznego Stołu Polecamy i Zapraszamy Po



**WIELKI WYBÓR WĘDZONYCH  
I PIECZONYCH SZYNEK,  
KIELBAS I BOCZKÓW**

Oraz Wszelkiego Rodzaju Wyróbów  
Masarskich Wyśmienitych i Przyrządzonych  
Na Polski Sposób

**TAKŻE SZYNKI IMPORTOWANE  
Z POLSKI**

**KRAKUS i ATALANTA**

I Z INNYCH KRAJÓW EUROPEJSKICH

Także Specjalnie Zrobione Piękne i Artystycznie Wykonane Baranki  
z Masła Do Waszego Świątecznego Stołu

**GNATEK'S SAUSAGE**

1722 W. CHICAGO AVENUE

6706 W. BELMONT AVENUE

Telefon: CANal 6-5146

Telefon: PEnsacola 6-8971



U NAS DOSTANIECIE  
**BARANKI Z MASŁA**  
NA WASZ STÓŁ WIELKANOCNY

Przy Okazji Składamy Serdeczne Życzenia Naszym Klientom i całej Polonii

## Na Wasz Stół Wielkanocny

Zaopatrzyć się

W Słynne Importowane z Polski

**SZYNKI "KRAKUS"**

LUB KRAJOWE PRZY KOŚCI

ORAZ ŚWIĄTECZNE

**KIELBASY RĘCZNIE  
KRAJANE**

**BOCZKI WĘDZONE**

i Wszelkiego Rodzaju

WĘDLIN WŁASNEGO WYROBU

**J.J. DRWAL**

1453 N. ASHLAND AVE.

BRunswick 8-3643



## PACZKI DO POLSKI

Wysyłajcie Póki Można Paczki Waszym Bliskim w Polsce, aby Im Skutecznie Pomóc



- Dowód Pamięci
- Dobry Czyniek
- (1) Przyniesione rzeczy osobiste zapakowane i wysłane do Polski.
- (2) Przyniesione namówione na przesyłki PEKAO jak: żywność, materiały, cement, cegły, dachówki, węgiel, itp.
- (3) Posiadamy stale na składzie: nylon, bawełniany, bawełniany - artykuły które są najbardziej opłacają się w Polsce, mimo podniesienia cła.

Biurowo otwarte codziennie od godziny 9 rano do 6 wieczorem, w niedzielę i święta biuro zamknięte.

Pe Waszkie Inform. Proszę Telefonować

BR. 8-9384

**BIURO WYSYŁKI PACZEK DO POLSKI**  
**Heleny i Tad. WOŹNIAK**  
1152 N. ASHLAND AVENUE

**FACHOWA USŁUGA—INCOME TAX**  
Sprawy PODATKU DOCHODOWEGO załatwia  
POLSKA FIRMA  
BELL ACCOUNTING SERVICE  
1117 N. ASHLAND AVE.

**SALABAN & KATZ**  
**CONGRESS**  
2123 N. MILWAUKEE

**Teraz Wyswietlany!**  
MATINEE CODZIENNE



Po Raz Pierwszy Po Zwyczajnych Cenach. Oryginalny, Nieskrócony Film Wyprodukowany w Technicolorze.

Oraz Nowy Fascynujący Film  
ANTHONY HAYWORTH - FRANCISCA YOUNG  
Written and Directed by CLIFFORD DOCK

Story On Page One

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w Dzien. Związkowym

## BIGANE SINCLAIR OLEJ OPALOWY

- OBSŁUGA STAŁEGO UTRZYMYWANIA
- ROZŁOŻONE SPŁATY
- OBSŁUGA BURNERA



### DOBREGO GATUNKU WĘGIEL

- ELEKTRYCZNIE PRZESIANY
- SZYBKA DOSTAWA
- C.YSTA DOSTAWA

Telefonować LAfayette 3-0600

3596 ARCHER AVE.

## NA WASZ STÓŁ WIELKANOCNY DLA RODZINY CZY DLA GOŚCI

### POLSKA KIELBASA

#### WYBORNEJ JAKOŚCI

- ŚWIEŻA LUB WĘDZONA
- Z NAJLEPSZYCH GATUNKÓW MIĘSA
- NIEZRÓWNANA W SMAKU
- ROBIONA I ZAPRAWIANA NA SPOSÓB STAROKRAJSKI

TAKŻE SZYNKI KRAJOWE I IMPORTOWANE ORAZ WSZELKIE INNE WĘDLINY

Żądajcie naszych wyrobów w groserniach lub telefonujcie wprost do nas

**GENERAL SAUSAGE CO., INC.**

POLSKA WYTWÓRNIĄ WĘDLIN

2001 BLUE ISLAND AVE.

CAnal 6-6900

NA ŚWIĘTA, NA DZIEŃ MATKI, NA KAŻDĄ UROCZYSTOŚĆ NAJLEPSZYM UPOMINKIEM SĄ WYROBY POLSKIE IMPORTOWANE PRZEZ PEKAO



Ręczniki lniane kuchenne  
18"x33"  
6 szt. **\$3.50**



Obrusy lniane  
54"x54"  
sztuka **\$3.50**



Pantofle zakopiańskie  
Wymiary 5 do 10 **\$3.00** parę

ILUSTROWANY CENNIK PEKAO ZAWIERA DUŻY WYBÓR WARTOŚCIOWYCH WYROBÓW LUDOWYCH

ZAMÓWIENIA PRZYJMUJĄ MIEJSCOWI DEALERZY LUB

**PEKAO TRADING CORPORATION**

25 BROAD STREET, NEW YORK 4, N. Y.

Dept. DZ.

## Wiceprezesa Dymek Przemówiła Nad Trumną ś. p. Szymona Kiepurę

Zmarły Był Znanym Ogólnie Związkowcem i Długoletnim Pracownikiem Biur ZNP

W czwartek 7 kwietnia odbył się pogrzeb z Kościoła św. św. Józefa, o godz. 9:30 rano, a stamtąd na cmentarz Zmarł. Pańskiego, ś. p. Szymona Kiepurę, znanego Związkowca i długoletniego pracownika biur Z.N.P., który zmarł 4go kwietnia.

**Przemówienie**  
Wiceprezesa Dymek

Zarząd Centralny Z.N.P. reprezentowała na pogrzebie p. Franciszka Dymek, wiceprezesa Z.N.P., która w następujących słowach pożegnała Zmarłego:

"Z bólem w sercu przychodzi nam pożegnać dziś na zawsze dzielnego Polaka i Związkowca, dobrego męża i ojca ś. p. Szymona Kiepurę. Ci, którzy go znali bliżej, którzy mieli sposobność pra-

cować z nim w organizacjach, wiedzą, że był on dzielny, współpracownikiem narodo-wo społecznym i ideowym. Położył on wielkie zasługi w pracy na niwie związkowej; znany był dzielny Związkowcem i ogólnie ceniony. Był on posłem na Sejm Z. N. P., długoletnim delegatem i niestrudzonego sekretarzem Gminy 143. Był on również wieloletnim pracownikiem w biurach związkowych i tu zaszkodził sobie i urzędników, kolegów i koleżanek szacunek i uznaniu.

Życie Zmarłego — to piękny obraz życia doczesnego, na piękność którego włożył on zalety, które robią człowieka: honor, praca, miłość ojczyzny, umiłowanie rodziny i pomoc bliźniemu. Pościadał

on wszystkie zalety dobrego i szlachetnego człowieka. Głosił je wśród młodych i starszych. Miał licznych przyjaciół, których wraz z rodziną pozostawia w żalu.

A więc był niezmordowanym szermierzem ideałów Związku Narodowego Polskiego i dobrym patriotą. Związek traci w Zmarłym dzielnego pracownika.

W imieniu Zarządu Centralnego Z.N.P. z prezesem Karolem Rozmakiem na czele, w imieniu Braci i Sióstr Związkowych, żegnam ś. p. Szymona Kiepurę. Żonę Zmarłego, córce, synowi i całej rodzinie wyrażam najgłębsze współczucie.

Niech spoczywa w spokoju!"

Na pogrzeb przybyli liczni Związkowcy z Gmin 123, 143 i 39-tej Z.N.P. Udział wzięli również Weterani Armii Polskiej i członkowie Związku Młodzieży na Ziemi Washington, członkowie rodziny i przyjaciele.

Trumnę ze zwłokami nieśli panowie: — Jęzmińska, Marcyan, Powążyński, Tomczak, Lewandowski i Sobociński.

Ś. p. Szymon Kiepura pozostawił w smutku pogrzebnych żonę Antoninę, córkę Dorotę, syna Edwina, wnuczkę i wnuków. Przesyłamy rodzinie wyrazy serdecznego współczucia.

## James Walski, Lat 17, Zabił Się Uderzając w Ucieczce Autem w Słup

W Pościgu Bez Żadnego Poważnego Powodu Za Uciekającym Autem Walskiego Wzięło Udział 15 Motocyklów i Patrolek Policyjnych

Młodzieniec, liczący lat 17, James Walski, z pnr. 2214 S. Ashland, zabił się przy zbiegu ulic Cermak i Loomis, gdy uciekając przed pościgiem policyjnym z szybkością 90 mil na godzinę uderzył samochodem w słup.

Bedący z nim razem w samochodzie jego kuzyn, także 17-letni Roland Walski, z pnr. 2210 S. Honore, ocalał dzięki temu, że na zakręcie, gdy szybkość samochodu została zmniejszona do 25 mil na godzinę, zdołał z samochodu wyskoczyć. Złożył on następujące zeznanie o przebiegu całego tragicznego zajścia, w którym James Walski stracił życie.

Roland jechał w samochodzie, którym kierował James. Gdy przyjechali na skrzyżowanie ulic 23-ej i Hoyne i zatrzymali się przed światłem,

zauważyli, że dwóch policjantów na motocyklach wystawiało "tykiet" dla jakiegoś kierowcy. Zauważywszy, że chłopcy się temu przyglądają, jeden z policjantów zapytał: "Na co się tak patrzycie?" Na to James odparł: "Na to, co pan sprzedaje" i natychmiast odjechał.

Wówczas policjant wsiadł na swój motocykl i puścił się w pogoń za ich samochodem. W czasie szalonej gonitwy po różnych bocznych ulicach policjant wezwał przez radio

pomoce innych policjantów, tak że pod koniec samochodu Jamesa był ścigany aż przez 15 motocykli i patrolek policyjnych, jakby James był najbardziej niebezpiecznym zło-oczyńcą. — W czasie ucieczki James uderzył raz w auto zaparkowane, a drugi raz najechał z tyłu na inny samochód, ale bez żadnych skutków. Miejscami James uciekał z szybkością 90 mil na godzinę.

Widząc tą szaloną jazdę, Roland wyskoczył na zbiegu ulic 21-ej i Damen, gdy auto na zakręcie zmniejszyło szybkość do 25 mil na godzinę. Niedaleko od tego miejsca James Walski uderzył autem w słup i zabił się na miejscu.

Czytając "Dziennik Związkowy" dostajecie co dzień naj-więcej wiadomości z całego świata.

## DO POLSKI

ODJAZDY—CODZIENNE, INDYWIDUALNIE, GRUPOWO, CAŁY ROK

Samolotami i Okrętami—BATORYM i Innymi

Po pomoc w załatwieniu wszystkich formalności związanych z podróżą, no rezerwacje na samoloty lub okręty zgłaszajcie się do odpowiedzialnej, upoważnionej do sprzedaży biletów Polskiej firmy, na południowej stronie miasta

## STAUDACHER & RATKE

1650 W. 48th St.  
Tel. YA 7-2324

FRANCIS RATKE-WROBLEWSKA,  
CONRAD STAUDACHER, Właściciele

WYSYŁAMY PACZKI PEKAO I LEKARSTWA

Biurowo otwarte codziennie od 9-tej do 6-ej wieczorem; w Poniedziałki i Czwartki do 8-ej wieczorem bez przerwy; w Środy do 2-ej po południu.

**L & H HARDWARE**  
Plumbing - Electrical - Housewares  
Tools - Glass - Garden Supplies  
Featuring Hookers & Gliden's  
Spread Satin Paints  
LAWN MOWERS SHARPENED  
Open Sunday 9-12  
6636 S. Sunnyside, HU 5-1181  
(68th Pl. and Vincennes)

**Great Western Heating Co.**  
24 Godzina Obsługa  
Olejowe Palniki  
Gazowe Palniki  
Czystczenie Bojlerów i Furnesów  
Wyniesienie  
Yo Ogłoszenie i Oszczędność \$2.00  
Kosztorysy — Est 8-1635  
Naprawy — Przeróbki

**REUMATYZM — ARTRETYZM**

Na przysięgę w stawach rąk i nóg, w ramionach oraz na zbo-łacie mięśnie, ulepszone środki lecznicze.

**ARMATIC z PABA**  
da Wam szybką i skuteczną ulgę. 100 tabletek tylko \$3.50. Otrzymacie w aptece JOZEFA KO- STANSKIEGO, 1229 N. Ashland Ave., Dept. Z, Chicago 22, Ill. Karzownik Milwaukee i Ashland, albo piszcie pod tym adresem i wysłamy natychmiast z otrzymaniem należności.  
Telefon HU 6-4444

**BACZNOŚĆ**

Najnowsze lekarstwa potrzebne w Polsce są teraz do nabycia po cenach najniższych. Wysyłajcie do swych znajomych takie skuteczne lekarstwa jak:

**Largactil**  
**Seromycin**  
(Cycloserine)  
**Thorazim**  
**i Irgapyrin**

Specjaliści europejscy, je teraz przepisują dla cierpiących.

Mamy także:

**Penicyline oleista 3 miliony jednostek — \$1.50**

**Sal-Par, tabletki na artretyzm \$5.50 za 100 sztuk**

**Streptomycyna 10 gramów \$4.75**

**Ultra Vite Vitaminy 100 sztuk \$9.95**

Wysyłajcie lekarstwa do znajomych w Polsce przez największą firmę eksportową. Przyśliliście "money order" i adres znajomych, telefonujcie lub zgłóście się:

**Lawndale Medical Supply**

3915 WEST 26th STREET  
Rockwell 2-8328 - Lawndale 1-1611  
6800 W. CERMAR ROAD  
Berwyn - Pioneer 9-6669  
5 aptekarzy do obsługi



Examinacja słuchu i dopasowanie odpowiedniego aparatu według utraconego słuchu, lub może-cie dostać aparat słuchowy razem z okularami.  
Examinacja wzroku i dopasowanie odpowiednich okularów.  
Możecie otrzymać pojedyncze kontaktowe soczewki pod powiekami, a spłacie wszystkie koszty na dłuższe raty według waszej możliwości.

**DR. C. MICHEL**  
OPTOMETRYSTA  
AUDIOMETRYSTA

4654 So. Ashland Ave.  
Na 2im Piętrze

Yards 7-6816

Godziny: Od 10 do 7 wiecz. W środy od 10 do 11 i od 6 do 8 wiecz. W soboty od 10 do 2 po poł.

## Darmo Podarek Dla Oszczędzających

free gift to savers



Ta piękna karafka, ozdobiona 22-karatowym złotem, z podstawką do ogrzewania będzie wydana jako podarek każdemu, kto otworzy konto oszczędnościowe na \$100.00 lub więcej, albo doda taką sumę do istniejącego już konta.

Złoto lśni na tej karafce z prawdziwego Inland szkła, mieszczącej pełnych 12 filiżanek ulubionego przez was napoju. Karafkę tę możecie postawić wprost na ogień... ozdoba jej rączka jest również odporna na gorąco.

Oferta ta zaczyna się 1 kwietnia i kończy się 16 kwietnia, 1960... tylko jeden podarek na każde konto.

Pojemności  
**12 Filiżanek**  
**Karafka**

**BELMONT-CENTRAL FEDERAL SAVINGS**

5455 W. Belmont Ave., Chicago 41, Ill.

Phone PE 6-4100

OFFICE HOURS

Mon., Tues. and Fridays 9 A.M. to 5 P.M.

Wed. Closed All Day - Thursday 9 A.M. to 5 P.M.

Saturday 9 A.M. to 1 P.M.

5455 W. BELMONT AVE.

1 Block East of Central Ave.



## STAN POGODY

Dzisiaj będzie pogoda o zachmurzeniu częściowym, nadal zimno. Temperatura najwyższa dojdzie do około 40 stopni, najniższa w nocy — około 28 stopni. Możliwy przelotny drobny śnieg.

W niedzielę — pogodnie i ciepło, temperatura około 54 stopni.

Wschód słońca o godz. 5:21 rano; zachód o godz. 6:25 po poł.

## Bziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS

CENA  
15c

No. 85

Rok (Vol.) LIII

2 Część  
PARTS

CHICAGO, ILL., SOBOTA, 9-GO KWIETNIA (APRIL), 1960

Telephone BRunswick 2-8706

## "BILL OF RIGHTS" UCHWALONY PRZEZ SENAT U.S.

## Rosja Proponuje Przerwę o Rozbrojeniu

## Od Wczoraj Do Dzisiaj

—NOWY  
—ATAK  
—REŻIMU  
—NA MŁODZIEŻ

Nigdy bankructwo komunistów nie ujawniło się w sposób tak jaskrawy, jak wśród młodzieży.

Niedawno prasa krajowa podała, że liczba członków partii wśród studentów szkół wyższych w Krakowie wynosi niewiele ponad jeden procent. Jeden procent!

Gdy weźmiemy pod uwagę, że do partii rządzącej zawsze i wszędzie garnie się spora ilość oportunistów i karierowiczów — przyjąć można, że w młodym pokoleniu inteligencji polskiej, wywodzącej się w ogromnej większości z wsi i ze środowiska robotniczego, nie ma w ogóle komunistów.

Ten stan rzeczy stanowi rzecz prosta przedmiot poważnej troski "góry" partyjnej.

Upaństwowiony przemysł, skolektoryzowane rolnictwo, wojsko, niesłychanie rozbudowany aparat administracyjny i policyjny — wszystko to wymaga corocznego dopływu — dziesiątek tysięcy inteligentnych pracowników, którzy powinni posiadać nie tylko kwalifikacje fachowe ale także być ideowo związani z rządzącą partią i jej doktryną.

Wiedzieli o tym swego czasu faszysty i hitlerzyści: "Bajilla" i "Hitler Jugend" zapewniały obu tym monopartiom upragniony narybek.

Miarą bankructwa wysiłków partii zmierzających do pozyskania młodzieży są przemówienia i uchwały zjazdu Stowarzyszenia Studentów Polskich. Jasne jest, że partia chce młodzież studencką zastraszyć i zmusić do poniekąd biernego oporu.

Tematem przemówienia Gomułki poza narzekaniem na postawę studentów, był "prymat nauk ścisłych", żądanie "produktów pracy" studentów w fabrykach i na roli, wreszcie — "odpłatność studiów".

O coż tu chodzi? "Produkcyjność pracy studentów" — określenie, które samo w sobie brzmi niewinnie — podobnie jak słuszny w zasadzie postulat odpłatności studiów — w ustroju komunistycznym oznacza zastrzeżenie kontroli nad młodzieżą.

W danym wypadku kontrola obejmie także okres wakacyjny w czasie owej "pracy produkcyjnej", zaś wypłacanie studiów nie przez państwo, jak dotychczas, lecz przez poszczególne zakłady pracy, — bądź też rady narodowe, spółdzielnie itp. — uzależni studentów już z góry od przyszłych pracodawców, u których będą musieli w przyszłości swoje stypendia "odpracowywać".

Oto istotny cel nowej polityki stypendialnej: za wszelką cenę ujarzmić oporną młodzież.

## Katastrofa Statku w Zatoce Perskiej

Teheran. (UPI) — Statek motorowy należący do perskiego towarzystwa żeglownego wywrócił się i zatopił w zatoce perskiej na skutek burzy. Jak dotąd wiadomo, to ocalało tylko 15 osób, z czego 12 pasażerów znajdujących się na pokładzie statku.

## Wycofuje Projekt Wznowienia

## Istnieje Nadzieja Uzgodnienia

Washington. (UPI) — Sekretarz Stanu Christian A. Herter wyjął, że Rosjanie zaproponowali przerwę rozmów delegatów 10-mocarstw na konferencji rozbrojeniowej w Genewie, w Szwajcarii. Oznajmił, że Rosja nieoficjalnie zaproponowała odłożenie debat z końcem kwietnia aż do czerwca.

Rozmowy te, które rozpoczęły się 15 marca spowodowały "martwy punkt". Każda strona odpowiedziała się przeciw propozycjom zgłoszoną przez drugą.

Herter wstrzymał się od domysłu jakie są motywy Sowietów w proponowaniu przerwy rozmów. Niemniej wydaje się być nieco zaskoczonym tym nowym wysiłkiem Sowietów. Dyplomaci Zachodu wyrażają przypuszczenie, że Sowietki Premier Nikita S. Chruszczow prawdopodobnie oczekuje na wynik rozmów z prezydentem Eisenhowerem, który przybędzie z wizytą do Moskwy w dniu 10 czerwca zanim podjęte zostaną rokowania o rozbrojeniu w Genewie.

Ten stan rzeczy odbił się ujemnie na toku szczytowej konferencji między Wschodem a Zachodem w połowie maja w Paryżu.

## Rozbrojenie

## Czołowym Tematem

Podczas konferencji prasowej odbytej wczoraj Herter oświadczył, że niedawno odbyte dyskusje między Chruszczowem a prezydentem Francji Charles de Gaulle wskazują na to, że kwestia rozbrojenia będzie czołowym tematem szczytowej konferencji. Na tej konferencji prawdopodobnie omawiane będą także zagadnienia przyszłości Niemiec i Berlina, jak też sprawa prób nuklearnych.

W przeciwieństwie do życzenia Sowietów o przedłużeniu konferencji rozbrojeniowej mocarstwa zachodnie pragną rychłego rozwiązania problemu rozbrojenia.

Sekretarz Stanu Herter ponadto ostro skrytykował postępowanie dyktatora Kuby Fidela Castro, oskarżając go o wyrażanie sympatii prosowieckich. Wyraził przytem wielkie ubolewanie, że dotychczas nie umiłowano ambasadorów i Stanów Zjednoczonych osobiste spotkanie się z nim a od czasu swego powrotu do Kuby jedynie raz widział się z Ministrem Spraw Zagranicznych.

## Rumunia Wypłaci Odszkodowania

Washington, D. C. (UPI) — Stany Zjednoczone zgodziły się przyjąć propozycję reżimu rumuńskiego wypłacenia odszkodowań obywatelom amerykańskim, których posiadłości na terenie Rumunii uległy konfiskacie, w wysokości około 41 centów za każdego dolara.

## Irak Zezwolił Rosjanom

Bagdad, Irak. (UPI) — Talat Sheibani, minister planowania i rozliczeń naftowych, podpisał kontrakt z sowiecką firmą Technoexport z sowiecką firmą technoeport na poszukiwanie ropy naftowej w Khaniqin w pobliżu granicy Iranu.

Pierwsze badania sejsmiczne mają być dokonane na obszarze 250 kwadratowych mil w rejonie Karabika, który jest objęty umową z zachodnimi firmami naftowymi, posiadającymi koncepcje w Iraku.

## Czasopismo Ujawnia Tok Walki Młodzieży z Armią Sowiecką

Berlin. (UPI) — Czasopismo "Tagesspiegel", wydawane w zachodnim Berlinie podaje, że dwóch przywódców trzydniowego powstania w ubiegłym październiku młodzieży komunistycznej w Sowieciech zostało skazanych na śmierć. Pięciu innych skazano na więzienie od pięciu do dziesięciu lat.

Wiadomości o powstaniu młodzieży w Sowieciech podało w ubiegłym tygodniu Radio Liberty prywatna radiostacja w Sowieciech.

Komunikat podał, że oddziały wojsk sowieckich zabili przeszło 100 osób a porańili 1,000 młodych komunistów, którzy demonstrowali przeciw niskim zarobkom i podłym warunkom mieszkaniowym w miejscowości Temir Tau, położonym w środkowej części Kazachstanu.

Wojsko sowieckie tłumaczy

Aleksander Korab, sprawozdawca "Tagesspiegel", podaje, że do miejscowości tej przetransportowano oddziały wojska, gdyż lokalna policja porzuciła broń i zbiegła.

## Pod Przysięgą Wyrażają Osądzenia o Papierosie

Pittsburgh. (UPI) — Poraz pierwszy w dziejach sądownictwa amerykańskiego dwuletni sąd federalny, gdzie karzący będą zeznawali pod przysięgą o swoich poglądach na to, czy palenie papierosów powoduje raka płuca.

Sprawa toczy się w tutejszym sądzie federalnym, gdzie Otto Prichard, lat 61, zaskarżył firmę tytoniową Liggett & Meyers o \$1 milion 125 tysięcy odszkodowania. Twierdzi on w swej skardze, że skutkiem palenia papierosów wyrabianych przez tę firmę (Chesterfield), nabawił się raka płuca. Papierosy te palił od 14 roku życia.

Adwokat skarżącego, James P. McCordle skutecznie przeprowadził wniosek podczas przesłuchań, aby mu

## Na Kuso Ubrane Dziewczeta z Chłopów Robili Cieleta

Detroit (UPI) — Urodne i kuso ubrane dziewczeta, wynajęte do obsługi na stacji gazolinowej Curta Spicera, zamiast błyskotliwej sławy i brzęczącej monety, — zgryzot tylko przysporzyły właścicielowi.

Spicer musiał swe urodziny pracowniczy "sfajerowy", — albowiem wywoływały nastrój w oknach stanowczo za wysoki.

"Niektóre żony zabroniły mężom nawet zbliżania się do mej stacji, nie mówiąc już o kupowaniu gazolin", skarży się Spicer.

Ale to jeszcze nie. — Gdy dziewczyna, obsługująca samochód schyliła się do automobiliści wybałuszyla oczy i oszołomieniu nie wiedzieli w którą stronę jak jechać samochodem już gazoliną i oliwą napelnionym. Mogły z tego powodu zdarzyć się wypadki i przeciw właścicielowi stacji wywołać skargi sądowe.

Ale i to jeszcze nie. Auto-mobilisci, przejeżdżający ulicą, zatrzymywali się nagle z wrzaskiem hamulców, na widok dziewczyny, obsługującej samochód schyliła się do automobiliści wybałuszyla oczy i oszołomieniu nie wiedzieli w którą stronę jak jechać samochodem już gazoliną i oliwą napelnionym. Mogły z tego powodu zdarzyć się wypadki i przeciw właścicielowi stacji wywołać skargi sądowe.

Ale i to jeszcze nie. Auto-mobilisci, przejeżdżający ulicą, zatrzymywali się nagle z wrzaskiem hamulców, na widok dziewczyny, obsługującej samochód schyliła się do automobiliści wybałuszyla oczy i oszołomieniu nie wiedzieli w którą stronę jak jechać samochodem już gazoliną i oliwą napelnionym. Mogły z tego powodu zdarzyć się wypadki i przeciw właścicielowi stacji wywołać skargi sądowe.

## Bezrobotni Napadli Na Urząd Miejski

Mandżuria, Włochy. (UPI) — Około tysiąc bezrobotnych robotników napadło tu na urząd miejski, rozbijając wiele szafy szyb kamieniami, w wyniku czego przynajmniej 10 policjantów zostało pokaleczonych.

a milicja była opanowana. Zbuntowana młodzież podpalila baraki, napadła na składnicę i urzęda, powiesila miejscowego szefa policji a dyrektora wielkiego metalurgicznego kombaju wyrzuciła oknem na ulicę.

Revolta wybuchła 3 października wieczorem i rebelianci opanowali całe miasto następnego dnia aż do 5go października t.j. przyłotu oddziałów wojskowych. Walka z oddziałami wojskowymi zaczęła się, gdy młodzież w samochodach ciężarowych usiłowała przedrzeć się przez kordon wojsk. Młodzież odmówiła poddania się, ale wskutek przemocy uległa. Większość młodzieży, przezwalczone nieubojawej stanowią pracownicy w wieku od 15 do 25 lat.

Po rozruchach władze sowieckie przydzieliły pracownikom większy przydział żywności, odzieży i małą zwwyżkę w zarobkach, podaje czasopismo. Podobno podstawą buntu był nakaz Chruszczowa, aby nie wypłacać dodatkowych świadczeń zarobkowych w tym rejonie.

## Kongr. Kowalski Przypuszcza, że Sowiety Wyślą Satelitę Na Mars

Washington (UPI) — Kongresman Frank Kowalski ożnamił, że według jego przypuszczeń Rosja Sowiecka wyśle satelitę na planetę Mars w przyszłą sobotę w celu wywołania efektu propagandowego przed rozpoczęciem szczytowej konferencji w Paryżu.

Przedstawiciel do Kongresu, który zarazem jest członkiem komitetu dla spraw Sił Zbrojnych oświadczył, że aktualnie wysłany Mars-nik w przyszłą sobotę doleciałby do planety w dniu 30 grudnia gdy Mars będzie najbliżej ziemi.

Rosjanie wyjawili, że zamierzają skierować wysłany satelitę w kierunku Marsa. Wenera i księżyc. O ile Sowiety wysłali satelitę w stronę Marsa w przyszłym tygodniu to taki wyczyn miałby nadzwyczajny efekt propagandowy. Konferencja szczytowa w Paryżu rozpocznie się w dniu 16 maja.

## Sowieci Wykorzystują

Kowalski przypomniał, że Sowietki wykorzystali wysłanie satelitę na księżyc na

Byłe Kolonie Niemieckie

Brussels. — (UPI) — Misja ONZ zaleca niepodległość dla dwóch afrykańskich terytoriów, Ruandy i Urundi, rządzonej przez Belgię. W terytoriach tych miały miejsce groźne rozruchy ubiegłej jesieni. Misja ONZ, która spędziła miesiąc w tych terytoriach, wyraża nadzieję, że Belgia sama, na Generalnym Zgromadzeniu w 1961 roku, wystąpi z propozycją dania tym terytoriom niepodległości. Ruanda i Urundi to dawne niemieckie kolonie, leżące między belgijskim Kongo, Tanganijką i Ugandą. Rządzi nimi Belgia na mocy mandatu z ONZ. Oba terytoria zamieszkałe są przez 4,600,000 Afrykanów i 11,000,000 Europejczyków.

## Ludność Kanady

Ottawa, Kanada. (CP) — W dniu 1 marca 1960 roku ludność Kanady, według przybliżonych obliczeń, wyniosła 17,732,000 osób.

Fotografie z Przystworzy



## Kongr. Kowalski Przypuszcza, że Sowiety Wyślą Satelitę Na Mars

Washington (UPI) — Kongresman Frank Kowalski ożnamił, że według jego przypuszczeń Rosja Sowiecka wyśle satelitę na planetę Mars w przyszłą sobotę w celu wywołania efektu propagandowego przed rozpoczęciem szczytowej konferencji w Paryżu.

Przedstawiciel do Kongresu, który zarazem jest członkiem komitetu dla spraw Sił Zbrojnych oświadczył, że aktualnie wysłany Mars-nik w przyszłą sobotę doleciałby do planety w dniu 30 grudnia gdy Mars będzie najbliżej ziemi.

Rosjanie wyjawili, że zamierzają skierować wysłany satelitę w kierunku Marsa. Wenera i księżyc. O ile Sowiety wysłali satelitę w stronę Marsa w przyszłym tygodniu to taki wyczyn miałby nadzwyczajny efekt propagandowy. Konferencja szczytowa w Paryżu rozpocznie się w dniu 16 maja.

## Sowieci Wykorzystują

Kowalski przypomniał, że Sowietki wykorzystali wysłanie satelitę na księżyc na

Byłe Kolonie Niemieckie

Brussels. — (UPI) — Misja ONZ zaleca niepodległość dla dwóch afrykańskich terytoriów, Ruandy i Urundi, rządzonej przez Belgię. W terytoriach tych miały miejsce groźne rozruchy ubiegłej jesieni. Misja ONZ, która spędziła miesiąc w tych terytoriach, wyraża nadzieję, że Belgia sama, na Generalnym Zgromadzeniu w 1961 roku, wystąpi z propozycją dania tym terytoriom niepodległości. Ruanda i Urundi to dawne niemieckie kolonie, leżące między belgijskim Kongo, Tanganijką i Ugandą. Rządzi nimi Belgia na mocy mandatu z ONZ. Oba terytoria zamieszkałe są przez 4,600,000 Afrykanów i 11,000,000 Europejczyków.

## Ludność Kanady

Ottawa, Kanada. (CP) — W dniu 1 marca 1960 roku ludność Kanady, według przybliżonych obliczeń, wyniosła 17,732,000 osób.

krótce przed, przyjazdem Chruszczowa do Stanów Zjednoczonych i że Chruszczow przechwalał się tym wyczynem propagandowym.

Kongresman Kowalski, absolwent Akademii Wojskowej w West Point i pułkownik rezerwy ożnamił, że przypuszczenie swoje opiera między innymi na artykule w sowieckim czasopiśmie Prawda.

Sowieci zyskaliby na propagandzie dwukrotnie, po pierwsze z racji wyrzutu satelitę na Mars, a następnie w razie wyładowania na planecie. Przypuszcza też, że nawet gdyby Sowietki dokonali wyrzutu satelitę w przyszłą sobotę, to z pewnością ogłosiliby dopiero na parę dni przed rozpoczęciem szczytowej konferencji, a w razie niepowodzenia lotu satelitę — przemilczeli. "Jeśli Sowietki nie wystrzelą satelitę na Mars, to nie winię Kowalskiego", dodał z uśmiechem.

## Niemcom

## Nie Podoba Się

Bonn. — (UPI) — Rząd zachodnich Niemiec przygotował ostrą notę protestacyjną przeciw prowadzonej przez sowieckiego premiera Chruszczowa kampanii nienawiści w czasie jego wizyty we Francji.

W powyższej nocie kanclerz Niemiec, Konrad Adenauer oświadczył, że on nie może wierzyć w szczerść słów Chruszczowa, w których ten stale podkreśla, iż Rosja dąży do zmniejszenia napięcia istniejącego pomiędzy Wschodem i Zachodem.

Przywódca Demokratycznej partii w Senacie Lyndon B. Johnson (Demokrata ze stanu Texas) i przywódca Mniejszości Everett M. Dirksen (Republikanin ze stanu Illinois), którzy współpracowali nad przeprowadzeniem ustawy oświadczyli, że uchwalenie tej ustawy oznacza wielki postęp.

## Ruiny Na Dnie Morza Martwego

Jerozolima. (IAP) — Prace wstępne amerykańskiej wyprawy naukowej na poszukiwanie zaginionych miast Sodomy i Gomory, pozwalają przypuszczać, że na dnie Morza Martwego znajdują się istotnie jakieś ruiny, które mają być poddane zbadaniu.

## Rabunek — Właściwym Motywem Zamordowania 3 Kobiet z Chicago

Ostatnia Teoria Policji Stanowej Po Stwierdzeniu Zaginięcia 2 Wartościowych Pierścieniów w Pokoju Jednej z Zamordowanych w Parku Stanowym Starved Rock

Stanowa policja z a c z y n a przychodzić do przekonania, że zamordowanie trzech kobiet z Chicago w jaskini wawozu Parku Stanowego Starved Rock spowodowane zostało chęcią dokonania rabunku. Wskazywać na to może odkrycie dokonane ostatnio o zaginięciu dwóch wartościowych pierścieniów, które należały do zamordowanej jednej z tych trzech kobiet a miały być w posiadaniu Lillian Otting, 349 Nuttall rd., Riverside.

Policja przypuszcza, że sprawca mordu nie znalazłszy pierścieniów na re-

wet gdyby Sowietki dokonali wyrzutu satelitę w przyszłą sobotę, to z pewnością ogłosiliby dopiero na parę dni przed rozpoczęciem szczytowej konferencji, a w razie niepowodzenia lotu satelitę — przemilczeli. "Jeśli Sowietki nie wystrzelą satelitę na Mars, to nie winię Kowalskiego", dodał z uśmiechem.

Przywódca Demokratycznej partii w Senacie Lyndon B. Johnson (Demokrata ze stanu Texas) i przywódca Mniejszości Everett M. Dirksen (Republikanin ze stanu Illinois), którzy współpracowali nad przeprowadzeniem ustawy oświadczyli, że uchwalenie tej ustawy oznacza wielki postęp.

## Nie Wygrał Zakładu

Bethune, Francja (UPI) — Albert Deretz, 31 zmarł po wypiciu kwarty Kirschu, silnego napoju wódzanego wyrobionego z czeresni.

Deretz, bezrobotny pracownik fabryczny, założył się z przygodnym znajomym, że naraz wypłoni całą kwartę wódki. Wypił trzy-czwarte wartości butelki i... skonał.

## Ruiny Na Dnie Morza Martwego

Jerozolima. (IAP) — Prace wstępne amerykańskiej wyprawy naukowej na poszukiwanie zaginionych miast Sodomy i Gomory, pozwalają przypuszczać, że na dnie Morza Martwego znajdują się istotnie jakieś ruiny, które mają być poddane zbadaniu.

## Rabunek — Właściwym Motywem Zamordowania 3 Kobiet z Chicago

Ostatnia Teoria Policji Stanowej Po Stwierdzeniu Zaginięcia 2 Wartościowych Pierścieniów w Pokoju Jednej z Zamordowanych w Parku Stanowym Starved Rock

Stanowa policja z a c z y n a przychodzić do przekonania, że zamordowanie trzech kobiet z Chicago w jaskini wawozu Parku Stanowego Starved Rock spowodowane zostało chęcią dokonania rabunku. Wskazywać na to może odkrycie dokonane ostatnio o zaginięciu dwóch wartościowych pierścieniów, które należały do zamordowanej jednej z tych trzech kobiet a miały być w posiadaniu Lillian Otting, 349 Nuttall rd., Riverside.

Policja przypuszcza, że sprawca mordu nie znalazłszy pierścieniów na re-

## Mimo Sprzeciwu Senatorów z Połudn. Stanów

## Zapewnia Murzynom Przywilej Głosu w Wyborach

Washington. — (UPI) — Po ośmio-tygodniowej debacie Senat uchwalił wreszcie ustawę o prawach cywilnych, popularnie znaną jako Bill of Rights. Za uchwaleniem ustawy głosowało 71 senatorów, a 18 senatorów z południowych stanów głosowało przeciw.

Ustawa ta, której przewodził Murzyn przywileju głosowania, po uchwaleniu poprawkach będzie przesłana do Izby Niższej czyli Kongresu.

Przywódcy Kongresu wyrażili ufność, że ustawa ta, która w dniu 24 marca przeszła w głosowaniu z wynikiem 311 do 109, będzie przyjęta z poprawkami uchwalonymi przez Senat.

Uchwała ustawy w Senacie przeszła mimo zagorzałej opozycji senatorów z południowych stanów, którzy chcą uchylić ustawę, która przekazuje ją do specjalnego komitetu ustawodawczego w celu przeprowadzenia dalszych przesłuchań a tym samym odwieść jej uchwalenie.

## Długotrwała Debata

Długotrwała debata nad ustawą tą rozpoczęła się 15-go lutego i spowodowała, że sesje senatu przedłużono niejednokrotnie do późna w noc.

Za uchwaleniem ustawy głosowało 42 Demokratów i 29 Republikanów, przycem 18 Demokratów z południowych stanów stanowili jednogłosem opozycję. Jedenastu senatorów (5 Demokratów i 6 Republikanów) nieobecnych w czasie głosowania rzekomo opowiedzieli się za uchwaleniem ustawy.

Debata nad ustawą wykazała dobitnie ostry podział między Demokratami ze stanów północnych a południowych. Senatorzy ze stanów południowych poparli ustawę, że bezapelacyjnie, oświadczając, że jest niekonstytucyjnym naruszeniem praw stanowych. Północni Demokraci jedynie zgodzili się na określenie tej ustawy, że jest słabą i wielce "przewodną".

Przywódca Demokratycznej partii w Senacie Lyndon B. Johnson (Demokrata ze stanu Texas) i przywódca Mniejszości Everett M. Dirksen (Republikanin ze stanu Illinois), którzy współpracowali nad przeprowadzeniem ustawy oświadczyli, że uchwalenie tej ustawy oznacza wielki postęp.

## Eisenhower Zadowolony

Dirksen ożnamił także, że prezydent Eisenhower wyrażał "wielkie zadowolenie" z powo- du przeprowadzenia uchwały tej ustawy, mimo, że nie uwzględnił szeregu propozycji ze strony Administracji Rządowej.

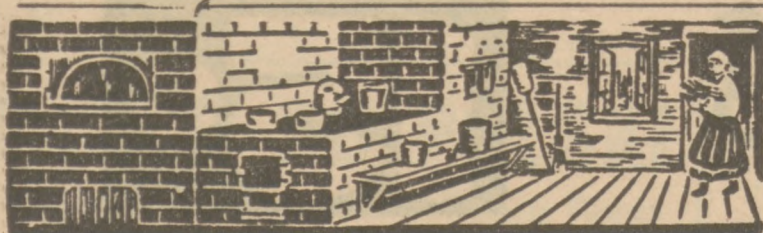
W myśl tej ustawy Murzyni i inne grupy mniejszościowe zyskują prawo do rejestracji i głosowania bez jakiegokolwiek dyskryminacji ze względu na pochodzenie rasowe czy kolor skóry.

Ponadto ustawa przewiduje zezwolenie władzom federalnym na zapewnienie wykształcenia dzieciom wojennym na terenie gdzie szkoły publiczne zostały zamknięte z powodu dysput na tle rasowej integracji.

## Chiński Dyplomata Naścilił Się

Londyn. (UPI) — Przedstawiciel ambasady chińskiej w Londynie, Kou Teh-Lou powiedział przedstawicielom prasy, że w dniu 26-go lutego uciekł on z ambasady i poprosił Wielką Brytanię o prawo azylu, co zostało mu przyznane.





# Aktualności i Rozmaitości z Całego Świata



## W 20-tą Rocznicę Wymordowania Oficerów Polskich w Katyniu

Ohydnej Zbrodni Dopuszcili Się Rosjanie — Ale w Polsce Nie Wolno Zagłębiać Się w Szczegóły i Fakty

W ciągu tygodni wiosennych kwietnia i początku maja obchodzimy corocznie żałobną rocznicę kilkunastu tysięcy polskich jeńców, przeważnie oficerów, wymordowanych w 1940 roku w niewoli sowieckiej.

Byli to jeńcy zgromadzeni poprzednio w trzech obozach: Kozielecka, Ostaszkowska i Starobielska, z których tylko około czterystu, przewiezionych do Pawliszczew-Boru i następnie Głazowca, przeżyło wiosnę 1940 i doczekało się wolności w lecie roku 1941. Zwolnieni powyżej czterech tysięcy ofiar, jeńców Kozielecka, odnaleziono w 1943 roku w zbiorowych grobach Katynia pod Smoleńskiem. Stąd całość tego masowego mordu, więc również jeńców Ostaszkowa i Starobielska, których groby nie zostały dotąd odkryte, zna Polska i świat pod jednym, wspólnym mianem zbrodni katyńskiej.

Obchodzimy jej rocznicę, aby pomodlić się wspólnie za dusze ofiar, okrutnie wymordowanych bezbronnych jeńców, naszych rodaków, naszych towarzyszy broni, kolegów, ojców i braci, mężów, którzy zginęli z ręki sowieckich oprawców i na których grobach nie możemy kłęknąć dla modlitwy ani złożyć wieńców i których miejsca śmierci ani mogli — poza jednym Katyniem — nie znamy. Wiemy tylko, że znajdują się gdzieś na obszarach Rosji, gdzie może gdzieś pod Charkowem, inne na północ od Moskwy w okolicy stacji Bologoje albo jeszcze dalej ku Morzu Łodowatemu.

### Nasz Obowiązek

Podczas tych rocznic staramy się jednak wypieścić jeszcze jeden nasz obowiązek: przypominamy światu, że zbrodnia katyńska, jedna z najokrutniejszych i najbardziej okropnych zbrodni w historii ludzkości, nie została dotąd osądzona, a sprawcy jej nie zostali ukarani. Ponieważ chodzi w tym wypadku o zbrodnię sowiecką, stanowi to zarazem przypomnienie światu, że zbrodnia katyńska, jedna z najokrutniejszych i najbardziej okropnych zbrodni w historii ludzkości, nie została dotąd osądzona, a sprawcy jej nie zostali ukarani. Ponieważ chodzi w tym wypadku o zbrodnię sowiecką, stanowi to zarazem przypomnienie światu, że zbrodnia katyńska, jedna z najokrutniejszych i najbardziej okropnych zbrodni w historii ludzkości, nie została dotąd osądzona, a sprawcy jej nie zostali ukarani.

Świecenie corocznych obchodów żałobnych, dla uczczenia pamięci ofiar Katynia, jest tym ważniejszym obowiązkiem Polaków, przebywających na emigracji w świecie wolnym, że w Kraju pod komunistycznym reżimem prawdy o zbrodni katyńskiej mówić nie można i w rezultacie rocznice jej popełnienia są przemilczane. Oficjalną wersją komunistów warszawskich jest bowiem teza Moskwy, że mord katyński został popełniony przez Niemców, a ponieważ wszyscy w Polsce wiedzą, jak wygląda odnośnie tej zbrodni prawda, Katyni jest starannie pomijany i zapomniany. Nikomu — poza najwyższymi ożydnikami partyjnymi — nie wolno też zagłębiać się w kompromitujące Sowiety szczegóły tej tragicznej sprawy, a więc tym bardziej obchodzić rocznicę,

które zmuszałyby do szerszego i swobodniejszego jej omawiania.

### Sowiecka Wersja

Komunisty mieliby zresztą kłopot ze wskazaniem okresu popełnienia zbrodni katyńskiej, ponieważ wersja sowiecka, której muszą być niewolniczo posłuszni, podaje daty rozmaite. Według "świadków" sowieckiego, oficjalnego raportu ze stycznia 1944, miała ona być dokonana w sierpniu i wrześniu 1941, według konkluzji tegoż raportu — od września do grudnia 1941, a normyński akt oskarżenia, zarzucający również ten mord Niemcom, mówi jedynie o wrześniu. W rzeczywistości, co jest nam wiadome na podstawie źródłowych i zupełnie wiarygodnych informacji naszych własnych, polskich i zgodzie z wersją niemiecką, w tym wyjątkowym wypadku prawdziwą, jeńcy polscy byli mordowani w okresie od początku kwietnia do połowy maja roku 1940.

Żądanie z naszej polskiej strony osądzenia zbrodni katyńskiej i ukarania morderców znajduje pełne uzasadnienie w zasadach sprawiedliwości międzynarodowej oraz w przebiegu jej zastosowania po drugiej wojnie światowej. Jakkolwiek bowiem została ona wprowadzona do tragicznego rejestru zbrodni tej wojny, ale sprawcy nie zostali ani bezpośrednio wskazani, ani ukarani. Albowiem zbrodniarze hitlerowscy zostali oskarżeni o Katyni i zbrodnia ta, jak wspomniano wyżej, figuruje na liście potwornych zbrodni niemieckich w akcie oskarżenia, lecz została już pominięta w wyroku.

### Co Mówił Churchill

Wyjaśnia to m.ł. Churchill w IV tomie swych pamiętników wojennych, pisząc w konkluzji uwag, poświęconych sprawie Katynia: "Zostało postanowione przez zwycięskie rządy (rozumie się Francji, Stanów Zjednoczonych, W. Brytanii i Zw. Sowieckiego — przyp. cyt.), że należy w tym wypadku uniknąć decyzji i zbrodnia katyńska nie była nigdy szczegółowo zbadać. Rząd sowiecki nie skorzystał z okazji oczyszczenia siebie z tego strasznego i szeroko uznanego oskarżenia przeciw sobie" (W. S. Churchill, The Second World War, vol. IV. The Hinge of Fate, str. 678-81).

W latach powojennych, gdy Krajowi wolno było pletnować jedynie zbrodnię hitlerowską i gdy mordercy hitlerowscy ponieśli zasłużoną karę, o zbrodniach sowieckich mówić, sądzi i kary na ich sprawców domagać się mogła tylko emigracja. Na emigracji też zebrano wszechstronną, bogatą dokumentację sprawy Katynia, w której rozstrzygające są materiały polskie, wskazujące na sowieckiego mordercę. Opublikowano je w książce "Zbrodnia katyńska w świetle dokumentów" z przedmową gen. W. Andersa i zawartą w memoriale Rządu Polskiego w Londynie, który został rozesłany po wojnie kancelariom państw zachodnich.

### Szeroka Akcja Społeczna

W dziesięciolecie zbrodni, na wiosnę 1950 roku rozpo-

częto też w Londynie, z inicjatywy Polskiego Stowarzyszenia b. Sowieckich Więźniów Politycznych, szeroką akcję społeczną, której celem w następujący sposób formułowała w swoim końcowym ujęciu wydana wówczas odezwa: "My Polacy, rozsiani w krajach świata, który jest wolny i wśród wolnych narodów, którym dozwolono jest wiara w Boga i szacunek dla człowieka, podnieśmy głos — gdziekolwiek się znajdujemy — z żądaniem sądu i kary na zbrodniarzy katyńskich. Domagamy się od ONZ i wszystkich rządów świata cywilizowanego, by powołano Trybunał dla osądzenia masowego mordu, którego winowajcy pozostali bezkarni, chociaż minęło 10 lat od jego popełnienia, lat 5 od zakończenia działań wojennych i utworzenia Międzynarodowego Trybunału dla Zbrodni Wojennych w Norymberdze".

### Kongresowa Komisja Katyńska

Ówczesny apel, poparty następnie przez wiele ośrodków emigracyjnych, zwracała na terenie Stanów Zjednoczonych, nie pozostał bez skutku. Podjęty w Izbie Reprezentantów Kongresu Amerykańskiego doprowadził do powołania specjalnej Komisji dla Zbadania Masowego Mordu w Katyniu, która w ciągu roku 1952 przeprowadziła wszechstronne śledztwo, ogłosiła na 2,363 stronicach druku swój monumentalny raport i wniosła na plenum Izby swoje zalecenia następującej treści:

- (1) aby Prezydent Stanów Zjednoczonych przekazał zeznania, materiały dowodowe i wyniki badań Komisji delegatom Stanów Zjednoczonych w Narodach Zjednoczonych;
- (2) aby ponadto Prezydent Stanów Zjednoczonych polecił delegatom Stanów Zjednoczonych przedstawiać sprawę Katynia Ogólnemu Zgromadzeniu Narodów Zjednoczonych;
- (3) aby poczyniono odpowiednie kroki w Ogólnym Zgromadzeniu, celem wniesienia skargi przed Międzynarodowy Trybunał Sprawiedliwości przeciw Związkowi Sowieckich Socjalistycznych Republik o popełnienie zbrodni katyńskiej, która była powołaniem praw, uznanych przez cywilizowane narody;
- (4) aby Prezydent Stanów Zjednoczonych polecił delegacji Stanów Zjednoczonych dążyć do powołania międzynarodowej komisji, która by zbadała inne masowe mordy i zbrodnie przeciw ludzkości.

Dziś, w marcu roku 1960, stoimy wobec dwudziestej rocznicy zbrodni katyńskiej i osiem lat już mija, odkąd sformułowano przytoczone wyżej zalecenia. Wiemy, że nie zostały one wykonane i sprawa Katynia, również w drugim dziesięcioleciu od jej popełnienia, nie doczekała się należytego osądzenia, a sprawcy nie zostali postawieni przed sądem ani ukarani. Gdy Kraj w dalszym ciągu musi milczeć, jest znowu rzeczą emigracji upomnieć się, w tym roku szczególnie donosić, o sprawiedliwość i karę na zbrodniarzy katyńskich. Niech wolna prasa polska na emigracji daje wyraz temu postulatowi niech publiczne zebrania uchwalają odpowiednie rezolucje, niech wreszcie zwłaszcza rodacy nasi w Stanach Zjednoczonych domagają się od swoich przedstawicieli w Kongresie przypomnienia zaleceń kongresowej Komisji Katyńskiej z roku 1952.

ANTYALKOHOLOWA

Do baru wchodzi dwóch przyjaciół. Jeden zwraca się do kelnera:

— Proszę dwie setki czystej.

— My, proszę pana, wódki setkami nie sprzedajemy.

— Czemu?

— My walczymy z pijanstwem!

— No to prosimy cztery pięćdziesiątki...

— Proszę bardzo,



WIOSNA, WIOSNA W CAŁEJ PEŁNI. — Po długim, kilkumiesięcznym śnie Natura zbudziła się wreszcie do życia, strojąc—wystylizując jednak jeszcze pagórki i błonie leśne w piękna i grająca bogactwem kolorów kwiecień, szatę. Już niedługo, a w złocistym promieniującym radością życia słońcu pojawią się barwne motyle i zaroją się parki rozbawioną dzieciarnią.

## Halny Wiatr —

(Dokończenie)

Miejscowy, zeszłego lata przybyły jegomość, miał z nimi dużo kłopotu, gdy starał się wykorzystać ich pastwę, a głęboko zakorzenione nawyki, mianowicie, aby w kościele zdejmovali kapelusze i aby nie zapalali fajek od wiecznej lampki przy ołtarzu.

A był to chłopcy mocarne, na ówczesnym Podhalu szeroko znani, co se nie dali byleć delegatom Stanów Zjednoczonych przedstawiać sprawę Katynia Ogólnemu Zgromadzeniu Narodów Zjednoczonych;

Po nabożeństwie i kazaniu, z którego Wojtek nie rozumiał, poszedł ku swemu domostwu, a mgliste szare dni wskazywały, że czas zimy nadchodził nieuchronnie.

Po krótkim jesiennym dniu, wolno zaczął napływać już zmierzch. Mdy brask dnia, duszony szaruga nadchodzącego wieczoru, ułatał w nieskończoność bezpowrotnie.

Po niebie zaczęły się prześladować szare jesienne chmury, a gwałtownie wiał wiatr, gwałtownie wiał wiatr, gwałtownie wiał wiatr.

Nie mógł Wojtek spokojnie usiedzieć w domu. Zatraskany o los dobytku tatrzańskich borów, wychodził co dzień przed dom, a obserwując nadciągającą nieuchronnie zimę, powziął nową śmiały plan, aby dostarczyć sianę w miejsca, gdzie podczas strasznego zamieci halnego wiatru i śniegu chroniła się dzika zwierzyna.

Miarkowała coś jego matka, a widząc go zamyślnego, przemówiła do niego łagodnie.

— Wojtuś, synu kochany mój, jakoś będzie, zima nadchodzi, grule nie wykopane, a ja staro i słabo że ani kądziela w ręce utrzymać nimogo, drzewa nima i nie będzie ciym zime polić, a ty ino o dzikiej zwierzynie gwarzisz i w Tatry sie wybierasz.

Matko kochano — rzekł on zaparty w okno — góry to to moje życie, las schronienie, a polany ka sie z pasom jelenie i sarny, to moje gazdostwo — a wskazując ręką w stronę Tatry dodał z głębokim przekonaniem — hej góry moje góry, nima nie nad wos drokatego, wyście moim przeznaczeniem, wśród wos mi żyć i umierać.

Z tymi słowami wyszedł do białej izby, gdzie ułożył się na spoczynek, a nie mogąc zasnąć, układał plan o którym przemysliwał od dłuższego czasu.

W osiedlach Poronina, gazdowie kończąc kopanie kartofli, zwołili do nie piwnie i ścinałi pospiesznie kapuste, bowiem teraz na jesieni spodziewano się halnego wiatru, lada dzień.

Jakoś za parę dni, dał się słyszeć złowrogi szum od Tatry, jako zwiastun tego który jak demon zniszczenia, niósł z sobą zagładę, walcąc stuletnie drzewa, wyniszczając całe połacie lasów i równając z ziemią szalasy, ha nawet i domy.

To pobudziło w Wojtku nie odpartą chęć, udania się w Tatry.

A miał on swe nocne plany jakoś dostać na Hale Weksmundzką, a stamtąd przez Wierch Poroniec i Bukowinę, na Brzegi, gdzie miał nieodpartą chęć zobaczyć Karolcie.

Hej bo Karolcia była dziewczaka hyrma, o oczach jasnych, szeroka w krzyżach, a ręka lebo noga syćko było u niej jak sie patrzy, i dlatego teraz często o niej myślał.

Wieczorem wyszedł Wojtek przed dom i zobaczył pobiegłego świat, a zobaczył pobiegłego świat, a zobaczył pobiegłego świat, a zobaczył pobiegłego świat.

Gdy jednak matka położyła się na spoczynek, on nie mógł mówić, wszedł do białej izby, obul kypce, oblokłi zgrzebne koszułe z szerokiemi rękawami, zarzucił cuche na ramiona, włożył klubak na głowę, wzięł ciupagę w rękę i wyszedł.

Nie zważając na żadne niebezpieczeństwo, grożące ze strony rozhułkanego w ciemną noc żywiołu, lekko przeleciał po kamieniach, pływkiel o tym czasie wody i w moment wartki jak jeleni, wpał w rozkołysany siłą wichury las, który chuchał złowrogo. Szedł jednak wolno, bo wiatr tamował jego chód, a nawet i oddech.

Noc była nad wyraz ciemna i strachem przerażająca. On grzęznął w śniegu, szedł jednak śmiało naprzód, a jego lekkie nogi niosły go pewnie, a dobrej znajomości terenu i wrodzonej przemyślności, zawdzięczał, że nawet wśród leśnej ciemności, szedł choć wolno, lecz prosto ku regiom.

Na Toporowej Cyrli, pod Kopieńcem, przeszedł drogę i wstąpił w głąbie stuletniego tatrzańkiego boru. trzeszczącego pod naporem strasznego siły halnego wiatru. Groza wichury niosta się wokół niego zniszczeniem, nie mającym sobie równego. Małe smreki, jakby czekały ze strachu zębami, zaś wiekowe jodły, chyląc się z boku na bok, jęcząc, padając siłą żywiołu powalone. Kręte, a skalne leśne drożyny zatarasowane były połamanymi drzewami, którym wiatr prał na wszystkie strony.

W strasnej tej, oślepiającej zwichrze, Wojtek nie mógł zrobić kroku naprzód.

W tym nastał moment ciszy, a potem jakby wszystkie du-

chy gór zaharcowały wśród dzikich rozpailin i wyrwanych z korzeniami walących się drzew, a tysamsy grodzili wdzieranie się w swe królestwo wiecznego wichru i burz.

Zdawało się jakby Topielec, Planetnicy i Strzygi uwzięły się, aby porwać jednego śmiatka, który powazył się swą obecnością zakłócić ich śniegowe, halnego wiatru, piekielne harc.

Strasza kurniawa waliła śniegiem, przykrywając całunem białości świat, coraz to wyżej.

Pochylony Wojtek, trzymał się oburacz jodły, gdy nagle upadł, wbił pazury w ziemię i przysięgł, że kurczowo koczni, aby go wiatr nie porwał i nie uniósł.

Strach ścisnął mu serce, a do mózgu cisnęły się słowa przestrogi jego matki.

E Wojtek, że gazułdę, grule nie wykopane, a jo jus staro i słabo i nimogo.

Hu ha — hu ha — zawołał raz i drugi z całych sił, myśląc, że ktoś może być w lesie i przysięgł mu z pomocą, lecz silny wiatr rwał w strzępy jego głos, który w miejscu ginał.

Istne białe piekło rozpełtało swe siły. Orgia śnieżnej burzy, otumania Wojtkę i odebrała mu wolę ratunku samego siebie.

Oslabiony do najwyższego stopnia, walką z rozszalałym żywiołem, oślepiiony wijącym wichrem i bijącym w oczy śniegiem, zebrał wszystkie swe siły, skoczył naprzód raz i drugi, lecz dążył puszysto do pasa śnieg tamował jego nadludzki wysiłek, gdy naraz dał się słyszeć silny ogłuszający trzask.

To żywiołowa siła halnego wiatru złamany smrek, upadając przywalił swym wielkim ciężarem starającego się wyrwać z objęć uścisku śmierci Wojtkę i tam go zabił na miejscu.

Strasza ta zamieć trwała cały tydzień, a głęboki śnieg zrównał z ziemią doliny i wyrwy, pokrywając wysokie pinie, skały i całe góry, białym całunem, pośród którego czerniały wkleśłe ciemne plamy granitów, groźnie czerniących w mroźnym pustkowiu.

## Humor Krajowy

### Para Różowych Nózek

— Czy kochana pani zna te Kopciszewskie?

— Które, te rude cholere?

— Właśnie, te piegowate szantrape, co jak idzie przez ulicę, to zamiata ślipami, aż mgło się robi. Wiem ja o niej zdarzenie jedno co pod względem zainteresowanej dla pani osoby.

— Znaczą kogo?

— Pani Anioł kochana, zna mnie pani nie od dziś. Jestem tom kobietom, że nie lubie plotek, i żebyś mnie tu pani nożamy krajała, słowa nie powiem. Bo co mnie to obchodzi, że czyjeś chłop forse puszcza z byle wycieruchem. Ani moje pieniądze, ani mój mąż, co mnie do tego? Do widzenia pani, do miasta sie spiesze.

— Zaraz, zaraz, pani Mor-dzielakowa szanowna, powiada pani, że jako mój stary forse puszcza z Kopciszewskom?

— Ja nic nie wiem i słowa sie pani ode mnie nie dowie, ale ludzie mówią, jak rudzielca do wędliniarni zataszczył, jak krzychał

"Miłościo moja, wszystko, co na bufele — twoje, wybieraj z tego, co chcesz — do kila wagi, wieprzowina nie zrazowa nie zrazowa, szynka nie szynka, a może nóżki na galeretkie, a może ryjek na barszczyk, bierz, co ci dusza zamarzy..."

— A ona co? Brała?

— No, czy modlić się miała?

— A co wzięła detalicznie?

— Detalicznie nie wiem, ale nóżki były z całą pewnością.

wśród nich i Poronianie, którzy zapędzali swe trzody na Hale Kopieńca.

Wtem gończy zobaczył martwe zwłoki Wojtkę, przywalone ogromnym smrekiem, którego wszystkimi siłami starali się odwalić, lecz nie zdołali.

Na wieść tą smutną, wnet z pobliskich osiedli przybyła gromada chłopów, którzy nadludzkim wysiłkiem odsunęli ogromnego smreka i po krótkiej naradzie jeli wszyscy graczami i motykami kopać grób, pod rozłożystą jodłą.

Po krótkim odpoczynku złożyli martwe ciało Wojtkę Skiby do grobu, z mówili "Wieniec odpocynek" i w smutku serdecznym i żalu, co się różniło wśród gró i dolin, wolno grób jego zaspali.

Po czubach smreków przeleciał lekki powiew wiatru, który poniosł się ku dolinom, wieszcząc smutną tę nowinę w dziedzinach.

Ino stara matka Wojtkę na pogrzeb syna już nie przyszła, bowiem zatraskana o jego los i przeczuwając nieszczeście, zmarła z żalu zeszłej zimy.

W jakiś czas później przygodny juhas, nożem wyrwał w korze jodły, pod którą spoczywały zwłoki Wojtkę, następującą strofkę:

Tu spoczywał Wojtek Skiba, Boże puść ze go do nieba, I daruj mu jego winy. Opiekunem był zwierzyny.

Fr. Chowaniec.

ZALANE WODA ULICE W MEADVILLE, PA. — Poprzez zalane wodą ulice Meadville, w stanie Pennsylvania z trudem utrzymuje się komunikacja samochodowa. Setki mieszkańców tego miasta opuściło swe domy w obawie przed odcięciem, setki również zostało już wyewakuowanych, — jako rezultat wiosennej powodzi.



W 11-YM ROKU ŻYCIA—MATKA. — W Peruzii, we Włoszech 11 lat licząca Giuliana Ottaviani porodziła dziecko. Na zdjęciu widać ją w łóżku szpitalnym.



## Jutro Odczyt Dr. J. L. Lichtena

### w Lokalu Stow. Samopomocy

Bawił On Niedawno w Polsce, Badając Tam  
Rozwój Sytuacji Politycznej i Stosun-  
ków Społecznych

Zarząd Stowarzyszenia Samopomocy Nowej Emigracji Polskiej w Chicago uprzejmie zaprasza na odczyt na temat aktualnych stosunków politycznych i gospodarczych w Polsce, który wygłosi Dr. Józef L. Lichten.

Dr. J. L. Lichten, doktor prawa Uniwersytetu Warszawskiego, autor szeregu opracowań naukowych z zakresu zagadnień politycznych i społecznych, jest kierownikiem oddziału spraw zagranicznych B'nai B'rith Anti-Defamation League w New Yorku. Pozostaje on czynnym członkiem American Academy of Political Science, Catholic Sociological Society oraz American Society for International Law.

Odczyt odbędzie się w niedzielę, dnia 10 kwietnia b.r. w lokalu Stowarzyszenia Samopomocy, przy 1514 Milwaukee Avenue. Początek o godz. 5-jej popoł. Wstęp wolny.

### Wyróżnienie Dla Baletmistrza Feliksa Sadowskiego

Ironside Post Corporation, Oddział Polskiego Legionu Amerykańskich Weteranów nadał specjalne wyróżnienie dla baletmistrza Feliksa Sadowskiego, kierownika choreografii zespołu tanecznego Chaine Dancers ukazującego się w programie stacji telewizyjnej WBKB "Polka Go Round".

P. Feliks Sadowski otrzymał wyróżnienie za doskonałe i stojące na wysokim poziomie przygotowanie artystyczne zespołu tanecznego i za jego pracę na tym polu. Wreczenia dokonał dr. Chester Piekarczyk, komendant Oddz. Polskiego Legionu Am. Weteranów.

## Festiwal Polskiej Pieśni, Tańca i Humoru

### W Sobotę i w Niedziele, 23-go i 24-go Kwietnia o 2:30 Po Południu w Madonna High School

Klasy języka polskiego i chórz z Madonna High School urządzają w sobotę, 23-go kwietnia o 2:30 po południu i w niedzielę, 24-go kwietnia o 2:30 po południu w Madonna High School, 4025 W. Belmont, przy N. Pulaski Road — Festiwal polskiej pieśni, tańca i humoru. Pani Wanda Rozmarek, żona Prezesa ZNP, jest nauczycielką języka polskiego i kierowniczką sobotniej szkółki polskiej przy Wydziale Kongresu P.A. na stan Illinois.

Siostra Lukretia jest kierowniczką Madonna High School Glee Club, p. Paweł Rogoicki, kierownikiem Gordon High School Glee Club. Oba zespoły wezmą udział w programie. Nauczycielkami tańców ludowych są: panie E. Owsiak, Helena Cwierż i B. Wiśniewska oraz pan E. Raciborski.

W programie wezmą udział sobotnie klasy języka polskiego z Wydziału Kongresu P.A. na stan Illinois i chórz z Gordon Technical High School.

Festiwal ten jest pierwszym programem polskim w historii Madonna High School, wyższej szkoły, której uczniowie są w większości polskiego pochodzenia, lecz nie mają już języka swoich ojców.

Wstęp na Festiwal wynosi \$1. Przez przybycie na ten program nie tylko pomożecie tej najpiękniejszej wyższej szkole w tej okolicy, lecz przede wszystkim spełnicie czyn patriotyczny, ponieważ zachęciecie swoim poparciem młodzież amerykańską polskiego pochodzenia do nauki języka polskiego, jak też i zachęciecie inne szkoły wyższe do włączenia nauki języka polskiego w program przed-

## Jubileusz Klubu Borek Wielki

Klub Borek Wielki z parafii Sedziszów urządza Bankiet Jubileuszowy z okazji 15-to lecia, w niedzielę 24-go kwietnia, w sali Przybyły, 2441 W. Division ulica. Początek o godzinie 4-tej po południu.

Karta tego młodego zrzeszenia zapewniona pracownością i poświęcenia dla przybranej ojczyzny Ameryki oraz braci w rodzinnych wioskach. W dniu 28-go kwietnia, 1945-tym roku z wspólnymi wysiłkami panów K. Ocytko, L. Zabawskiego, J. Sell i pani M. Wojtowicz, zwołano pierwsze posiedzenie byłych mieszkańców Borku Wielkiego i ich przyjaciół. I tak zaczęła się intensywna praca charytatywna: Amerykański Czerwony Krzyż, Fundusze paraliżu; skrzynice odzieży, paczki żywnościowe, z lekarstwami, z przybarami szkolnymi do Polski; poratowanie budynku szkolnego zrujnowanego kulami, a obecnie budowanie nowej szkoły.

Uprzejmie zapraszamy Polonię i przyjaciół na tę imprezę. Rezerwacje: J. Rachwańska Mulberry 5-9199.

**Father & Son PIZZERIA**  
5 Sizes of Pizzas  
Oven hot delivery, carry out service  
Fresh fried chicken & Schrimps.  
Italian food, sandwiches & deserts.  
Special Lanten Olive Pizza  
Luma and Onion Pizza  
Open daily 4 P.M. to 8 A.M. Sunday  
2 P.M. to 2 A.M.  
Fri. and Sat. till 3 A.M.  
3625 W. DIVERSEY, AL 2-2620

**THE MARKET**  
ANTIQUES BOUGHT  
SOLD - RENTED  
Interior Decorating - Painting  
CURRENT FABRICS  
WALLPAPER - TILE  
Open Daily 6 P.M. to 10 P.M.  
Sat. and Sun. 9 A.M. to 6 P.M.  
3356 N. Sheffield  
(near Clark and Roscoe)  
LI 9-3551

**MENOVA'S PIZZERIA**  
REAL ITALIAN PIZZA  
Chicken - Schrimps - Sandwiches  
Delicious Lanten Specials for the  
entire family.  
Catering to Church and Social Groups  
"We deliver food hot"  
Open daily 4 P.M. - 1 A.M.  
6009 W. BELMONT, TU 9-3273

**ACE BUILDERS & REPAIRS**  
Chimneys repaired \$10 and up  
Tuckpointing - Partitions  
Garages Built  
Roofing leaks repaired.  
2 leaks \$7 and up  
For this month only 20% off  
Call LA 8-2125 2727 N. CLARK

**FRANK & DON'S SHELL**  
Complete Repair  
Service  
For Emergency  
Road Service  
Call CO 4-9107  
13633 S. Indiana

**G & W HARDWARE**  
Spring headquarters for all  
property owner needs  
Plumbing - Electrical - Hardware  
Supplies - Tools - Glass  
Garden Supplies  
Featuring Jewel Colorizer Paints  
Open Sun. 9-3 P.M. Daily till 9 P.M.  
1813 W. 8TH ST. PR 9-6413

**FRANCOIS & SIMONET**  
OF SWITZERLAND  
Parisian Hair Stylists  
Coiffures Created Exclusively  
For You!  
Famous for "elaborous  
"TIPPING" and "FROSTING"  
Soft natural permanent  
17 N. State, Rm. 1308 DE 2-6789  
1615 Sherman, Evanston UN 9-0444

**FLOWERS by ED**  
Ed Niedzwiedz, właściciel  
Kwiata na wszelkie okazje  
Wesela - Pogrzeby  
Przekazujemy wszędzie kwiaty  
telegraficznie  
Szeroki zasięg dostawy w mieście  
4930 S. Pulaski RE 5-7473

**FOREST VIEW BAKERY**  
Delicious Bakery Goods  
For All Occasions  
Specializing in Polish  
Sweet-Twist and Bismarks  
Large Variety of Torts  
Catering to Church and Social  
Groups  
6454 N. Milwaukee NE 1-1129

**COMMERCIAL LINOLEUM & RUG**  
Large stock of name brand  
CARPETING and LINOLEUM  
Priced to suit any budget  
To beautify your home  
Open Mon. and Thur. till 9 P. M.  
Sunday 11 a.m. to 4 p.m.  
8801 Stony Island

**CONGRESS PIZZERIA**  
Lenten Specials  
Milwaukee Near Armitage  
Free delivery 5 P.M.-1 A. M.  
Closed Tuesday  
2043 N. Milwaukee BE 5-4455

**CLUB LUCKY**  
AVAILABLE NOW  
Tavern - Dining Room  
KITCHEN - BANQUET HALL  
WEDDINGS - PARTIES  
MEETINGS - DANCES  
RECEPTIONS  
Convenient parking  
1822-24 W. WABANSIA AR 6-8582

**COLOMBO PIZZERIA**  
REAL ITALIAN PIZZA  
Spaghetti - Ravioli - Mostaccioli  
Italian Beef & Sausage - Meat Balls  
For prompt delivery  
Call SP 2-5157  
2891 N. Milwaukee

**JIMMY'S PIZZERIA**  
PIZZA  
Italian Foods - Lasagne  
Mostaccioli - Spaghetti - Ravioli  
Catering to church & social groups  
Open daily till 1 A. M.  
Fri. and Sat. till 2 A. M.  
We Deliver  
6926 Stony Island MU 4-7556

**ATTENTION SPORTSMEN!**  
BRITANNIA Spaniel puppies from  
top gun dogs. Clean, healthy. Satis-  
faction guaranteed. Every puppy  
from experienced hunters and pet.  
Males, females, \$75-\$100. Also other  
puppies reasonable. Open daily and  
Sundays till dark.  
KELLY'S KENNEL  
Huntley, Illinois

**J & S "66" SERVICE**  
Prompt efficient service  
on your car by experts  
Specializing in tune-ups, brake  
work and lubrication  
For emergency road service call  
TU 9-6411  
6017 W. Diversey

**JANSYN WEDDING CANDIDS**  
Complete Candid Photography  
Service  
WEDDINGS CHURCH AND  
SOCIAL AFFAIRS - PARTIES  
Catering to church & social groups  
2641 N. Milwaukee Ave.  
CA 7-6150

**HYMES AUTO SERVICE**  
Complete auto repairs  
Transmissions repaired  
by expert mechanics  
Guaranteed workmanship  
3421 DIXIE HIGHWAY  
STEELE, ILLINOIS  
Phone SKYline 4-274  
Open daily 8 to 6 P. M.

**J & J PIZZA**  
Real Italian Piza  
Delicious Italian Beef  
and Sausage Sandwiches  
Prompt Neighborhood Delivery  
1659 N. Damen Ave.  
SP 2-4455

**CHICAGO BAKERY**  
Delicious Selection of Bakery  
Goods For All Occasions  
Famous for KOLATSKY  
Wedding and Party Cakes  
Catering to church & social groups.  
1577 N. MILWAUKEE AVE.  
Humboldt 6-1232

**CLOVER BAKERY**  
Delicious Selection of Bakery Goods  
For All Occasions  
Specializing in Wedding, Birthday  
and Party Cakes  
Catering to  
Church and Social Affairs  
1851 W. Wabansia EV 4-8819

**BRANDON CARPET & FURNITURE CLEANERS**  
City Wide Service  
Special carpet cleaning in your  
home 6c per sq. ft. Sofa and chair  
only \$15. Quality work by experts  
fully guaranteed  
Longbeach 1-0379  
Suburbanites call collect  
5063 N. BROADWAY

**BRUNO'S BAKERY**  
BRUNO MACIANSKI, Właściciel  
Nasza specjalność: Torty  
Na Wesela i Przyjęcia  
Jeden z najlepszych  
Zywności Chlebów w Chicago  
3341 S. LITANICA  
CL 4-6376

**BEHRENS FLOWERS**  
Flowers for all occasions  
Direct service to hospitals  
Catering to church and social  
groups and commercial accounts  
Funeral Flowers  
Bonded members of FTDA  
City wide delivery  
2055 W. North Ave. at Hoyne  
AR 6-0028 HU 6-1601

**BELL DRUGS**  
Hospital Supplies - Baby Needs  
Vitamins  
For prompt prescription service  
have your doctor call  
Prescription Delivery Service  
3900 W. 71st Street

**WHY RE-UPHOLSTER?**  
Unless it's a rare heirloom, it really  
doesn't pay. Let us furnish you  
new quality living room, dining  
room, and bedroom pieces at no  
greater cost. Finest custom work.  
Room planning service free.  
T. NEAL AUSTIN  
NILES 7-9646

**BARNES PAINT AND HARDWARE**  
Spring headquarters for all  
property owner needs  
Plumbing - Electrical  
and Hardware Supplies  
Glass - Tools  
Featuring Benj. Moore Paints  
Open Sun. 9-15  
4400 W. Fullerton AL 2-1576

**ALL MAKES TYPEWRITER EXCHANGE**  
New and Used Typewriters  
Sales - Service - Rentals  
Office machines - Portables - Add-  
ing machines - Checkwriters. Ren-  
tal charges may be applied on any  
purchase. Free loaners on repairs.  
CO 1-7900 MI 2-4740  
4755 W. MADISON ST.

**AN - JEANS PIZZA**  
REAL ITALIAN PIZZA  
Cheese - Anchovy - Mushroom  
Green Pepper  
Italian Beef & Sausage Sandwiches  
"Order by phone  
and take 'em home"  
6800 W. Archer LU 2-2202

**A-CARE-E TO LAUNDER-IT**  
Special 20c Wash 10c Dry  
Cleaning - Shirt Service  
Dyeing - Shag Rugs any size  
Drapes  
2227 N. WESTERN

**A-HOME SUPPLY**  
Oszczędźcie 40% Teraz Na  
Kompletnych do Kuchni i Łazienek.  
Gazowe ogrzewacze wody-Urza-  
dzenia do ogrzewania.  
Przyjdziecie i Oszczędzicie.  
6323 W. Belmont NA 2-4783  
1346 N. Cleaver BR 8-6587

**NA WSZYSTKIE  
WYCIEZKI  
i INDYWIDUALNE  
WYJAZDY  
Do Polski i Innych  
Krajów Samolotami  
Lub Okrętami**  
zamawiajcie miejsca  
w biurach podróży

**R. Matuszczak & Co.**  
1143 MILWAUKEE AVE.  
5695 W. BELMONT AVE.  
Tel. BR 8-6407 lub  
Tel. BE 7-7790

**Wysyłka Paczek  
Pekao lub pieniądze  
do wyboru  
Sprawy Notarialne  
w Polsce  
Sprawdzanie osób  
z zagranicy  
ASEKURACJE**

Zaopatrzenie Teraz  
w firmie  
City & Suburban Contractors  
Specjaliści  
Kompletnych przeróbek domów  
Rezydencyjne - Przemysłowe  
Dla Instytucji  
Licencjonowani - Bondowani  
Ubezpieczeni  
Wszelkie Prace Gwarantowane  
7562 Milwaukee Ave. SP 4-9011

American Limb & Orthopedic Co.  
Na Zamówienie Robione Sznuce  
Rece, Nog i Rębory. Fachowe Do-  
pasowanie. Nowoczesne Air-Condi-  
tioned Pokoje. Hydracene - Hy-  
drauliczne Protezy. Otto Bock &  
Vari-Gait Kolana - Sach Stopy.  
Przyjmujemy Prace Weteranów i  
Stanowe. Codziennie 9-5. Sob. 8-1.  
Szkoła Treningu Wtor. i Piąt. 6:30  
do 9 wieczorem. MO 6-2889  
6202 N. Milwaukee Ave. RO 3-1044

**CLOSEOUT - Discounted and  
rejected doors. Interior \$4.  
Exterior \$8.**  
Closeout builders hardware  
Cash and Carry  
**HENKIN BUILDERS SUPPLY**  
7450 Milwaukee Ave. Niles, Ill.  
Open Monday evening

**HILLTOP PIZZERIA**  
BEVERLY BLUE ISLAND  
We Deliver PIZZA  
MODERN RESTAURANT  
Italian American Food  
Broiled Steak - Chops,  
Spaghetti and Ravioli.  
11160 S. WESTERN BE 3-7133

**OSZCZĘDZIE 40%**  
Specjalna Wiosenna Sprzedaż  
Male dywaniki (27"x18") tylko 59c  
8x12 dywany tylko \$39.95  
Duży Wybor Sanitarny  
Plastikowych ściennych Tafelok  
Oszczędźcie! Oszczędźcie!  
ACE LINOLEUM  
2875 N. Milwaukee Ave.  
AL 2-6881

**GEERLINGS PHARMACY**  
Prescription Specialists  
Mail Orders Accepted  
All drug items for shipment  
overseas  
For prompt prescription service  
reasonable priced have your doctor  
Call DE 2-1967  
STEVENS BLDG.-RM. 910  
17 N. STATE

## 8 BARWNYCH SZKLANEK z POLSKIMI TAŃCAMI



Przy zakupieniu CZTERECH KUPONÓW kolejnych  
z Sobotniego wydania DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO  
**OSIEM TAŃCÓW -**  
**OSIEM SZKLANEK Tylko \$1.50**  
UWAGA-Przy zakupianiu pieniędzy należy przesłać dodatko-  
wo na opłatę przesyłki pocztowej:  
Dla STANÓW ILLINOIS i INDIANA-25c  
Dla WSZYSTKICH INNYCH STANÓW-50c

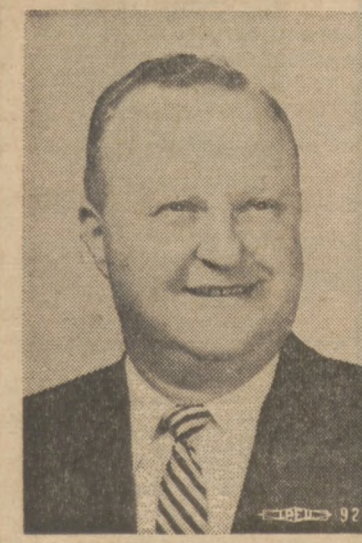
**Kupon No. 15**  
Na osiem SZKLANEK z kolorowymi polskimi tańcami  
narodowymi.  
Kupon niniejszy należy wraz z następnymi kolornymi kuponami  
jakie ukaza się w następnym tygodniu z sumą \$1.50 plus 25c  
lub 50c (odpowiednio do lokacji) na opłatę pocztową przesłać  
pocztą z gotówką, czekiem czy też przekazać pocztowym, lub  
przynieść osobiście.  
**IMIE I NAZWISKO**  
**ULICA**  
**MIASTO**.....**ZONE**.....**STAN**.....  
(Prosimy o wyraźne pisanie adresu drukowanymi literami)

**GŁOSUJCIE**  
NA  
**Charles J. GRABLOWSKI**  
Na Republikańskiego  
Komitety 14-tej Wardy  
● ZDOLNY  
● KWALIFIKOWANY  
NA TEN URZĄD  
● PROSI O WASZ GŁOS.  
Głosujcie na Balot Republikań-  
ski w Prawyborach Dnia 12-go  
Kwietnia, 1960. (Ogł.)



Charles J. Grabowski


**VOTE DEMOCRATIC**  
**ELECT A WELL  
QUALIFIED  
LEGISLATOR**  
**PAUL G. CEASER**  
REGULAR DEMOCRATIC  
CANDIDATE FOR  
**STATE  
REPRESENTATIVE**  
3rd District  
ENDORSED BY CICERO, BERWYN, STICKNEY  
REGULAR DEMOCRATIC ORGANIZATIONS  
"A TRUE FRIEND OF THE WORKING MAN"  
RATED WELL QUALIFIED BY I.F. of L.-C.I.O.  
PRIMARY: TUESDAY, APRIL 12, 1960 (Adv.)



**WYBIERZCIE  
IRVIN**  
**R. TCHON**  
Republikańskiego Kandydata Na  
Stanowego Reprezentanta  
12-go Dystryktu  
który obejmują przeważnie Polskie  
Wardy 29-30-34-35-36.  
Jest on Niezależnym Kandydatem  
Partii Republikańskiej, Gradu-  
tem Uniwersytetu Illinois, Reje-  
strowany Apekatarz, Weteran II-iej  
Wojny światowej, Żonaty, syn Jo-  
zefa i Katarzyny z Bosnowskich  
Tchon, Zamieszkuje w Parafii św. Wa-  
cława.  
● Zdolny ● Polecany Jako "Qualified Better Business Assc."  
● Oświadcza się za Obniżeniem Podatków ● Za Zwalczeniem Prze-  
stepepczości Młodzieży. ● Za Udoskonaleniem Programu Zdrowotnego. (Ogłoszenie)



**Najserdeczniejsze Życzenia**  
WESOŁYCH ŚWIAT  
WIELKANOCNYCH  
- i -  
RADOSNEGO ALLELUJA  
Przyjaciółom, Klientom,  
Parafiom, Polskim Organi-  
zacjaom i całej Polonii, oraz  
Wiele Szczęścia i Powodze-  
nia we Wszelkich Waszych  
Poczynaniach i Staraniach  
- zasyla -  
**S. CHARLES  
BUBACZ**  
Prezes Polskiej Opieki  
Społecznej



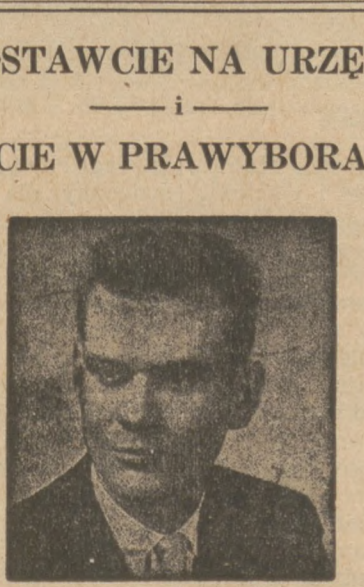
**W prawyborach  
12 KWIETNIA  
Głosujcie na:**  
**EDWARD S.  
GEMBARA**  
KANDYDAT NA  
REPREZENTANTA  
STANOWEGO  
7-GO DYSTRYKTU  
● Adwokat ● Dyrektor Z.N.P.  
● Dyrektor Wydziału  
Kongresu Polonii Amer.  
Młody - Zdolny  
Energiyczny  
**GŁOSUJCIE  
DEMOKRATYCZNIE**  
(Ogłoszenie)



**W nadchodzących  
Prawyborach dnia 12 kwietnia  
oddajcie swój głos na zdolnego  
mającego doskonałe kwalifika-  
cje do Legislatury naszego stanu,  
jako**  
**Reprezentanta  
29-go Dystryktu  
którym jest**  
**JOHN M.  
VITEK**  
głosując na niego spełnicie  
dobrze swój obowiązek  
obywatelski. Ogł.



**POZOSTAWCIE NA URZĘDZIE**  
**GŁOSUJCIE W PRAWYBORACH NA:**  
**MŁODY**  
**ZDOLNY**  
**CHESTER R.  
WIKTORSKI, JR.**  
WASZEGO  
STANOWEGO REPREZENTANTA  
15-GO DYSTRYKTU  
W PRAWYBORACH 12 KWIETNIA  
GŁOSUJCIE NA DEMOKRATÓW  
(ogł.)





# Wiadomości Ze Słonecznej Florydy

Pisze MARIA DĄBSKA

1640 N. W. 19 Terrace, Miami 35, Floryda. Tel.: NE 5-9626

## Na Dzień Wielkanocny. — Święconka w Domu Związkowym. — Pożegnanie Pp. Kasper. — Na Liście Chorych

### Na Dzień Wielkanocny

Na okres Świąt Wielkanocnych wraz z miłymi najszerzej rozpowszechnionymi życzeniami chcę z Wami, mili czytelnicy i przyjaciele naszego pisma, zastanowić się nad znaczeniem tego wielkiego święta. W to Święto Wielkiej Nocy obmyślamy naszą wiarę i nadzieję doświadczenia wielkiego przekroczenia, że Zmartwychwstanie Wielkiego Nauczyciela i Zbawiciela ludzkości, było symbolem, że kiedyś i duch ludzkości i myśli człowieka zmartwychwstał i podniósł się do godności prawdziwej, godnej człowieka i że na końcu powstanie rzeczywiste zrozumienie się narodów, świata i ludzi. Niech w dzień Wielkanocy w sercach naszych i umysłach, zniknie cień wątpliwości i zamieni się w pewność, że nasza Polska przetrwała przez straszne cierpienia Wielkiego Piętku doczekawszy poranku Wielkiej Niedzieli znowu jasności i pokoju, wielkości, należnego znaczenia i będzie w swej chwale na zawsze.

Alleluja! Alleluja! niech zabrzmi w koło. Wielkanoc — to symbol zwycięstwa, nie tylko życia nad śmiercią, ducha nad materią, lecz przewidywania woli nad słabością, piękna nad złością, dobra nad niewolą i upodleniem. Pamiętajmy o tym, szukajmy i pielęgnujmy to piękno i dobro, które dano nam poznać.

W Wielkanoc ze zmartwychwstałym Chrystusem, gdy wszystko budzi się do życia i swoją świeżością chwali Stwórcę, my również obudzimy się z odetknięcia duchowego, religijnego i patriotycznego. Niech nasze kościoły będą zapelnione. Niech nasze organizacje rozwijają się. Niech młodzi biorą w nich udział. Niech pisma polskie będą w każdym domu. Specjalnie zwracam się do was nowoprzybyli — popierajcie pisma polskie. Utrzymujcie kontakt z polskością. Dzięki utrzymaniu się pism polskich i polskich organizacjach, jesteście w tym kraju dobrobytu. Podtrzymujcie wysiłki i starania starej emigracji, która przecież w cięższych warunkach zaczynała tu życie, a o polskości nie zapomnieli.

Pamiętajmy i starajmy się wszyscy, by nasze polskie piękne tradycje nie zaginęły. Przy każdym nadchodzącym święcie przestrzegajmy je.

### Święcenie Potraw

W Polsce utrzymują się stare tradycje Wielkanocne, a wśród nich święcenie potraw. Było kilka zwyczajów święcenia potraw. W starych polskich dworach ubierano stoły i układano na nich potrawy jak babki, szynki, kiełbasy, przekładane, torty, pięknie malowane jajka, wino, sól i chleb, a wśród tych potraw królowała „Baranek wielkanocny” z chorągiewką zwycięstwa w zielonej

trawce, którą siano specjalnie na ten czas. Baranek był symbolem Chrystusa, chorągiew zwycięstwa, a trawka młoda — nowego piękno-go życia.

W miastach również urządzano stoły wielkanocne i ksiądz chodził od domu do domu i poświęcał te potrawy. Kto nie chciał urządzić święcenia w domu, a specjalnie po wioskach niosiono tak zwane „Świecone” do kościoła, gdzie ksiądz wszystkich witał serdecznie i święcił przyniesioną „Świeconkę”. Od chwały wijskiej do pałaców był to dzień wielkiej radości dla dzieci. Niech i tu u nas, w Miami, jak już od sześciu lat utrzymuje się ten piękny zwyczaj.

Przy kościele św. Michała o godzinie 2:30 popołudniu ks. Jan Januszewski poświęci potrawy.

Przygotujmy koszyki ze „Świeconem”. Sami z wnuczkami czy dziećmi przynieśmy je do poświęcenia w Wielką Sobotę, o godzinie 2:30 popołudniu na salę przy kościele św. Michała. Niech — jak to było poprzednich lat — zgromadzi się jak najwięcej dzieci. Niech ten piękny polski zwyczaj utrzyma się jak najdłużej w tym kraju.

### Śniadanie Wielkanocne

Zaraz po mszy św. odprawionej dla Polaków o godzinie 9tej rano w kościele św. Michała odbędą się tradycyjne śniadanie Wielkanocne na sali parafialnej. Do pięknie udekorowanych stołów zasiadą wszyscy. Będą pięknie dekorowane jajka tak zwane pisanki, oraz tradycyjne potrawy szynka, kiełbasa i inne dodatki. Po śniadaniu odbędą się piękne programy przygotowane przez dzieci. Będą tańce, śpiewy i deklamacje. Cała Polonia jest proszona na to śniadanie.

### Święconka w Domu Związkowym

W Niedzielę Wielkanocną, jak każdego roku od lat dziesięciu odbędzie się obiad wielkanocny w Domu Związkowym o godzinie 5tej popołudniu. Panie z komitetu M. Mióduska, E. Ziembka, C. Czarnecka, Helena Laska i M. Niewiarowska czynią starania i zapewniają, że jak każdego roku pragną, by nikomu na niczem nie brakło. Będą podane tradycyjne polskie potrawy. Zamiast więc przygotowywać obiad w domu, wszyscy wraz z całą rodziną i przyjaciółmi niech przybędą do Domu Związkowego, gdyż tu, w polskiej atmosferze, — najlepiej spędzą święta. Stoły i sala jak zawsze są udekorowane odpowiednio, a więc w tym miłym nastroju i prawdziwie polskiej atmosferze najlepiej spędzić my święta. Można rezerwować miejsca, dawając do Domu Związkowego PL — 1-7151.

### Pożegnanie Pp. Kasper

W niedzielę 2 kwietnia odbędzie się obiad urządzony na cześć państwa A. Kasper, którzy wyjeżdżają z Miami na stałe do Chicago. Państwo

wo A Kasper przez kilkuletni pobyt w Miami zaskarbili sobie wiele serc wśród Polonii w Miami. Pracowali oni bardzo serdecznie w kilku polskich organizacjach, a specjalnie w Związku N.P. Tow. Miami, Grupa 3036 ZNP.

Są oni członkami Związku od najmłodszych lat i znani z pracy na tej niwie. Ponieważ p. A. Kasper jest weteranem armii amerykańskiej przy wielkiej ich współpracy i staraniach powstał „Gabreski Post” w Miami, który rozwija się pięknie.

Za to, że państwo A. Kasper nie oddawali się od żadnej pracy narodowej i organizacyjnej Polonii w Miami żegna ich z żalem, lecz ma nadzieję, że po kilku latach powrócą oni do Miami, już na stałe i dalej pracować będą serdecznie wśród nas. Przeszło 100 osób wzięło udział w tym pożegnaniowym obiedzie. Nie sposób wliczyć wszystkich, wymienimy tylko prezesów organizacji. Liczną grupę ZNP Tow. Miami Grupa 3036 reprezentował prezes p. F. Synowiec, Klub Polsko Amerykański p. Nowakowski prezes. ZPRK, prezesa p. P. Łukaszczyk. Centralę Połączonych Towarzystw p. W. Wilczyński, „Gabreski Post” komendant Adam Opaliński, Korpus Pomocniczy — p. Maria Daszyńska, prezesa, Wydział Stanowy Kongresu Polonii Ameryki, reprezentował prezes p. Józef Onka. Dziennik Związkowy — którego stałymi są czytelnikami — reprezentowała p. Maria Dąbska. Wraz z małżonką był również obecny honorowy prezes Klubu Pol. — Amer. p. Wąrowski. Wśród zebranych był również obecny ks. major A. Federowicz.

Przedstawiciele wszystkich polskich organizacji w przemówieniach swoich wyrazili żal, że państwo Kasper opuszczają nas. Również podziękowali za pracę ich na terenie tutejszych organizacji. W imieniu wszystkich życzymy państwu Kasper spełnienia się wszystkich marzeń.

Program Wielkanocny

Przypominamy naszym czytelnikom ażeby nastawili swe aparaty radiowe na piękny program Wielkanocny.

„Godzina Rozmaitości” p. Franciszka Synowca nada specjalny świąteczny program w niedzielę, o 11:30 przed południem ze stacji WMIE — 1140. „Godzina Rozmaitości” jest nadawana w każdą niedzielę o tym samym czasie.

### Na Liście Chorych

W „General Hospital” po ciężkiej operacji przebywa nasza czytelniczka, znana wszystkim p. Franciszka Wołanin. Życzymy jej szybkiego powrotu do zdrowia. Pani F. Wołanin spędziła ubiegłe lato w Polsce wśród swej rodziny i na zwiedzaniu Polski. Już powróciła do domu z Jackson Memorial Hospital p. Wnorowska, żona znanego przedstawiciela P.K.O. w Miami, p. Władysława Wnorowskiego.

Pani Maria Porembska, znana całej Polonii, również przebywa w szpitalu z powodu ciężkiej choroby. Państwo Porembscy byli czynnymi członkami Tow. Miami. P. Jan Porembski był kasjerem Grupy 3036 ZNP. w ubiegłym roku. Wszystkim naszym chorym życzymy szybkiego powrotu do zdrowia i najlepszych świąt.

**PIZZA PIE**  
SPAGHETTI — RAVIOLI  
SANDWICHES  
You've tried the rest — now try the best! — at Dora's Pizzeria  
1747 N. 25th, Melrose Park  
DAILY 9 A. M. to Midnight  
FRI. and SAT. 9 A. M. to 2 A. M.  
SUNDAY 3 P. M. to Midnight  
Phone FI 3-9196  
WE DELIVER

**AUTOMATIC TRANSMISSION SPECIALISTS**  
• Dynaflo • Power Glide  
• Power Flight • Ford-O-Matic  
• Merco-Matic • Hydramatic  
• Jet Away • Strato-Flight  
and MANY OTHERS  
SPECIALIST IN ALL BODY WORK ALSO  
Lowest Prices Anywhere  
All Work Guaranteed  
**WESTERN AUTO SERVICE**  
Open 8 to 7 Daily  
4318 S. Western Ave. LA 3-1790

**NORTH-SOUTH-EAST-WEST City-Wide Service**  
90-day written parts guarantee  
Hours 9 A.M. to 12 P.M.  
Nites, Days, Sun., Holidays  
Credit on all repairs  
**MASTERCRAFT TYRE FACTORY SERVICE**  
Phone PL 2-5340  
6723 S. Stony Island Ave.

Uwaga Właściciele Posiadłości!  
ALL TYPES HEATING, CLEANING & INSTALLATIONS  
Gas — Oil Conversions  
Any make burner, furnace and boilers cleaned.  
Great Western Heating Co.  
Free Estimates — City or Suburbs  
ES 8-1635

**PURE MAPLE SYRUP**  
Since 1892  
\$3 a qt., \$10 a gal.  
Sent postpaid by insured mail.  
**JANSEN SUGAR BUSH**  
Marathon, Wis.

# Przygotowania Do Obchodu Majowego Przybierają Bardziej Ożywione Tempo

Wydział Oświaty ZNP z Wiceprezeską Franciszką Dymek Na Czele Przyjmuje w Dalszym Ciągu Zgłoszenia Organizacji, Grup, Zespołów Mundurowych, Oddziałów Młodzieżowych, Kapel i Rydwanów, dla Których Wyznaczone Są Piękne Nagrody Konkursowe. — Specjalny Apel Przewodniczącej Manifestacji Narodowej i Obchodu — Wiceprezeski Franciszki Dymek

Przygotowania do uroczystości obchodu Konstytucji 3-go Maja zaczynają nabierać na sile. Grono organizacji zapowiadających swój udział, powiększa się stale. Oddziały Doboszów i Trębaczów ćwiczą się intensywnie do wystąpienia a prace nad przygotowaniem rydwanów już się rozpoczęły.

Obchód tegoroczny ma się stać olbrzymią manifestacją grupy narodowościowej polskiej w stolicy Polonii w Stanach Zjednoczonych, Chicago. Wszystkie organizacje polskie, zrzeszenia, kluby, towarystwa, okręgi, młodzież szkolna jakoteż i liczne rzesze patriotycznej Polonii w mie-

naszej dostrójmy nasz wspólny rytm uczuć braterskich, — niech liczny udział wszystkich nas w dniu 1-go maja będzie miało oddźwięk szlachecki, powiększa się stale. Oddziały Doboszów i Trębaczów ćwiczą się intensywnie do wystąpienia a prace nad przygotowaniem rydwanów już się rozpoczęły.

Uroczystość w dniu 1-go Maja będzie miała niejako trzy fazy — nabożeństwo solenne w kościele św. Trójcy, przemarsz zwarty wzdłuż Ash-



Wiceprezydent RICHARD NIXON  
Główny Mówca Manifestacji Majowej

pory zgłoszonych jest kilka rydwanów, a liczne oddziały Doboszy i Trębaczów nadawać będą rytm.

Manifestacja Przy Pomniku Gen. Tad. Kościuszki

Po przemarszu odbyć się ma wielka manifestacja Polonii przed symbolem walk o



Rydwan Wydziału Młodzieży Z.N.P.

ście, ma w dniu tym wystąpić gremialnie.

### Rzut Historyczny

Obchód Konstytucji 3 Maja stał się dla Polaków Wielkim Świętem Narodowym, zawsze był dniem złożeńia hołdu światłym Twórcom tego wielkopomnego dzieła, aktu prawodawczego, który zniósł poddaństwo w Polsce i nadał wszystkim obywatelom pełne i jednolite prawa.

land ave. i Augusta Blvd, oraz manifestacja narodowa w Parku Humboldta, przy pomniku Bojownika o Wolność Dwóch Światów, Gen. Tadeusza Kościuszki.

### Apel o Udział Calej Polonii

Oczekiwaniem jest udział wszystkich organizacji polskich. Lista zgłoszonych do tej pory jest liczna, lecz wiele pozostało jeszcze niezgłoszo-

land ave. i Augusta Blvd, oraz manifestacja narodowa w Parku Humboldta, przy pomniku Bojownika o Wolność Dwóch Światów, Gen. Tadeusza Kościuszki.

Otoczona lasem sztandarów organizacji i towarzyszt stanie trybuna, na której znajdzie się Wiceprezydent Richard Nixon, z najprzedniejszymi reprezentantami Polonii w U.S.A., oraz wysokimi przedstawicielami władz stanowych i miejskich.

Dzień 1-go maja, niech przez

pragnące wziąć udział w pochodzie Trzecio - Majowym muszą być zgłoszone do biura Wydziału Oświaty ZNP, 1520 W. Division St., Chicago, Ill., telefon AR 6-0700, inaczej nie będą zarejestrowane i nie otrzymamy numeru porządkowego, w wymiaru brać udziału nie będą mogli.

Ważne jest zgłoszenie swego udziału w Wydziale Oświaty ZNP. W związku z Manifestacją Narodową i Obchodem 169 Rocznicę Konstytucji 3go Maja w Chicago Wydział Oświaty ZNP z wiceprezeską Franciszką Dymek na czele ustalił piękne nagrody.

### Nagrody Tegoroczne

Nagrody dla kapel, drużyn trębaczów i doboszy, rydwanów oraz grup umundurowanych są następujące:

#### Dla Kapel:

Nagroda 1sza — \$50.00 w gotówce i Puhar.  
Nagroda 2ga — \$25.00 w gotówce i Puhar.  
Nagroda 3cia — Puhar.

#### Dla Drużyn Trębaczów i Doboszy:

Nagroda 1sza — \$50.00 w gotówce i Puhar.  
Nagroda 2ga — \$15.00 w gotówce i Puhar.  
Nagroda 3cia — Puhar.

#### Dla Grup Umundurowanych lub w Kostiumach:

Nagroda dla wyróżniającej się Grupy (Starszej) umundurowanej lub w kostiumach — Puhar.

Nagroda dla Wyróżniającej się Grupy (Młodziej) umundurowanej lub w kostiumach — Puhar.

Nagroda dla najliczniejszej Grupy (Starszej) — Puhar.

Nagroda dla najliczniejszej Grupy (Młodziej) — Puhar.

#### Dla Rydwanów:

Nagroda 1sza — Puhar.  
Nagroda 2ga — Puhar.  
Nagroda 3cia — Puhar.

#### Sędziowie Konkursu

Sędziami w tym roku będą: Dla kapel i drużyn trębaczów i doboszy — H.J. Berringer, kapelmistrz z Immaculate High School; Steve Schlenker, dyrygent orkiestry, i Ronald Michalak, dyrygent orkiestry.

Dla grup umundurowanych, uformowanych i rydwanów — John W. Gembala, były prezes Polskiego Klubu Artystycznego; pani W. Lepiesz, kierowniczka Departamentu Sztuki, i Walter Mazewski, artysta malarz.

#### Specjalny Apel Wiceprezeski Dymek

Ponieważ w tym roku spotyka Polonię w Chicago specjalny zaszczyt, że głównym mówcą na „Manifestacji Narodowej” w Parku Humboldta będzie wiceprezydent Richard Nixon, który zarazem jest najpoważniejszym obecnie kandydatem na Prezydenta w tegorocznych wyborach, przeto na całą Polonię w Chicago spada też specjalny obowiązek, aby wystąpić jak najliczniej i jak najokazalej, wykazując przed obecnym wiceprezydentem, który może być

przyszłym Prezydentem, że Polonia jest potęgą, solidarna i świadoma swej wspaniałej przeszłości.

Wobec tego przewodnicząca Manifestacji Narodowej i Obchodu wiceprez. ZNP Franciszka Dymek apeluje specjalnie jeszcze do całej Polonii Chicago i okolicy, aby zechciała wszelkimi siłami przyczynić się do liczebności i malowniczości tego jednego w roku wystąpienia.

#### ZABIEGI OCZYSZCZANIA GLEBOKICH PORÓW

w Naukowej Klinice Twarzy Ilona. Czarne wagi, białe wagi, duże pory, zmarszczki mogą być usunięte u

#### ILONA DE LEHOCZY

222 East Ontario SUPERIOR 7-1013

#### ALLIANCE BAKERY

Wyborne Wyroby Piekarskie Na Wszelkie Okazje  
Catering dla Grup Kościelnych i Społecznych  
1736 W. Division St., BR. 8-0366

#### WEDDING CANDIDS

Albums w/30 5x7 Prints.....\$24.00  
Albums w/60 3 1/2x5 Prints.....\$30.00  
Other sizes and arrangements too  
No minimums—No guarantees  
TIMES CANDID PHOTO  
7120 W. Diversey NATIONAL 2-3868

#### TONY & LILL'S PIZZA PALACE

Fast delivery or carry out service  
Open 7 A. M. - 2 A. M.  
Closed Monday  
PIZZA—All combinations  
Chicken — Spaghetti — Ravioli  
Shrimps  
Beef and Sausage Sandwiches  
5134 W. IRVING PK. MU 5-2260

#### VILLA PIZZERIA

Delicious REAL ITALIAN PIZZA  
Spaghetti — Ravioli  
Italian Beef & Sausage Sandwiches  
Delivery service from 4 P. M. except Monday  
7443 W. Irving Park ME 7-3636  
If no answer call ME 7-9433

#### LESHYN FLOWERS

To express affection friendship, sympathy  
Flowers by Telegraph  
HE 4-5455  
3214 W. 55th St.

#### TRO - GAY FLORAL SHOP

Established 25 Years  
WEDDING FLOWERS  
Stylists and Consultants  
The unusual in creative floral designs for every occasion.  
2537 E. 79th ST. SO 8-1141



WYBIERZCIE  
LOUIS G.  
(ROZEWICKI)  
ROSS

REPUBLICAN SKIRM  
KOMITETEM 14 WARDY  
Członek Kościoła św. Jana Bożego,  
indorsowany przez Gminę 39 Z.N.P.,  
Republikańską Organizację 14-tej  
Wardy, Liga Niezależnych Wyborców,  
Stowarzyszenie Polsko Amerykańskich Wyborców, Młodych Republikanów Powiatu Cook.  
Maszyna do Głosowania  
Nr. 36 E  
(Ogłoszenie)

## APEL DO POLONII 11 DYSTRYKTU

W PRAWYBORACH  
12 KWIETNIA, WE WTOREK  
WEZJEC WSZYSCY  
GREMIALNY UDZIAŁ  
O GŁOS WASZ APELUJE  
ROMAN C.

### PUCIŃSKI

KONGRESMAN  
11 DYSTRYKTU  
I KANDYDAT NA PONOWNY  
WYBÓR  
Na maszynie wyborczej  
Nr. 12A  
(Ogłoszenie)

GŁOSUJUCIE  
DEMOKRATYCZNIE



Roman C. Puciński

## HERBERT F. GEISLER

Ubiega się o Urząd Komitymana  
Na Balocie Partii Republikańskiej  
34-ej WARDY

Wszyscy znają i pamiętają byłego aldermana przez 12 lat 34ej Wardy, którym był Herbert Geisler.

Przez okres tych lat bardzo wiele ulepszeń uczynił szczególnie dla mieszkańców 34-ej Wardy, lecz zawsze popierał i walczył o dobro wszystkich mieszkańców miasta Chicago.

Dziś ubiega się o stanowisko Komitymana z Partii Republikańskiej 34-ej Wardy, podczas prawyborów we wtorek, 12-go kwietnia. Jego praca, jego usługi, wykształcenie oraz tak wielkie zdolności dają najlepsze gwarancje, że będzie ku najpełniejszemu zadowoleniu i dla dobra wszystkich mieszkańców 34-ej Wardy spełniał uczciwie z najwyższą powagą ten honorowy urząd Komitymana 34-ej Wardy ze strony Partii Republikańskiej. Zasużył on sobie, na Wasz głos, o który Was wszystkich najserdeczniej prosi, a który mu oddajcie.



HERBERT F. GEISLER

(Ogłoszenie)



Szkoła Techniczna Go rdną — w Pochodzie

Akt ten był natchnieniem przez lata niewoli i ucisku, świadectwem twórczej pracy dla dobra Narodu i przyniosł otuchę w sily zespolone Narodu dla osiągnięcia jaśniejszej przyszłości.

„Wiatr Wolności powiał od strony Polski na całą Europę i cywilizowany świat.” — tak o Konstytucji 3go Maja i jej znaczeniu dla cywilizacji, ówczesnie pisało.

### Starsi i Młodzież

#### W Wspólnym Pochodzie

W zwartych szeregach polskich organizacji i młodzieży



Oddział Macierzy Polskiej w Pochodzie

**OBSZAR NA FLORYDZIE**  
W OBRĘBIE DADE COUNTY  
COLLIER COUNTY 38 MIL NA ZACHOD OD MIAMI

**5 ACRES \$1 \$10 DOWN PER MO.**

PEŁNA CENA \$695

3 REGUŁY NA ZAROBIECIE PIENIĘDZY *Na Gruncie*  
**Kupić Grunt Tanio!**  
Najlepszym gruntem na inwestycje jest nierozwinięty grunt mieszcący się w wrażliwej okolicy. Takim jest Collier County w sąsiedztwie bieżącego Dade County (Miami) i w drugim w kraju najszybciej rozwijającym się stanie.

**Zatrzymać Go!**  
Grunt jest towarem, który nigdy nie traci stylu... mniej traci na wartości i wzrasta więcej na wartości niż ryzykowne akcje. „Buy land, they ain't making more of it nowadays”, powiedział słynny Will Rogers.

**Sprzedać Go Gdy Cena Jest Odpowiednia!**  
Wzrost rezydencji z widokami i przemysłu na Florydzie nastąpił w West Miami, Hollywood i Fort Lauderdale... w mniej niż 25 latach.

**TYSIĄCE SKORZYSTAŁO Z PRZEWIDYWAŃ I INWESTOWAŁO W OBSZAR W COLLIER**

30 DAY MONEY BACK GUARANTEE  
**FLORIDA SUNLAND ACRES, INC.**  
1674 Meridian Ave.  
Miami Beach, Florida Dept. P. Z. 310

ENCLOSED FIND DEPOSIT. Please reserve for me:  
..... 2 1/2 acres for \$395, \$1 down, \$750 per month  
..... 5 acres for \$695, \$1 down, \$10 per month  
..... 10 acres for \$1,295, \$1 down, \$20 per month

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_



# Wiadomości z Town of Lake

**Z Parafii Św. Jana Bożego. — Kronika Żałobna. — Posiedzenia i Zabawy w Salach Rainbow Garden, Kościuszki i Słowackiego. — Świątce**

**Parafia Powiększona**  
• Trzy Osoby

W niedzielę, 10go kwietnia o-  
chrzczone zostali następujące  
dzieci: Thomas Michael Podborski,  
syn Henryka i Zuzanny Podborskiej,  
pnr. 1152 W. 51sta ul.; Michael Eu-  
geniusz Grzeszczak, syn Mateusza  
i Charlotte Grzeszczak, pnr. 5000  
So. Racine Ave.; Nancy Barbara  
Madej, córka Kazimierza i Ger-  
trudy Madej 5014 So. Elizabeth uli-  
cy.

**Z Kroniki Żałobnej**

We wtorek, 6go kwietnia 1960  
odbył się pogrzeb śp. Jana D. Ba-  
rona, pnr. 5217 So. May ul. Zwioki  
eksportowano z zakładu pogrzebo-  
wego Jana Patki do kościoła św.  
Jana Bożego, gdzie o godz. 11ej od-  
prawiona została msza św. za spo-  
koj jego duszy, po czym orszak ża-  
łobny udał się na oment. Zmarł.  
Pańskiego, gdzie na wieczny spo-  
czynek zwioki złożono na parceli  
rodzinnej. Śp. Jan D. Baron zmarł  
2go kwietnia 1960 roku o godz. 4.20  
rano przeżywszy lat 65, pozostawia-  
jąc żalną żonę Marię z domu  
Powicka, Jana W. syna oraz liczną  
dalszą rodzinę. Niech mu ziemia  
lekka będzie.

**Kronika Żałobna**  
**Parafii Św. Józefa**

We czwartek, 7go kwietnia od-  
był się pogrzeb ogólnie znanego  
Związkowca członka Tow. Prze-  
mysłowców Grupa 621 Z.N.P., śp.  
Szymona E. Kiepurę. Msza św.  
za spój jego duszy odprawiona  
została w kościele św. Józefa na  
Town of Lake. Po mszy św. i od-  
prawieniu obrzędów liturgicz-  
nych orszak żałobny wyruszył na  
stronę Cment. Zmarł. Pańskiego,  
gdzie na wieczny spoczynek zwioki  
złożono.

Śp. Szymon E. Kiepora zmarł  
dnia 4 kwietnia, pozostawiając w  
ciężkim żalu żonę, Antoninę z do-  
mu Lemarska, Dorotę M. i Edwinę

G., dzieci Dorotę W. synową, 8  
wnucząt oraz dalszą rodzinę. Niech  
mu ziemia przybranej ojczyzny  
lekka będzie. Niech odpoczywa  
w spokoju wiecznym. Pogrzebem za-  
mował się pogrzebowy Broda.

Dzisiaj w sobotę 9go kwietnia  
odbył się okazały pogrzeb śp. Wa-  
lentego Szendziola. Msza św. za  
spokój jego duszy o godz. 10 rano  
została odprawiona w kościele św.  
Józefa, po czym orszak żałobny  
wyruszył w stronę Cment. Zmarł.  
Pańskiego, gdzie na wieczny spo-  
czynek zwioki złożono.

Śp. Walenty Szendziol zmarł  
dnia 6go kwietnia o godz. 8ej wie-  
czorem, pozostawiając w żalu żo-  
nę, Ludwikę z domu Klelich, Ma-  
rię Miskovic, Bolesława, Charlotte  
Sperlak, dzieci, synową, zięciów,  
wnuków i wnuczek, prawnuczkę  
i prawnuków. Pogrzebem zamował  
się Franciszek A. Kozera. Niech  
mu ziemia lekka będzie.

**Świątce**

Klub Nowy Prąd urządza „Świe-  
tce” w sobotę 23go kwietnia w  
sali Rainbow Garden, pnr. 1425 W.  
51sta ulica. Początek o godz. 7ej  
wieczorem. Po spójku Świątce  
odbędzie się zabawa taneczna przy  
udziale doskonałej orkiestry. Na  
Świątce i taniec serdecznie za-  
praszają prezes St. Łaczkowski i  
przew. Wacław Krasnicki.

**Świątce Placówki 2-iej**

Placówka 2-go S.W.A.P. wraz z  
Korpusem Pomocniczym Pań, ur-  
ządza w sobotę, dnia 23-go kwiet-  
nia staropolską „Świątkę”, któ-  
ra odbędzie się we własnym domu,  
przy 4800 S. Wood St. Początek o  
godzinie 7-jej wieczorem.

Wspólny Komitet zabaw czyni  
energiczne starania, abyże wszyst-  
kich zadowolili. Po kolacji będzie  
zabawa taneczna przy doskonałej  
orkiestrze. Na „Świątkę” tą Ko-

mitet zabaw zaprasza członków  
Placówki, członkinie naszego Kor-  
pusu Koło przyjaciół oraz Polonię  
w dzielnicy Town of Lake.

Z Zarządu oraz kom. zabaw  
F. Chowaniec, Komendant  
Antonina Czerniak, prezeska

**Odwolanie Zebrania**  
**Placówki 2-giej SWAP.**

Posiedzenie Placówki, które  
przypada na pierwszą niedzielę  
Maja nie odbędzie się z powodu, że  
Placówka bierze udział w obcho-  
dzie Konstytucji Majowej oraz w  
wymarzu do Humboldt Parku.  
Zbiórka Kolegów w niedzielę dnia  
1-go Maja o godzinie 10-jej rano  
w Klubie Placówki, skąd wyruszy  
do domu Okręgu 1-go, a stamtąd  
przed Dom Związku Narodowego  
Polskiego.

Dla wszystkich starszych Kole-  
gów, dla których trasa wymarszu  
jest już za trudna będą automobi-  
le. Następne posiedzenie Placówki  
odbędzie się w niedzielę dnia 8-go  
Maja o zwykłym czasie.

F. Chowaniec, Komendant.

**Tradycyjna Świątka Oddziału**  
**Gdańsk Nr. 50-ty**

Idąc za przykładem naszych oj-  
ców i matek, Zarząd Oddziału  
Gdańsk, Nr. 50-ty L. M. urządza  
tradycyjną, piękną „Świątkę”,  
połączoną z zabawą taneczną w so-  
botę, dnia 30-go kwietnia b.r. o  
godz. 7:00 wieczorem, w sali Rain-  
bow Garden, pnr. 1425 West 51st  
st. Po dokonaniu poświęcenia po-  
traw wielkanocnych przez Czigoi-  
nego Ks. F. Lata, kapłana oddzia-  
łu nastąpi dzielenie się jajkami  
wielkanocnymi. Po spójku potraw  
nastąpi zabawa taneczna. Święto  
Wielkanocne, to największe obok  
Narodzenia Chrystusa, święto reli-  
gijne w roku. To też wszyscy ka-  
toolicy na świecie radują się w to  
święto. A więc komitet z koleżanką  
Marią Struz, przewodniczącą za-  
prasza wszystkich członków i go-  
ści, na świątkę oddziału Gdańsk  
Nr. 50-ty Ligi Morskiej.

Mamy wielką nadzieję powsta-  
nia jak największej liczby człon-  
ków i gości, by wspólnie uczcić  
się Wielkanocnymi wrażliwościami.  
Julian Tabisz, prezes  
Maria Struz, przewodnicząca  
Kazimierz G. Kaczmarczyk, sekr.

**Kwartalne Posiedzenie**  
**Tow. Niepodległość**  
**Grupa 768 ZNP.**

W poniedziałek, 11-go kwietnia  
odbędzie się posiedzenie Tow. Nie-  
podległość Gr. 768 ZNP, po czym  
nastąpi wieczorek, który wyda-  
je b. dyr. ZNP, p. Stan. Basiński, z  
okazji rocznicy swoich urodzin.  
Podczas filmu wyświetlony zosta-  
nie film o Polsce przez p. T. Ku-  
czewskiego, prowadzącego Biuro  
Podróży Central Travel Inc, p.n.  
4102 Archer Ave. Na powyższą im-  
prezę p. Basiński i zarząd Tow.

**Czy Płacicie Teraz**  
**Zbyt Dużo**  
**Za Asekurację?**

Zanim odnowicie swoją obec-  
ną polisę ubezpieczeniową na  
samochód, od ognia lub od  
odpowiedzialności, wstąpcie do  
biura:

**S. J. MATELSKI**  
**1741 West 47-ma Ulica**  
**(w pobliżu Hermitage)**

**Telefon YArds 7-1935**

gdzie wszelkiego rodzaju ubez-  
pieczenia możecie otrzymać po  
NIZSZYCH RATAch w sta-  
rych, godnych zaufania kompa-  
niach.

**Pożyczki na Samochody**  
**i Morgceze**  
**“Income Tax Service”**

zaprasza wszystkich członków i ich  
żony. Posiedzenie odbędzie się w  
sali Jul. Słowackiego o godz. 8-jej  
film pokazany będzie o godz. 9-jej  
wieczorem — Jan Molek, sekr. prot.

**Z Town of Lake**

Towarzystwo Wład. S. Rejmon-  
ta, Grupa 2418 Z.N.P. odbędzie po-  
siedzenie w niedzielę, 17-go kwiet-  
nia, w sali Słowackiego. Początek o  
godz. 2-jej popoł.

Na ostatnim posiedzeniu uchwa-  
lono z kasy opłacić ogłoszenie  
święteczne, w Dzienniku Związkow-  
ym.

Towarzystwo wydaje kontest i  
placi za jednego członka \$1.50, a  
jeżeli ktoś zdoła zdobyć 3ch członków  
tak pomełnitich jak i małoletnich  
to otrzyma po \$2.

Sekr. finansowy zaś daje od sie-  
bie 5 dol. — kto zapisze 5 nowych  
członków lub członkin.

Organizatorem jest sekr. finan-  
s. Konstanty Olejniczak. Towarzy-  
stwo również zakupiło bilety na  
bankiet Tow. Piłsudski i do Poste-  
runku Nr. 7 Weteranów, na Town  
of Lake. — Fran. Kwiecień, preze-  
ska; Roz. Kłos, sekr. prot.

**Zawiadomienie Centrali**  
**Międzyorganizacyjnej**

Przypadające posiedzenie Cent-  
rali Międzyorganizacyjnej na 15-go  
kwietnia z powodu Wielkiego Piątki  
nie odbędzie się, o czym niniej-  
szem zawiadomiam Szanownych  
Delegatów i Delegatki. Natomiast  
następne posiedzenie odbędzie się  
jak zwykle w 3-ci piątek miesiąca,  
t.j. 20-go maja. — Jan Molek, sekr.  
prot.

**Syrena Restauracja**

**Obiady—Kolacje**  
**SALA NA**  
**Wesela i Bankiety**  
**CATERERS**  
**1825 W. 47-ma Ulica**  
**Virginia 7-9660**  
Irwin i Eugeniusz Wrzesiński,  
właściciele

**Przyjdźcie do Biura**

**B. Zaleskiego**

**Wysyłamy do Polski**  
**Paczki i Pieniądze**

**Wyrabiamy**  
**Pelnomocnictwa,**  
**Akty Darowizny,**  
**Metryki Urodzenia**  
**i Ślubu, Oraz**  
**Wszelkie Sprawy**  
**Spadkowe Na**  
**Terenie Polski**

**Wyrabiamy**  
**Papiery Obywatelskie**  
**Dostarczamy Tłumacza**  
**Na Egzamin**  
**w Specjalnych Wypadkach**  
**“Public Stenographer”**  
**5129 S. Ashland Av.**  
**Po bliższe informacje**  
**telefonujcie**  
**YA 7-4440**

**Odwolanie Posiedzenia**

**Polish American Social Club**  
**Town of Lake**

Nie będzie miało swego posie-  
dzenia we czwartek, dnia 14-go  
kwietnia, bo przypada Wielki  
Czwartek. Upraszam się więc człon-  
ków, aby nie przyjeżdżali na posie-  
dzenie odbędzie się w czwartek, 12  
maja b.r., w sali Weteranów przy  
4800 i So. Nord ul.

Prezes wraz z całym zarządem  
życzy wszystkim członkom i człon-  
kinom „Wesołego Alleluja” —  
Konst. Gruchot, prezes; Marja  
Szargot, koresp.

**Uwaga Weterani z Town of Lake**

Post. Nr. 7 P.L.A.V. na posiedze-  
niu, które odbyło się w Columbia,  
3-go kwietnia uchwaliło wziąć  
udział w Parady do Humboldt  
Parku 1-go maja. Zbiórka w uni-  
formach lub czapkach w sali Co-  
lumbia, a potem odjazd do Stano-  
wej Kwatery o 11-jej rano. Kolejny  
raz będzie 28 kiedy nasz Postę-  
runek bierze udział. Prosimy o li-  
czny udział. Kto nie może masze-  
rować niech nas spotka przy Par-  
ku Humboldt.

Koleżdy! Pamiętajcie dzień na-  
szej uroczystości weterańskiej dnia  
15 maja. Każdy, który zjanie  
Past. 7-my i kocha swoją rodzinę  
niech przybędzie na bankiet rów-  
nież ze swoją rodziną i przyjaciół-  
mi. — Andrzej Zajewski, adj. i  
przewodniczący; Franciszek A. Ko-  
zera, komendant.

**Posiedzenie Legionu Pań**

Legion Pań przy posterunku  
Sherman 27 odbędzie swe posie-  
dzenie dnia 10 kwietnia, w nie-  
dzielę popołudniu o godzinie 2-giej.  
— Upraszamy wszystkie koleżanki  
o przybycie. Będą ważne sprawy  
do załatwienia. — Weronika Ha-  
skiewicz, prezeska, Leokadia Ol-  
szewska, sekretarka.

**Świątce w Klubie Syrena.**

W sobotę, dnia 23 kwietnia b.r.  
o godzinie 7:30 wieczorem, w sali  
Richmond, pnr. 4559 So. Richmond  
ul., Klub Syrena urządza tradycy-  
jną „ŚWIECONE”, połączone z za-  
bawą taneczną. Wszyscy członko-  
wie Klubu, ich rodziny oraz sym-  
patycy dobrych zabaw są mile pro-  
szeni. — A. Michałowski, prezes,  
St. Barabas, przew. imp.

**Posiedzenie Tow. Kr. Bolesława**  
**Chrobrego, Grupa 1577 ZNP.**

Wyjazd na 23 kwietnia b.r. o  
godzinie 7:30 wieczorem, w sali  
Richmond, pnr. 4559 So. Richmond  
ul., Klub Syrena urządza tradycy-  
jną „ŚWIECONE”, połączone z za-  
bawą taneczną. Wszyscy członko-  
wie Klubu, ich rodziny oraz sym-  
patycy dobrych zabaw są mile pro-  
szeni. — A. Michałowski, prezes,  
St. Barabas, przew. imp.

**Uwaga Town of Lake**

Wiadomości z tej dzielnicy zbie-  
rane są w czwartki z następują-  
cych miejsc: sali Kościuszki, pnr.  
1758 W. 48-ma ul.; z sali Colum-  
bia, pnr. 1700 W. 48-ma ul.; Bra-  
ci Łaczkowskich, pnr. 1425 W. 51-  
sta ul.; od pp. Bartosik, pnr. 1516  
W. 47-ma ul. i z plebanii św. Jana  
Bożego. W razie potrzeby można  
przesłać te wiadomości na adres  
następujący: Wł. Tomaszewski, 29-  
06 Archer ave., Chicago 8, Ill. Wia-  
domości lub płatne ogłoszenia  
zbierane są po południu w czwartki.

**Posiedzenie Klubu Kujawiaków**

Klub Kujawiaków na południo-  
wej stronie miasta Chicago odbę-  
dzie swe miesięczne posiedzenie we  
wtorek, dnia 12 kwietnia wieczer-  
em, w sali Rainbow Gardens przy  
1425 W. 51st ulica. Początek o go-  
dzinie 8-mej wieczorem.

Ważne sprawy do załatwienia,  
wobec obecności wszystkich człon-  
ków jest pożądana. — Za Zarząd  
Edward Łaczkowski, prezes; Lud-  
wik Świąk, sekr. prot.

# Wielki Krajowy Turniej Kreglarski Związku Nar. Pol. w Detroit, Mich.

**Turniej Odbędzie Się w Dniach 22, 23 i 24-go**  
**Kwietnia. — Bierzcie w Nim Udział Około**  
**1,000 Kreglarzy—117 Drużyn Kreglar-**  
**skich. — Komitet Przygotowuje Rozrywki**  
**Dla Gości**

Wydział Młodzieży ZNP z  
Wiceprezesem ZNP, Francisz-  
kiem M. Prochotem na czele,  
urządza raz do roku Krajo-  
wy Turniej Kreglarski ZNP  
dla Związkowców i Zwią-  
kowców, mając na uwadze  
fakt, że kreglarstwo cieszy  
się bardzo dużym powodze-  
niem i że przy Grupach i Gmi-  
nach Związkowych istnieje o-  
koło tysiąc drużyn kreglar-  
skich.

Komisja Młodzieży i Sportu  
ZNP z Franciszkiem M. Pro-  
chotem, Wiceprezesem ZNP na  
czele, oraz z Dyrektorką Ka-  
roliną Spisak, Dyrektorkami:  
Henrykiem Spindorem, Janem  
Ziemlą i Edwardem Gemb-  
rą jako członkami, organizu-  
je tegoroczny turniej kreglar-  
ski przy pomocy Związkow-  
ców z Okręgu 10go ZNP z De-  
troit, Mich., i całość zapowia-  
da się doskonale.

**Około 1,000 Kreglarzy**  
**Bierze Udział**

117 drużyn kreglarskich  
(94 męskich, 21 kobiecych i  
2 młodzieżowe), składających  
się z 585 osób, 257 Dwojek  
(514 osób) i 518 Pojedynek  
(518 osób) będzie kreglowa-

**Uwaga Towarzystwa!**

Ogłoszenia świąteczne z życze-  
niami „Wesołego Alleluja” pro-  
szę przysłać na adres: Wł. Tomaszew-  
ski, 2906 Archer ave., Chicago 8,  
Ill.

Towarzystwa powinny poczuci-  
wać się do obowiązku i uchwalić  
świąteczne ogłoszenie. O to bardzo  
prosi korespondent Dzielnicy Town  
of Lake.

**Posiedzenie Oddziału**  
**Town of Lake SWAP.**

Town of Post. Nr. 7 P.L.A.V. od-  
będzie posiedzenie w poniedziałek,  
dnia 18go kwietnia w sali Colum-  
bia o godzinie 7:30 wieczór. Upra-  
sza się członków i Panie z Oddzia-  
łu przy Posterunku, że to jest o-  
statni dzień, o ogłoszenia do Pa-  
nietnika. Kto ma, to proszony  
przynieść. Również zapraszamy  
Szanowną Polonię, Tow. Posterun-  
ki i oddział Pań jak również przy-  
jacieli Posterunku do wzięcia u-  
działu w bankiecie i balu. Orki-  
estra Wesołego Tadzia. Kto ma ży-  
czenie być na bankiecie proszony  
jest dzwonić — FR 6-3483. — A.  
Zajewski przewodniczący, a tak-  
żym otrzyma bilet, lub do Fr. A.  
Kozera, komendanta JA 7-3388.

Pamiętajmy dzień 15 maja w sali  
Columbia, o godzinie 5 wieczór.  
Bawimy się tak po weterańsku.  
— And. Zajewski, korespondent.

**Posiedzenie Tow. Grono Oświaty**

Towarzystwo Grono Oświaty  
Nar. Gr. 2394 ZNP, odbędzie swe  
miesięczne posiedzenie w nie-  
dzielę popołudniu, dnia 10go kwietnia  
1960 w sali ob. Sikory, przy 4758  
So. Marshall Ave. Początek o  
godz. 2-giej po południu.

Ważne sprawy są do załatwie-  
nia, więc członkowie są proszeni o  
obecność. — Za Zarząd: Jan Sio-  
rek, prezes; Ludwik Siorek, sekr.  
prot.

**Posiedzenie Oddziału**  
**Pomocniczego Pań**

Oddział Pomocniczy Pań przy  
Post. Town of Lake Nr. 7 odbędzie  
swe miesięczne posiedzenie we  
wtorek, dnia 12-go kwietnia w sali  
zwykłych posiedzeń o godzinie 7:30  
wieczorem.

Upraszam się o obecność każdej  
koleżanki iż są ważne sprawy do  
załatwienia. — M. Zajacola, prezes;  
I. Jaworska, sekr.

**Posiedzenie**

Na ostatnim posiedzeniu w mar-  
cu zdecydowano, że Tow. Kade-  
tów Tad. Kościuszki, Gr. 1689 Z.  
N.P. odbędzie swoje regularne po-  
siedzenie w Wielką Niedzielę, 17go  
kwietnia. Jak również podatki  
członkowskie będą kolektowane,  
tak jak zawsze o godz. 1-szej p.p.  
Prosimy wszystkich członków  
Tow. i Grupy 1689 ZNP, aby  
zapamiętali, że posiedzenie od-  
będzie się w niedzielę, 17go kwietnia  
1960.

Sekretarz protokółowy Tow. Ka-  
detów N. Wojtanek zasyła ser-  
deczne pozdrowienia wszystkim  
członkom Tow. Kadetów oraz Po-  
lonii ze słonecznej Miami Beach,  
Fla., gdzie przebywa ze swoim sy-  
nem Mieczysławem na wypoczyn-  
ku. Wołankowie zwiędli Polonię  
w Miami oraz Grupa Z.N.P. Miam-  
i, gdzie urzęduje Fr. Synowiec  
i zapisuje nowych członków do  
Związku. Floryda jest to bardzo  
ładny stan i bardzo wiele ludzi tu  
przyjeżdża na odpoczynek i popra-  
wienie swojego zdrowia. Obecnie  
jest bardzo ładnie i gorące powie-  
trze od 80 stopni do 85 stopni. —  
W. Wojtanek, sekr.

**Zakwaterowanie**

Godnym podkreślenia jest  
fakt, że główna kwatery kreg-  
larska znajduje się w pięk-  
nym Pick-Fort-Shelby Hotelu,  
który zaofiarował niższe ceny  
za pokoje uczestnikom tur-  
nieju kreglarskiego. Pick-  
Fort-Shelby Hotel posiada ol-  
brzymi plac do zaparkowania  
samochodów i znajduje się w  
samośrodku dwóch bloków od  
Detroit Recreation Bowling-  
Aley, w której nasi kreglarze  
walczą będą o zdobycie pal-  
my pierwszeństwa. Dzięki te-  
mu nikt nie musi tracić cza-  
su na dojazd, ponieważ wszyst-  
ko ulokowane jest w pobli-  
żu.

**Wartościowe Nagrody**

Wydział Młodzieży ZNP o-  
flarował wspaniałe trofea ja-  
ko nagrody dla zwycięzców i  
poza tym dołożył \$350.00 go-  
tówką do nagród pieniężnych.  
W ten sposób około \$5,000  
zostanie wypłaconych gotów-  
ką jako nagrody dla zwycię-  
ców, a za dalszych \$1000 za-  
kupiono trofea, które zostaną  
węczone najlepszym kreglar-  
zom. A więc walczyć będzie  
o co!

Związek Narodowy Polski  
dba nie tylko o swoich człon-  
ków po śmierci, ponieważ  
działalność tej największej  
polskiej bratniej organizacji  
idzie też w kierunku uprzy-  
jemniania czasu swoim człon-  
kom i członkinom na wszel-  
kich polach życia towarzys-  
kiego i sportowego, czego naj-  
lepszym dowodem jest najbliż-  
szy turniej kreglarski ZNP w  
Detroit, Mich. w dniach 22,  
23 i 24 kwietnia, który zapo-  
wiada się bardzo ciekawie,  
będąc nie tylko atrakcją dla  
kreglarzy, ale i dla gości.

# Co Słychać Na Jakubowie?

**Pieczyno Na Wielkanoc**

Staraniem miejscowego Koła Ra-  
tunkowego dla Polski, jutro w nie-  
dzielę, 10-go kwietnia, po każdej  
Mszy św. w sali parafialnej od-  
będzie się sprzedaż ciast i pieczy-  
wa domowej roboty na święta  
Wielkanocne, na korzyść Ligi Ka-  
tolickiej Pomocy Religijnej dla  
Polski. Na czele Komitetu stoi pani  
Katarzyna Kostur i pani Józefina  
Kiersnowska, prezeska Koła. Je-  
śliby kto w parafii chciał się przy-  
czynić w tej szlachetnej sprawie,  
może pieczywo domowej roboty  
zasać lub przynieść do sali para-  
fialnej, w tą sobotę, 9-go kwiet-  
nia, pomiędzy 7 a 8 wieczorem.  
Sprawa godna poparcia od każ-  
dego.

**Wspólna Komunia Św. Wielk.**

Jutro, w niedzielę Palmową na  
Mszy św. o godz. 7-jej odbędzie się  
wspólna Komunia św. Wielkano-  
na Bractwa Mężczyzn Różańca św.,  
a o godz. 8-jej rano Bractwa Nie-  
wiast Różańca św.

**Świątce Palm**

Tradycyjny Obrządek Poświęce-  
nia Palm i Uroczysta Procesja od-  
będzie się jutro w Niedzielę Pal-  
mową o godz. 10:30 rano. Zaprasza  
się parafian do jak najliczniejszego  
współdziałania.

**Ważne Zebranie Oddz. Mężczyzn**

W tą środę po nabożeństwie wie-  
czornym w sali zwykłych posie-  
dzeń odbędzie się nader ważne ze-  
branie Oddz. Mężczyzn Stow. Im.  
Jezus. Obecność wszystkich człon-  
ków jest bardzo pożądana nie-  
tylko na posiedzeniu ale przede  
wszystkim na Gorzkich Żalach w  
kościele przed posiedzeniem.

**Ostatnie Kazanie Pasyjne**

W tą środę wieczorem o godz.  
7:30 w kościele św. Jakuba na  
Gorzkich Żalach serię Kazań Pa-  
syjnych zakończy ks. Jakub Pru-  
siński C.R. Upraszam się parafian  
do jak najliczniejszego współ-  
działu. Po Gorzkich Żalach od-  
będzie się całowanie Relikwii św.  
Krzyża, poczem Spowiedź św.

**Porządek Na Wielki Tydzień**

**Poniedziałek i wtorek** — Spo-  
wiedź św. od 7 do 8 rano.

**Środa** — Spowiedź św. od 7 do  
8 rano i wieczorem po Gorzkich  
Żalach. Gorzkie Żale z Kazaniem  
i Benedykcją o 7:30 wieczorem.

**Tow. Promień Nadziei Gr. 1242 Z.N.P.**  
**Obchodzi 50-cio Lecie**

Tow. Promień Nadziei Gr. 1242  
ZNP, jedna z najczystszych  
grup żeńskich na południowej stro-  
nie miasta, czyni przygotowania do  
godnego uczczenia 50-lecia swego  
istnienia.

Uroczystości jubileuszowe od-  
będą się w dniu 24go kwietnia b.r.  
a rozpocznie się nabożeństwem  
w kościele św. Jana Bożego o godzi-  
nie 10:30 rano. Zbiórka członkiń  
i gości przed kościołem św. Jana  
Bożego na kilka minut przed na-  
bożeństwem. Po nabożeństwie uda-  
my się wspólnie do sali Łaczkow-

skich przy 51ej i So. Bishop ul. na  
obiad, jaki będzie podany o go-  
dzinie 1ej po poł







# WIADOMOŚCI ZE STANU INDIANA

## KRONIKA z GARY, LA PORTE, EAST CHICAGO - NORTH HAMMOND, HAMMOND, WHITING i OKOLICY

Pisze Aleksander Wachel, 4103 Towle Ave. Hammond, Indiana

Telefon WEstmore 1-3013

### Mowa Dyr. ZNP Jana Ziemby Na Akademii Ku Czci Piłsudskiego

#### Akademie Urządziła Grupa 2431 Związku Narodowego Polskiego w Indiana

Poniżej podajemy w całości wzmiankę przemówienia Dyrektora ZNP, Jana Ziemby, wygłoszone na tej okazji:

— Zebrał się dziś, aby uczcić pamięć wielkiego Polaka, wspomnieć na jego czynie historyczne i we wdzięcznej pamięci zachować jego imię wśród nas.

Tym wielkim Polakiem odrodzonej Polski był Marszałek Józef Piłsudski, twórca czynu zbrojnego Polski o wolność walczący, pierwszy Naczelnik Państwa Polskiego i Wódz Naczelny Polskich Sił Zbrojnych w najkrwioźniejszym dla narodu momencie, gdy dzikie hordy komunistyczne wdzierały się pod mury Warszawy w roku 1920.

#### Odrodzenie Wielkiej Misji Polskiej

Marszałek Piłsudski, oprócz historycznych zasług jako wojownik o polską wolność, jako wódz naczelny, naczelnik państwa, minister wojny, inspektor generalny polskich sił zbrojnych i zaiste genialny polityk, zdobył sobie również poczesne miejsce w historii nie tylko Polski, ale i Europy Środkowo-Wschodniej, jako odrodzieli wielkiej misji polskiej. W jego planach bowiem było odrodzenie tej wspólnoty narodów, która pod przewodnictwem królów polskich dokonała zjednoczenia Polski, Litwy, Rusi i Ukrainy w jedną Rzeczpospolitą Polską. Nawrócił do tej myśli politycznej, opartej na federacji narodów Europy Środkowo-Wschodniej, nie rozumianym wówczas w świecie i nie docenionym w Polsce, był tym przebiegłym geniuszem Piłsudskiego, jaki dziś nabiera pełnej świetności i chwały.

#### Nie Byłoby Komunizmu

Europa powoli zaczyna rozumieć, że gdyby dano pomoc Piłsudskiemu w zrealizowaniu jego planów federalnych i w odrodzeniu takiej rzeczypospolitej, jaką była Polska przedrozbiorowa, to nie byłoby dziś komunizmu i władzy rosyjskiej aż po Łabę — w sercu Europy, nie byłoby też drugiej wojny światowej, bo silna Polska i zjednoczone z nią narody śródziemnomorskiej Europy byłyby do dziś silne, aby stanąć na drodze ekspansji niemieckiej i rosyjskiego parcia na zachód.

I jednego możemy być pewni — mianowicie, że bez względu na to, jaki obrót weźmie dalszy rozwój wypadków międzynarodowych w czasie obecnej zimnej wojny — i bez względu na to, jakie jeszcze czekają nas przejścia, idea Marszałka Piłsudskiego, idea utworzenia

### Zebranie Klubu "Białego Orła"

Z uwagi, iż regularne miesięczne posiedzenie Klubu Obywatelskiego "Białego Orła" przypada na niedzielę Wielkanocną oraz z uwagi na nadchodzące prawyborcze daty posiedzenia została zmieniona na niedzielę (jutro) 10 kwietnia o 2 po poł., w sali klubowej pnr. 3736 Alder ul., w Indiana Harbor. Ważne sprawy polityczne będą omawiane w czasie jutrzejszych obrad. Upraszam się członków o jak najlichnijniejszy udział. — Za Zarząd: F. Bibrak, sekretarz.

**POLSKA RESTAURACJA JENNIE'S**  
Duży Wybór Polskich Potraw  
CODZIENNIE: 10 gatunków Polskich Pierogów (także mrożone do domu)  
W NIEDZIELE: Czarnina.  
3417 BROADWAY GARY, IND.  
Telefon: TUrner 4-7631



PEPSI-COLA występuje tylko w oryginalnej butelce z napisem PEPSI-COLA COMPANY, Long Island City, New York. Autoryzowany skład butelkowania PEPSI-COLA Bottling Company of East Chicago, Ind.

**PAWINSKI FUNERAL HOMES**  
AMBULANS NA KĄDZIE ZAWOZIMY  
Polecamy się łaskawym Panom  
1728 Connecticut St., Gary, Ind.  
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl.  
Telefon: TUrner 5-6766  
Telefon: TUrner 5-3996

### Gm. 127 ZNP Sprowadza 2 Polskie Rodziny z Niemiec

"Rok Uchodźcy Polskiego" odbił się głęboko na emigracji w posiadaniu delegatury Gminy 127 ZNP, odbył się w niedzielę 3go kwietnia w sali Domu Polskiego przy 1600 Penn. ul. w Gary, Ind. Po ożywionej dyskusji delegaci jednomyślnie uchwaliли, by Gmina 127 ZNP sponsorowała przyjazd do USA dwóch polskich rodzin na uchodźstwie w Niemczech. Jest to piękny, godny naśladowania gest patriotycznych związków i związkowców z Gminy 127 ZNP.

W toku spraw bieżących Gm. 127 ZNP przeprowadziła wybory delegacji na Sejmik Okr. 15 ZNP i Wydziału Kobiet, jakie odbędą się w sali Domu Polskiego w dn. 29go maja br. w Gary. Delegatami na Sejmik wybrani zostali: Władysław Nawrocki, Lucjan Markiewicz, Ignacy Woźniak i Stanisław Ostrowski; na Sejmik Wydziału Kobiet: Katarzyna Gajda i W. Kamińska.

Na porządku obrad omawiana była również sprawa dorocznego Obchodu 3-Majowego, jaki Gmina 127 ZNP urządziła w roku bieżącym w dniu 1go maja, w sali Domu Polskiego, 1600 Penn. ul. w Gary, o godz. 2 po poł. Komitet Wykonawczy przygotowuje wspólny program i spodziewane jest, że Polonia z powiatu Lake, rozumiejąc wagę uroczystości majowej jak zawsze i tym razem gromadnie wypełni salę Domu Polskiego w Gary.

Z uwagi na Obchód Majowy, w dniu 1go maja, regularne miesięczne posiedzenie Gminy 127 ZNP odbędzie się w sobotę 30 kwietnia o 7ej wiecz., w sali posiedzeń Domu Polskiego, 1600 Penn. ul. w Gary. Upraszam się wszystkich delegatów (ki) o zaoferowanie sobie daty następnego posiedzenia: 30go kwietnia, i zarazem o obowiązkowy udział z rodzinami w Obchodzie Majowym 1go Maja. — Za Zarząd: Stanisław Ostrowski, sekretarz Gm. 127 ZNP.

### Msza Św. w Intencji Grupy 922 ZNP

Dorocznym zwyczajem członkowie Tow. św. Kazimierza Królewicza, Gr. 922 ZNP przystąpią do Komunii św. w czasie Mszy św. o godz. 8ej rano jutro, w niedzielę 10go kwietnia, w kościele św. Jana Kantego, 1391a i Pulaski ul. w Indiana Harbor.

### Posiedzenia Grup Tow. Polonijnych

**Niedziela, 10 Kwieńnia**  
1 po poł. — Grupa 1810 ZNP, w sali posiedzeń Domu Polskiego, 4912 Indianapolis Blvd., w East Chicago. — K. Podkul, prezes.

1:30 po poł. — Grupa 330 Unii Polskiej, w sali par. św. Marii, przy Tappier i Morris ul., w Hammond. — Józefa Kosińska, prezeska.

1:30 po poł. — Gr. 444 Zw. Polek, w sali par. Opatrzności Bożej, 14-ta i Delaware ul., w Gary. — Anna Zimmerman, sekret. prot.

2 po poł. — Grupa 925 ZNP, w sali związkowej św. Trójcy, Ames i Howard ul., w East Hammond. — Jan Kilarski, prezes.

2 po poł. — Tow. Dobroczynności przy par. św. Jadwigi, w sali par. 17-ta i Conn. ul., w Gary. — K. Dolato, prezeska.

2 po poł. — Grupa 1425 ZNP, Tow. Sokół Polski, w sali św. Trójcy, Ames i Howard ul., w East Hammond. — Jan Kilarski, prezes.

2 po poł. — Klub Obywatelski "Harbor Citizens", w siedzibie klubowej, 3901 Alder ul., w Indiana Harbor. — T. Tamborski, sekret. prot.

2 po poł. — Placówka 15 SWAP w sali posiedzeń "Glen Park Polish-American Home", 4345 Broadway ul., w Gary. — Br. Jawor, adi.

**Wtorek, 12 Kwieńnia**  
7 wiecz. — Tow. Polskie Dzwony, Gr. 2947 ZNP, w sali klubu Białego Orła, 3736 Alder ul., w Indiana Harbor. — Waleria Maczkowski, prezeska.

**Środa, 13 Kwieńnia**  
8 wiecz. — Okręg 5 Ligi Morskiej w saski Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond. — Stefan Robak, prezes.

**Czwartek, 14 Kwieńnia**  
7 wiecz. — Grupa 693 ZNP, w sali par. św. Wojciecha, 1218a i Indianapolis Blvd., w Whiting. — Franciszek Lempa, prezes.

8 wiecz. — Grupa 114 ZNP w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w N. Hammond. Sekret. fin. S. Domalik będzie przyjmował assementy od 6tej wiecz. — K. Czarniecka, sekret. prot.

**Piątek, 15 Kwieńnia**  
7 wiecz. — Placówka 40 SWAP w sali własnej pnr. 241 Gostlin ul. North Hammond. — Antoni Ziętara, komendant.

### Mowa Dyrektora Z.C. ZNP Ziembę Na Zjeździe Wydziału KPA w Gary

"Szanowny Panie Prezesie, Wielcele, poza, oczywiście — Niemcom. Wielu z was napewno czytało przedruk referatu Ks. Waleriana Karca, jaki ukazał się w Dzienniku Związkowym. Wymienione tam były daty i miejsca wielkiego znaczenia.

Głos przedstawicieli Kongresu Polonii odesłał się na organizacyjny zjazd Narodów Zjednoczonych w San Francisco, słyszany był na wstępnych naradach pokojowych w Paryżu, droga memoriałów docierała do Senatu i Izby Reprezentantów Stanów Zjednoczonych. Nie było w tym piętnastolecu ważniejszych narad międzynarodowych, w którychby Kongres Polonii Amerykańskiej nie występował do wolnych narodów świata o przynależność do wspólnoty i niepodległości, o naprawienie jej krzywd wojennych.

#### Polityczna Działalność

A oprócz tej politycznej działalności, Kongres Polonii prowadził prace oświatową i publicystyczną, na równi z wysiłkami humanitarnymi. Głos Kongresu Polonii Amerykańskiej bardzo przebiegał przez przy udziale Kongresu Stanów Zjednoczonych ustaw dopuszczającej tu wysiedleńców wojennych. Komitet Przedstawicieli przy Kongresie Polonii pomógł ponad dwudziestu tysiącom naszych rodaków przybyć do Ameryki na stały pobyt. Kongres Polonii dwa lata temu bardzo skutecznie uświadomił narod amerykański o fakcie, że Polacy przybyli tu 350 lat temu i byli napierwymi pionierami w Jamestown, Virginia. To są takto najważniejsze punkty piętnastoletniej działalności. Wapomnimy je, abyśmy sobie ponownie zdali sprawę z tego, że przynależność do Kongresu Polonii Amerykańskiej to nie tylko obowiązek, ale nade wszystko zaszczyt.

#### Oczywiste Prawdy

A te były straszliwe popełnione przez dyplomatów Zachodu w czasie drugiej wojny światowej msczą się dzisiaj na nas. I dotąd będą one historyczną pomstą, dopóki Polska nie odzyska swej pełnej niepodległości. Przez wskazywanie tych oczywistych i samoświadomych prawd, Kongres Polonii Amerykańskiej spełnia misję historyczną, której zasadniczym celem — obok oswobodzenia Polski — jest moralne odrodzenie narodu chrześcijańskiego.

Bracia nasi w Polsce, skąd w każdy niewoli, nie mogą wołać sprawiedliwości. To zadanie spada na naszą Polonię w Ameryce. Historyczny to nasz obowiązek i musimy go spełnić i właśnie teraz, gdy pogłębia się coraz bardziej kryzys międzynarodowy — Kongres Polonii Amerykańskiej musi się stać coraz silniejszym i zasobniejszym, aby zadaniu temu podołał. Tegoroczny Zjazd Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej na Stan Indiana wypadła na rok bardzo ważny dla naszego społeczeństwa polsko-amerykańskiego.

#### 5-ta Konwencja Kongresu

W roku bieżącym bowiem odbędzie się Piąta Krajowa Konwencja Kongresu Polonii Amerykańskiej, zwołana na koniec września do Chicago. Konwencja ta zbiera się z piętnastolecia historycznej działalności Kongresu Polonii Amerykańskiej. Była to działalność, która nie tylko w Stanach Zjednoczonych, nie tylko w naszym Departamencie Stanu odbiła się głosem echem, i nie tylko dotarła do Kongresu Stanów Zjednoczonych, ale znalazła uznanie i poparcie w wszystkich wolnych krajach świata.

### Srebrny Jubileusz Placówki Nr. 142 SWAP w Indiana Harbor

#### W Połączeniu z Jubileuszem Korpusu Pań

Placówka Nr. 142 Stowarzyszenia Weteranów Amii Polskiej oraz Korpus Pań przy tejże Placówce będą obchodzić swój Srebrny Jubileusz Istnienia wielkim Bankietem i Balem w sobotę dnia 2go lipca w sali Amerykańskiego Legionu przy 4003 Alder ulicy w Indiana Harbor. Początek programu bankietowego o godzinie 5tej wieczorem. Po programie odbędzie się wspaniała Zabawa Weteranów z udziałem pierwszorzędnej polskiej orkiestry telewizyjnej. Edw. Wójcik z Chicago. Ceny biletów: na bankiet i zabawę po \$3,00 od osoby; na zabawę tylko po \$1,00 od osoby.

Celem upamiętnienia 25-lecia istnienia Placówki oraz Korpusu zostanie wydany Pamiętnik Jubileuszowy i tutaj Komitet prosi wszystkich placówki oraz korpusy, podokreśl I SWAP, bratnie organizacje oraz kluby, które otrzymają od Komitetu zaproszenia, aby były łaskawe i poparły Placówkę oraz Korpus nie tylko zakupieniem biletów, ale i daniem ogłoszenia do Pamiętnika. Ogłoszenia będą w cenach od \$1,00 do \$20,00 za całą stronę. Jakikolwiek ogłoszenie będzie przyjęte.

Bilety są już w przedsprzedaży w Klubie Placówki przy 3822 Main ulica w Indiana Harbor, u członków Korpusu oraz u kolegów z Komitetu. W niedzielę 3 lipca o 8ej rano w kościele św. Jana Kantego przy

### Hoosiers-Polonia Jutro w E. Chicago

Jutro, w niedzielę 10 kwietnia o 2:30 po poł., w parku "Tod" w East Chicago odbędzie się mecz piłki nożnej "Hoosiers vs. Polonia".

Jak rok rocznie tak i tym razem impreza zapowiada się bardzo ciekawie. Obie drużyny zyskują z tego do tego meczu specjalnie i będzie na co popatrzeć.

Hoosiers po przegranej ostatniej niedzieli 0:2 do St. Joe Kickers będzie się starał nadrobić utracone 2 punkty i dać za siebie wszystko. Polonia jeszcze meczu nie grała w tym sezonie, więc będzie chciała zrobić dobry start. Prosimy wszystkich na boisko, aby dopingowali graczy, a że piłka okrąga — jak się to mówi — kto wygra — pokaże niedzielą.

Jednocześnie menażer drużyny przypomina wszystkim graczom Hoosiers, że treningi drużyny odbywały się w każdą środę i piątek o godz. 5:30 po poł. w parku "Tod" w East Chicago. — A.J.K.

### Bal Majowy Chóru Chopina

Wiemy o tym, iż Chór Chopina z Gary prowadzi doskonałą pracę w dziedzinie polskiej muzyki i śpiewu. Prowadzenie pracy tego rodzaju podlega za sobą duże koszty, a dochód z tych imprez jest jedynym głównym źródłem zdobywania potrzebnych funduszy.

Miko będzie, gdy członkowie zresztą w Chórze Chopina zobaczą, iż Bal Majowy tego Chóru pozyskał pełne poparcie przez całą resztę Polonii w stanie Indiana. Komitet tego balu majowego już dziś prosi o rezerwację dnia 15 maja br.

Chórowi chodzi o kontynuowanie i dalsze prace śpiewackie, by te polskie pieśni, tak przeznaczone, podtrzymać tu wśród swoich i obcych. Każda polska organizacja z terenu Gary, Indiana Harbor, East Chicago i z Hammond proszona jest o liczną reprezentację na tym balu majowym. Sama nazwa "Bal Majowy" to coś nadzwyczajnie pięknego, a ponadto bale urządzone przez Chór Chopina z Gary, cieszą się wysokim poziomem i wyrobioną renomą.

Orkiestra A. Kawałkowski, Zygmont Kruszyński, prezes; Franciszek Olszewski, prezes; Leokadia Warus, wiceprez; Mieczysław Tukaj, korespondent Chóru.

### Podziękowanie Grupy 2431 ZNP

W niedzielę, 20go marca, w sali Glen Park Polish-American Home, 4345 Broadway, w Gary odbył się uroczysty wieczorek ku uczczeniu pamięci patrona Grupy 2431 ZNP, Tow. im. J. Piłsudskiego, jakoteż na uczczenie 25ej rocznicy śmierci Wodza Rzeczypospolitej Polskiej.

Powitaniem gości program zagaiła prezeska pani Zofia Niepokój i powołała na przewodniczącą programu p. Walentego Zajbela. Skromny w rozmiarach, lecz doniosły w znaczeniu program zachwycił wszystkich obecnych.

Komitet Wieczorku pragnie tą drogą serdecznie podziękować wszystkim uczestnikom za przybycie; zespołowi młodzieżowemu Tow. Marii Curie Skłodowskiej, Gr. 3134 ZNP pod kierownictwem pani Lillian Pesdan za odpiewanie hymnów narodowych, pięknych polskich pieśni i odtańczenie tańców; z Grupy 2431 ZNP Helci Ostrowskiej za odegranie Pierwszej Brygady; Janinie Kendron za śliczną deklamację; Leokadii Drużak i Zofii Wójcik za świetne akordeony; dyrektoriowi ZC ZNP p. J. Ziembie za główne przemówienie; komisarce Okr. 15 ZNP, p. Wiktorii Basińskiej, pp. T. Tubiak, B. Baran, L. Markiewicz, J. Korzeniowski, J. Monik, H. Krawski; przewodniczącemu p. Zajdel, przewstawicielowi organizacji polonijnych za łaskawy udział.

Prezeska pani Niepokój w imieniu całego komitetu składa wszystkim kluby i w jakiłkolwiek sposób przyczynili się do sukcesu wieczorku serdeczne "Bóg zapłać".

### Święconka KPNE 24 Kwieńnia, b. r.

Klub Polski Nowej Emigracji w Gary, jedna z najbardziej czynnych organizacji polonijnych, pod kierownictwem szczerze oddanego sprawie polskiej prezesa Lucjana Markiewicza, w programie swej pracy rok rocznie urządza tradycyjną "Święconkę". W roku bieżącym miko w charakterze programu wielkoanony odbędzie się w niedzielę 24 kwietnia o 6 wiecz., w sali Domu Polskiego, 1600 Pennsylvania ul., w Gary. Po programie zabawa taneczna.

Przewodniczącą kol. Mieczysław Tukaj w imieniu całego komitetu serdecznie apeluje do całej Polonii o zarezerowanie sobie niedzielę 24go kwietnia na udział w "Święconce" Klubu, łącznie z zabawą taneczną. — (WL).

### Instalacja-Bal Stow. Obozu Z. N. P. 8-go Maja, 1960 w East Chicago

#### Sędzia Sądu Małoletnich Powiatu Lake Józef Meszar Mówca Programu

Dyrekcja Stow. Obozu ZNP na Stan Indiana, na posiedzeniu nadzwyczajnym, odbył się w wtorek 5go kwietnia w sali posiedzeń "Glen Park Polish - American Home" w Gary, aprobowala urządzenie instalacji w dniu 8-go maja. Komitet Wykonawczy w składzie: wiceprezesa Zofia Niepokój, Konstancja Czarniecka, Lillian Swiontek, Józefa Sekulska, Lucja Zalewska — uzyskał bezpłatnie (kosztu druku biletów pokrył p. Thad. Bogusz, kandydat na reprezentanta stanowego), zniżkę w dzierżawie nowoczesnej sali "Musicians Hall" pnr. 7414 Indianapolis Blvd. (Woodmar), Hammond, oraz zażnił się przygotowaniem suty kolacji instalacyjnej.

Milym objawem posiedzenia były dowody współpracy wszystkich członków dyrekcji w celu zapewnienia sukcesu imprezy.

Przedsprzedaż biletów (2 dolary od osoby na kolację i bal) zajmują się ochotniczo:

w Gary — Lucjan Markiewicz, przewodniczący; W-m Baran, Zofia Niepokój, Walter Nawrocki, mec. Witold Reay.

w East Chicago — Józef Nowak, przewodniczący; Thad Bogusz, Maria Krawowska.

w Indiana Harbor — Tadeusz Wachel, przewodniczący.

w Hammond — Tadeusz Pawiński, przewodniczący; Konstancja Czarniecka, Jan Kosił, Marcin Kocał, Ludwik Wrona, Lucja Zalewska, Józefa Sekulska.

Dyrektor polskich programów radiowych w Hammond (WUOB) p. Edward Oskierko osobiście zakupił pierwszych pięć biletów.

Przedownictwo w poszczególnych Komitetach Instalacji objeli j.n.: Komitet Baru: Bolesław Baran.

Komitet programu: Tadeusz Wachel.

Komitet Przyjęć: mec. Witold Reay, prezw.; Józefa Sekulska, Walter Nawrocki.

Komitet Reklamy: Edward Oskierko, prezw.; T.S. Kubiak i A. Wachel.

W toku dalszych obrad pod przewodnictwem wiceprez. Zofii Niepokój i wiceprez. Edwarda Oskierko dyrekcja uchwalała zaprosić sędziego Sądu Małoletnich powiatu Lake, p. Józefa Meszar, na mówcę programu instalacyjnego. Wyraziła słowa uznania członkiniom Zofii Niepokój i Helenie Zielinskiej za donację 20 dolarów na Fundusz Obowozu; dyr. Tadeusza Bogusza poparcie w jego kandydaturze na reprezentanta stanowego; prezesa Henrykowi Krawowskiemu życzenia rychłego powrotu do zdrowia.

W obradach dyrekcji uczestniczyli: E. Oskierko, Wm Baran, K. Podkul, L. Markiewicz, Zofia Niepokój, T.S. Kubiak, W. Nawrocki, S. Olszewski, Lucja Zalewska, A. Wachel, W. Reay, M. Tukaj, M. Kocał, K. Modrzewski, Józefa Sekulska, Maria Krawowska, Lillian Swiontek, Konstancja Czarniecka, T. Pawińska, J. Kosił, F. Woźniak, T. Bogusz, T. Wachel, J. Nowak i L. Wrona.

W imieniu komitetu wykonawczego przewodnicząca pani Zofia Niepokój uprzejmie zaprasza wszystkie polskie rodziny na wieczorek instalacyjny w niedzielę 8 maja o 5tej po południu w sali "Musicians Hall", 7414 Indianapolis Blvd. (Woodmar), Hammond, Ind.

Wszystkim uczestnikom podana będzie smaczna kolacja, a po krótkim programie instalacyjnym — zabawa taneczna. Wszyscy proszeni widziani. — A.W.

### Bankiet-Bal Instalacyjny Polsko Amerykańskiego Klubu Dem. Gary

W sobotę, 28go kwietnia, Polsko Amerykański Klub Demokratyczny urządza Bankiet Instalacyjny wraz z zabawą taneczną w dużej sali w Domu Polskim przy 1600 Pennsylvania ul. w Gary, Indiana.

Początek bankietu o godz. 6ej wieczorem. Na czele bankietu i zabawy tanecznej, jako prezes Klubu, stoi Andrzej Gadzała; Kazimierz Brzozka, jako przewodniczący Komitetu Zabaw i pani Zofia Dorsch jako przewodnicząca Komitetu Biletów. Faktom jest, że aktywność o pewien rozmach cechuje Polsko Amerykański Klub Demokratyczny po objęciu przewodnictwa tej organizacji przez p. Andrzeja Gadzała.

Liczba członków tej organizacji wzrosła bardzo znacznie i praca idzie w wielu kierunkach, z bardzo pozytywnymi wynikami. Bankiet i zabawa taneczna tej organizacji 28go kwietnia w gmachu Domu Polskiego będzie największą imprezą w mieście Gary. Będzie podana doskonała kolacja, bardzo krótki program, później zabawa taneczna przy doskonałej orkiestrze.

**Bilety Na Bankiet**  
Każdy kto pragnąłby być uczestnikiem tej dobrze zapowiadającej się imprezy, Polsko Amerykańskiego Klubu Demokratycznego, proszony jest o zakupienie zawczasu biletu. Życzeniem inicjatorów i organizatorów tego bankietu i zabawy tanecznej jest, aby jak największa liczba publiczności wzięła udział w tej podnieście naszej Polonii w mieście Gary.

Celem otrzymania biletów należy zwrócić się do prezesa Klubu, p. Andrzeja Gadzały, p. Kazimie-

rza Brzozki albo pani Zofii Dorsch lub do urzędników Klubu.

#### Silne Fundamenty

Polsko Amerykański Klub Demokratyczny w mieście Gary, jako jedyny klub oparty o silne fundamenty, zyskuje na wielki wysiłek z naszej strony, bo kroczyć przez 30 lat swej egzystencji, dokonał wiele na polu politycznym pod kierownictwem naszych urzędników. Stał także w obronie naszych kandydatów polskiego pochodzenia na publiczne urzędy w mieście lub powiecie Lake.

Niechaj ten apel i zaproszenie na ten bankiet odbije się silnym echem na terenie naszego miasta i powiatu Lake. Zarząd Klubu i Komitet zaprasza całą Polonię do wzięcia udziału w tym bankiecie. — J.J.Z.

### Szkoły w Whiting Maja Zabawę

Niezmiernie czynna w sprawach organizacyjnych na terenie miasta Whiting, a specjalnie w Sokolstwie pani Regina Pokraka pragnie w imieniu Komitetu powołać do życia Polonię i Czytelników Dziennika Związkowego, że Gniazdo 829 Sokółów z Whiting urządzi "Majówkę", piękną zabawę majową, w niedzielę, 8-go maja, w sali św. Wojciecha, przy 121-ej i Indianapolis Blvd. w Whiting. Bilety w cenie po \$1,00 od osoby są już sprzedawane przez członkinie i członków Komitetu. Do tańca przystępować będzie orkiestra "Little Wally". Komitet prosi zainteresowanych o poparcie. Początek zabawy o godz. 8ej wieczorem.

### Zabawa Stoliczkowa

Klub Pulaskiego, który jest Polonią znany ze swej dobrej i szczerzej pracy dla dobra swego Członkostwa i Obywateli polskiego pochodzenia pragnie uczcić 100-lecie Jubileusz swego istnienia, urządzi skromną Zabawę Stoliczkową w niedzielę, dnia 1-go maja, w sali Amerykańskiego Legionu, przy 4003 Alder ul. w Indiana. Początek zabawy o godz. 2-iej po poł. Komitet w składzie Józef A. Marszałek, przewodniczący; Józef Werlos, Stanisław Misch — zapraszają na tę zabawę nie tylko swe członkostwo, ale i licznych sympatyków Klubu.

Tak panie jak i panowie będą mieli szansę zawiązać się w gronie naprawdę miłym i tym samym uczcić 10-lecie Klubu. Komitet naprowadzi polską Polonię z Indiana Harbor i okolicy o poparcie tej jubileuszowej skromnej imprezy. T. W.

KUPUJCIE W SKŁADACH KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM



★ DOMY

**NA ROMANOWIE**  
3x5, 1x2, 3 sypialnie, murowany ogrzewany, beżment, garaż na 2 auta, szeroka parcela, blisko szkoły i kościoła. Cena zniziona.

**NA KAZIMIERZOWIE**  
3x6 murowany, łazienki, góra, beżment murowany garaż na 2 auta. Wpłaty \$18,500. Cena.....

**DOBRA TAWERNE**  
z dochodowym domem na handlowej ulicy sprzedam lub zamienię.

1x5, 1x6 murowany, ogrzewany, wpłaty \$2,000. Właściciel zostawi morgę. Cena..... **\$12,500**

**Joseph Cieply i Syn**  
2636 West Cermak Road  
Bishop 7-7220  
**WYPEŁNIAMY "INCOME TAX"**

NA ZACHÓD od Humboldt Parku. Murowany 2x6, centralnie ogrzewany. Duże widne pokoje. Okazja tylko \$25,500. Dzwonić SPaulding 2-1224.

**Helenowo-Mikołajowo**  
lub inne okoliczności, małe różnice budynki, większe i mniejsze, prywatne lub z interesem, przystępne lub małe wpłaty, będziecie zadowoleni. Zgłaszać się:

**J. WALASZEK**  
936 N. Western Ave.  
Tel. SP. 2-4500

**MUROWANY**, czystutki, 2x5ki. Automatycznie woda ogrzewana. Nowoczesne łazienki, kafelki, podłogi parkiet. Tylko \$19,900. EVergrade 4-1321.

**PRZEZ WŁAŚCICIELA**, 8 letni, 6 pokoiowy murowany, 4 sypialnie, 2 łazienki, kuchnia z szafkami, gazowe ogrzewanie, aluminiowe siatki i okna zimowe, garaż na 2 auta. Okolica 4400 S. Kedvale, Frontier 6-5352.

NA ZACHÓD od Humboldt Parku! 6cio apart, budynek z 2000 cegieł: 3x4, 3x3 i 1x1 1/2. Centralne ogrzewanie. Nowoczesne łazienki, — \$45,000. SPaulding 2-1226.

**2-MIESZKANIOWY** murowany, 1x5, 1x6, automatycznie gazowe ogrzewanie, kuchenne szafki, tafelkowe łazienki, kryte werandy, dzwony i woskany stan. — Właściciel w posiadłości w niedzielę od godziny 1 do 6. 2311 No. Avers. Humboldt 6-8461.

**Sprzedam lub zamienię**

Okolica Damen i Division, dochodowy budynek "Drug store i tawerna" i 9 mieszkań. Informacje: **ALbany 2-4370**

**DOM OTWARTY NIEDZIELA 1-5**  
\$11,500 Pełna Cena  
4627 Montana

1 1/2 piętrowy drewniany, 4 1/2 pokoi oraz 3 sypialnie, poddasze. Automatycznie ogrzewana gorąca woda. Nowoczesna łazienka. Niskie podatki.

**MUSICIE GO ZOBACZCIE!**

DOM murowany, 4 mieszkania z łazienkami do sprzedania z powodu wyjazdu z miasta. 1804 West Superior St.

**WACŁAWOWO**  
Dwupiętrowy z 2000 cegieł 2-5, 2-4ki, 1-3, olejem parą ogrzewane, dwuautowy garaż, tylko \$48,500. **BEImont 5-6232**

Z POWODU wyjazdu sprzedam na Kazimierzowie murowany 2x4, łazienki, gazowe ogrzewanie, tafelkowe kuchnie, garaż na 1 auto. Zostawie morgę. Bishop 7-4164.

NA HELENOWIE 6x4, parą ogrzewane, 35 stóp szeroka parcela. EVergrade 4-3239.

★ NEBLE

**W Doskonałym Stanie**  
Meble do bawialni i sypialni. Muszę sprzedać natychmiast. Prywatna osoba.

Telefonicznie w każdym czasie po 9 rano.

**INdependence 3-2100**

**POLSKI SKŁAD MEBLI**  
Specjalna wyprzedaż w tym tygodniu! Poniżej kosztów fabrycznych. Nowe meble do 3-ci pokoi za tylko \$18,95 na łatwe spłaty. 9x12 dywan tylko..... 29,95 2 sztukowy dywan..... 39,95 3 sztukowy dywan..... 49,95 4 sztukowy dywan..... 59,95 5 sztukowy dywan..... 69,95 6 sztukowy dywan..... 79,95 7 sztukowy dywan..... 89,95 8 sztukowy dywan..... 99,95 9 sztukowy dywan..... 109,95 10 sztukowy dywan..... 119,95 11 sztukowy dywan..... 129,95 12 sztukowy dywan..... 139,95 13 sztukowy dywan..... 149,95 14 sztukowy dywan..... 159,95 15 sztukowy dywan..... 169,95 16 sztukowy dywan..... 179,95 17 sztukowy dywan..... 189,95 18 sztukowy dywan..... 199,95 19 sztukowy dywan..... 209,95 20 sztukowy dywan..... 219,95 21 sztukowy dywan..... 229,95 22 sztukowy dywan..... 239,95 23 sztukowy dywan..... 249,95 24 sztukowy dywan..... 259,95 25 sztukowy dywan..... 269,95 26 sztukowy dywan..... 279,95 27 sztukowy dywan..... 289,95 28 sztukowy dywan..... 299,95 29 sztukowy dywan..... 309,95 30 sztukowy dywan..... 319,95 31 sztukowy dywan..... 329,95 32 sztukowy dywan..... 339,95 33 sztukowy dywan..... 349,95 34 sztukowy dywan..... 359,95 35 sztukowy dywan..... 369,95 36 sztukowy dywan..... 379,95 37 sztukowy dywan..... 389,95 38 sztukowy dywan..... 399,95 39 sztukowy dywan..... 409,95 40 sztukowy dywan..... 419,95 41 sztukowy dywan..... 429,95 42 sztukowy dywan..... 439,95 43 sztukowy dywan..... 449,95 44 sztukowy dywan..... 459,95 45 sztukowy dywan..... 469,95 46 sztukowy dywan..... 479,95 47 sztukowy dywan..... 489,95 48 sztukowy dywan..... 499,95 49 sztukowy dywan..... 509,95 50 sztukowy dywan..... 519,95 51 sztukowy dywan..... 529,95 52 sztukowy dywan..... 539,95 53 sztukowy dywan..... 549,95 54 sztukowy dywan..... 559,95 55 sztukowy dywan..... 569,95 56 sztukowy dywan..... 579,95 57 sztukowy dywan..... 589,95 58 sztukowy dywan..... 599,95 59 sztukowy dywan..... 609,95 60 sztukowy dywan..... 619,95 61 sztukowy dywan..... 629,95 62 sztukowy dywan..... 639,95 63 sztukowy dywan..... 649,95 64 sztukowy dywan..... 659,95 65 sztukowy dywan..... 669,95 66 sztukowy dywan..... 679,95 67 sztukowy dywan..... 689,95 68 sztukowy dywan..... 699,95 69 sztukowy dywan..... 709,95 71 sztukowy dywan..... 719,95 72 sztukowy dywan..... 729,95 73 sztukowy dywan..... 739,95 74 sztukowy dywan..... 749,95 75 sztukowy dywan..... 759,95 76 sztukowy dywan..... 769,95 77 sztukowy dywan..... 779,95 78 sztukowy dywan..... 789,95 79 sztukowy dywan..... 799,95 80 sztukowy dywan..... 809,95 81 sztukowy dywan..... 819,95 82 sztukowy dywan..... 829,95 83 sztukowy dywan..... 839,95 84 sztukowy dywan..... 849,95 85 sztukowy dywan..... 859,95 86 sztukowy dywan..... 869,95 87 sztukowy dywan..... 879,95 88 sztukowy dywan..... 889,95 89 sztukowy dywan..... 899,95 90 sztukowy dywan..... 909,95 91 sztukowy dywan..... 919,95 92 sztukowy dywan..... 929,95 93 sztukowy dywan..... 939,95 94 sztukowy dywan..... 949,95 95 sztukowy dywan..... 959,95 96 sztukowy dywan..... 969,95 97 sztukowy dywan..... 979,95 98 sztukowy dywan..... 989,95 99 sztukowy dywan..... 999,95 100 sztukowy dywan..... 1009,95

**HALL, 1379 MILWAUKEE**  
Joseph Stanish, polski zarządcą Codziennie do 5:30, poniedziałek i czwartek do 9:30.

**MATERACE - ŁOŻKA**  
Taniści Magazynu

(Teraz bez względu na dawne ceny ogłaszane w całym kraju)  
Zupełnie Nowe Materace (w oryginalnym fabrycznym opakowaniu) — Sealy, Columbia, Serta, Restonite itd. Warteści od \$15 do \$18. Składanie Innerspring Tapczany.....\$19,95 Innerspring Hollywood Łóżka.....\$29,95 Sofy i Sleepers.....\$29,95 do \$39,95 Bunk Łóżka (6 szt.).....\$89,50, tylko \$39,50

**HOUSE OF BEDDING**  
Division of No. Wolf Furn. Co.  
3079 N. Lincoln Ave.  
(Narozim Barry)

W niedzielę 11-5, Pon.-Czwart. do 9-jej wieczorem

**REFRIGERATOR** (Super freezer chest) 90 stop, w doskonałym stanie \$125, drewniany komplet do snu parloru, 4 sztukowy \$40, komplet do kuchni, 5 sztukowy \$10, vacuum cleaner z car cleaner \$25, 9x12 dywan \$40, za umówieniem się — Rogers Park 4-6783.

★ DOMY

**Pełna Cena \$16,500**  
Calkowicie przerobiony i niezwykle czysty, 5 pokoiowy bungalow, pełne poddasze, — beżment zabezpieczony przed zalaniem, gazowe ogrzewanie gorącą wodą, garaż, 1 1/2 łazienki, dom prawdziwie cacko i blisko Archer. Telefonicznie teraz po tę tanioci!

**Tanioci Na Brunowie**  
1 roczny z 3 sypialniami murowany, oraz pełne poddasze z plumbing i dormer na dodatkowe mieszkania, beżment zabezpieczony przed zalaniem, vanity łazienki, sensacyjne kupno dla osób pragnących oszczędzenia dużo pieniędzy, pospieszcie się!

**ERWIN J. MICHAELS**  
Polski Agent  
4448 S. Archer Ave.  
Cliffside 4-8500

**NAJLEPSZE** podziękowanie i rekomendacje za dobre kupno realności dzięki P. S. Swoboda, realnościowcowi, przy 3013 W. 26th St. w Ciceru przy 3013 W. 26th St. Wystralił się on o ładną posiadłość i użyczył mi dobrej pożyczki. Jestem zadowolona. — Mrs. Hattie Keesley, 2812 S. Komensky Ave., Chicago.

**BUY FROM BUILDER**  
NEW 5 1/2 ROOM BRICK HOMES  
Model Open Sunday 1 to 5 5957 SO. NATOMA (6632 West)  
6410 NARRAGANSETT (6400 West)  
Open Saturday and Sunday 6523 SO. CLAREMONT (2332 West)

Tile kitchen, bath, full basement, overhead sewer and sump pump. Full Price \$17,900 and up.  
**Garden 3-2397 — or Garden 2-8149**  
**PROspect 8-1585**

1911 N. KILBOURN, 7 pokoiowy, gazowe ogrzewanie, 50 stop parcela. Sprzedam na kontrakt, informację pod 2563 N. Cicero Ave.

**DOMY BUDOWANE NA ZAMÓWIENIE** na waszych parcelach lub moich w mieście lub na przedmieściach, obecnie mamy 4 1/2 st. parcesy przy Queen of Martyrs w Chicago, 1-40 st. parcesy w parafii St. John Fishers i 10 parcesy w parafii St. Bernadettes w Evergreen Park.

**KEVIN GAUGHAN - CONSTRUCTION**  
2957 W. 102nd Place  
BEverly 8-1393

**WACŁAWOWO**  
1 1/2 piętrowy z 2000 cegieł, 1x5, 1x4ki, centralne ogrzewanie, cały nowoczesny, dwuautowy garaż, szeroka lota. \$31,500.

**ALbany 2-4373**  
Open House Sunday 1 to 6 ST. JAMES PARISH 2144 N. Marmora (5900 West) \$41,500 2220 N. Marmora \$40,500

Beautiful new brick 2 flats. Basement roughed in for future 3 or 4 rooms. Tile kitchen and bath. Colored plumbing. Build in range and oven. 2 car brick garage. — Convenient to schools, transportation and shopping. Also under construction at 2301 N. Marmora and 4558 N. La Porte (4932 West).

**JOHN REILLY BLDR.**  
ROdney 3-8813.

**PARAFIA SW. GENOWEY** z 4 sypialniami dom, olejowe ogrzewanie, \$21,500, informację pod 2563 N. Cicero Ave.

**Otwarte Do Obejrzenia**  
Natchmiast Do Obejrzenia  
Okolica Bogan High  
3435-39-43 W. 79th St., Chicago  
Nowe z 3 sypialniami De Luxe 2 mieszkania  
4912 W. 106th St., Oak Lawn  
Nowy, dobrze zbudowany z 3 sypialniami, plan 1 piętra.

**KLEIN BROS.**  
3259 W. 111th St. Hilltop 5-3511

**HAMLIN-NORTH** Murowany, Doskonaly stan, 1x5, 1x4. Automatycznie olejowe ogrzewanie. Dzwany. Nowomodny podwójny garaż. Tylko — \$17,900. EVergrade 4-1322.

**Kupcie Wprost Od Budowniczo**  
Otwarty w Niedziele 1 do 5  
10945-51 SO. MACKINAW

Nowe z 3 sypialniami murowane domy, pełny beżment, overhead kanalizacja, gazowe ogrzewanie, termopane okna, tafelkowa kuchnia i łazienka, musicie zobaczyć, cena na sprzedaż.  
**Tel. Triangle 4-2021**

**BLISKO Palmer Square**, 7 apart z 2000 cegieł, 6x6 i 1x4 — \$9,600, dobry dochód. Duże, widne pokoje. Nowsza budowa. Szeroka lota. Garaż na 2 auta. \$65,000. SPaulding 2-1225.

**6401 S. LOCKWOOD (5300 West)** 6 pokoiowy murowany Townhouse, pełny beżment z pokojem rekreacyjnym, gazowe forced air ogrzewanie, kuchnia z szafkami, od ścian do ścian dywany, okna zimowe i siatki, blisko szkoły i komunikacji, na szybka sprzedaż, — \$12,500, przez właściciela.  
**Ludlow 5-9013**

**W PARAFII** Dobrego Pasterza, piękny murowany bungalow, 3 sypialnie na jednym piętrze, poddasze, pełny beżment, gazowe ogrzewanie gorącą wodą, wszędzie debowe okna, garaż na dwa auta, okolica 27th St. i So. Kedvale Ave., \$45,000 zaliczki. Telefon LAwndale 1-3511.

**FIDELISOWO**  
Murowany 3x6, pełen beżment, gazem ogrzewany, garaż na dwa auta, bardzo czysty dom.

**Cena \$25,500**  
Niska wpłata.  
**BRunswick 8-4731**

★ DOMY

**8 mieszkań, murowany, lepszy** jak nowy, w Gage Park. Bardzo umiarkowana cena.

**4 mieszkania, murowany, o-**grzewany, 50 stopowa lota. Cena tylko..... **\$25,000**

**Murowany - drewniany, gazem** ogrzewany, — **\$2,500** wpłaty

O ile macie zamiar kupić, sprzedać lub zamienić, dom, interes i inne property, udajcie się do nas z całym zaufaniem, a będziecie zadowoleni.

Po informacjach:  
**W. PAWLUSKI**  
5320 S. Ashland Ave.  
Tel. GROvehill 6-4416

★ TANIOCI na TOWN of LAKE

**3 mieszkaniowy murowany, 4, 5 i 6** pokoi, olejowe ogrzewanie, beżment i garaż, blisko **\$18,500** 57me i Laflin.

**Jak nowy 5 pokoiowy murowany**, blisko 52giej i Ridgeway, gazowe ogrzewanie, 3 sypialnie, bardzo czyste i dobrze utrzymany.

**Jak nowy 3 mieszkaniowy murowany**, 2-6ki i 4 pokoi, blisko 55th i Mobile "6300 West," \$300,00 miesięcznie z czynszu, oraz 6 pokoiowe mieszkanie dla właściciela.

**2 piętrowy drewniany, 5 i 6 pokoi**, blisko 55th i Seely, pełny beżment, ogrzewane gorącą wodą olejem, garaż. — **\$18,500** Cena tylko.....

**Brom Realty Co**  
1857 W. 51st St.  
W niedzielę telefonujcie: **REpublic 7-3400**

**W tygodniu: GROvehill 6-6100**  
Otwarte we wtorki i czwartki do 8 wieczorem.

**OKOLICA 122nd i RACINE**  
6 pokoiowy murowany, 4 duże sypialnie, 6 schodków, wszystkie ściany płytowane, pełny beżment, gazowe ogrzewanie, 1 1/2 łazienki (jedna w beżmentie) garaż, 42x125 st. parcela, blisko szkół, komunikacji, zakupów, cena na sprzedaż, przez właściciela.

**Waterfall 8-2382**

**Parafia Błogosławionej Agnieszki**  
Przez właściciela, 2 piętrowy murowany, okolica 28th i Ridgeway (3732 West) 2-4ki pełne poddasze, 3 sypialnie w każdym, gazowe ogrzewanie, okna zimowe i siatki, wiele dodatków, garaż na 3 auta, blisko wszystkie, natchmiast do obejrzenia właściciela, przystępna cena.

**Tel. LAwndale 1-0867**

**BLISKO parafii Dobrego Pasterza**, 4 mieszkaniowy, \$190 miesięcznie dochodu oraz mieszkanie właściciela, \$18,800. CRawford 7-0610.

**MUROWANY, 5 pokoiowy cottage** z 3 sypialniami, blisko 31st i Harding, beżment, gorącym powietrzem ogrzewany garaż na 2 auta, — tanioci, \$13,900. 3813 W. 26th St., LAwndale 1-2277.

**2x5, wanny, poddasze i beżment**, gazem space ogrzewanie. 1512 W. Cortez, BRUnswick 8-1343.

**2x4 DREWNIANY, gazem** ogrzewany, cena \$12,900. 1509 South 51st St.

**BLISKO 26th i Ridgeway, murowany**, 3 mieszkaniowy, 3 sypialnie w każdym, 3-5ki, beżment, gorącą wodą ogrzewany, szeroka parcela, natchmiast do obejrzenia. CRawford 7-0810.

**PAR. SW. TURYSBUZA**  
3906 W. 57th Street  
Na sprzedaż lub wybudujemy na zamówienie, 30 st. parcela. Przyjeździe, a następnie telefonujcie

**LUDlow 2-2567**  
6134 So. Pulaski Rd.

**Dobra Dochodowa Posiadłość**  
Parafia Sw. Prokopa  
Przez właściciela, 2-mieszkaniowy, murowany i drewniany, 2-4ki oraz 4-pokoiowy murowany cottage w tyle, beżment i poddasze w obu, automatycznie piecem ogrzewany gorącą wodą, blisko kaskolickiej i publicznej szkoły, na szybka sprzedaż..... **\$10,500 za oba.**  
**Tel. TAYlor 9-7119.**

**DOM 6 POKOI DO WYNAJĘCIA**  
okolica Hoynes i Division St.  
Rent miesieczny.....\$55.00  
Informacje:  
**ACORN REALTY CO.**  
1145 N. Ashland Ave.

**POJEDYNCZE lub podwójne** pokoje, dostarczamy wszystkiego, — 2116 West Crystal, EVergrade 4-8915.

**4 JASNE POKOJE**, gorącą wodą grzane, telefon, wiele widoków, 3 sypialnie, przystępnie. SPaulding 2-0903.

**4 POKOJOWE** ogrzewane mieszkanie w beżmentie, świeżo dekorowane, \$50 miesięcznie. 2056 W. Augusta Blvd.

**4 POKOJOWE** z łazienką, na 1-ym piętrze, 2306 W. Superior, telefonować po 4-iej BEImont 5-3494.

**4 POKOJE** do wynajęcia, ogrzewane, świeżo dekorowane. 2608 Augusta Blvd., BRUnswick 8-6177.

**4 POKOJE** do wynajęcia, gorącą wodą, łazienka, olejowe ogrzewanie. EVergrade 4-8663.

**4 POKOJE** i skład do wynajęcia, SEeley 3-2347 — 2101 W. Erie.

**7 POKOI** ogrzewane, 2230 West Cortez, EDISON 1-1502.

**POKOJ DO WYNAJĘCIA**  
dla pana, umebowany, ogrzewany, z używalnością kuchni.  
**1942 W. Wahansia Ave**  
BRUnswick 8-0233

★ DOMY

**DUZE NOWE DOMY**  
OTWARTY W NIEDZIELĘ MAJOR i ALTGELD CHICAGO  
Naprzeciw kościoła Św. Jakuba  
**BRUnswick 8-5454**  
PRZEZ WŁAŚCICIELA

**TANIOCI** murowany 4 mieszkaniowy, 4x4 pokoi, garaż na 2 auta, kuchnia z szafkami, nowoczesna łazienka. Właściciel sprzedaje z powodu choroby. Blisko 24tej i Troy. \$16,900. Svboda, 3739 W. 26ta, LAwndale 1-7038.

**Przez Właściciela - Par. Sw. Szymona**  
Dom Otwarty Sobota i Niedziela 1 do 6. **5000 S. TALMAN (2632 West)** 5 pokoiowy, murowany, sypialnie, pełny beżment, gazowe ogrzewanie, overhead kanalizacja, sump pompa, tafelkowa kuchnia i łazienka, okna zimowe, siatki, stalowe drzwi, 37x125 st. parcela, garaż na 2 auta, dodatki, cena na szybka sprzedaż, po umówieniu się kiedykolwiek telefonować:  
**HEImlock 4-8914**

**DOCHÓD Oraz EKONOMIA**  
Przez właściciela — 4735 So. Thorop — Przyjemne 2-4ki oraz kryte werandy (2 sypialnie w każdym) pełne poddasze, gazowe space ogrzewane, automatycznie gorącą wodą, blisko katolickiej i publicznej szkoły, tylko \$12,500 na szybka sprzedaż. Tel. WAlbrook 5-4500

**FULLERTON CENTRAL PARK**  
Murowany nowy, doskonały stan 12x4. Murowany garaż. \$12,000 do budowy. Tylko — \$82,000. EVergrade 4-1324.

**Blisko 73rd i St. Louis**  
5-pokoiowy z 3 sypialniami murowany, wiele dodatków — \$21,000 **BRIGHTON PARK**  
2 nowe 5-pokoiowe z 3 sypialniami murowane domy, pełne beżmenty. \$16,500 i \$17,500. **ASTA REAL ESTATE**  
REliance 5-8705 — 5136 S. Archer

**OSZCZĘDZIE \$\$\$!**  
Kupcie Od Budowniczego 2129 W. 72nd Place  
Nowy 5 1/2 pokoiowy z 3 sypialniami murowany bungalow, pełny beżment, overhead kanalizacja, gazowe ogrzewanie, tafelkowa kuchnia i łazienka, możliwość 5 1/2 morgu. Otwarte w niedzielę 1-3 po poł. Garden 5-4523 i Garden 4-6943

**NOWOCZESNY 5 pokoiowy bungalow** (3 sypialnie) okolica 31st i Keeler, tafelkowa łazienka, olejowe ogrzewanie, air conditioned, kuchnia z szafkami, garaż na 2 auta, \$17,900 wpłaty \$3,000. Svboda, 3739 W. 26th, LAwndale 1-7035.

**Otwarty 1 do 5 w sobotę i w niedzielę 410 E. 109th Street**  
Nowy Deluxe Budynek 6 mieszkań, gazowe ogrzewanie, wszystkie przysady, air conditioning, w pełni landscaped, Roman brick obicie, brukowana parcela na parkowanie, 1C i autobusowa komunikacja, 7 1/2 razy obrót. \$26,000 zaliczki **KROON CONSTRUCTION CO.**  
350 E. 109th St. Intercom 5-5544

**1 1/2-piętrowy murowany i drewniany**, 2-4-pokoiowy mieszkanie, 2 sypialnie w każdym mieszkaniu, gazowe space ogrzewanie, 37 1/2 st. parcela — \$15,600. 5249 So. Melvina, obejrzenie tylko za umówieniem się.

**R. K. STRAND**  
5840 So. Kedzie. - PROspect 8-6767

**BILEVEL AND RANCH**  
3 BEDROOM BRICK HOMES \$17,250 — \$18,900 \$1,000 DOWN \$107-\$119 MO.

**CHOICE OF ONE WITH PURCHASE DISHWASHER WASHER DRYER DE LUXE RANGE REFRIGERATOR W-W CARPETING**  
**ALSIP GARDENS**  
123rd ST. & HAMLIN AVE.

**Kupcie Wprost Od Budowniczego.**  
Otwarte Do Obejrzenia  
6320-6332 So. Hoynes — 7749 So. Austin Ave.

Nowy 5 1/2 pokoiowy murowany, 3 sypialnie, pełny beżment, krokiewie i plaster, gazowe ogrzewanie, overhead kanalizacja i wiele dodatków. „Również bud Budowa 2 mieszkaniowy murowany 6332 So. Hoynes, blisko wyższej szkoły Sw. Ryt i szkoły publicznej.

**Tel GROvehill 6-1710**

**★ FARMY**  
200 AKROWA Farma w północnym Wisconsin na sprzedaż. 85 akrów pod plugiem, urodzajny grunt, woda na pastwisku, stodoła na 40 krów, dobre zabudowania. Dwa mieszkalne domy, jeden 7 pokoiowy i starszy dom 5 pokoiowy. Garaż na 2 auta. Woda, gaz, elektryczność, telefon, wiele widoków. Z powodu starości sprzedam tanio. Dobre drogi, blisko do miasta, na północ od "Bruce" na highway. Po więcej informacji proszę pisać do C. Nowicki, R. No. 6, Box 551 McHenry, Illinois.

**FARMA, 12 1/2 akra, 2 domy, garaż** na 2 auta, 43 mil od Chicago — wszystko w dobrym stanie, przy dobrej drodze w Indiana, na sprzedaż. S. Madej, 5106 S. May.

**FRUIT FARMS**  
In Oceana and Mason Counties, Michigan  
Heart of fruit belt. Splendid offerings. Investigate. 40 acres up. Cut the tax burden. **HANSON-OSBORN, REALTORS**  
Hart, Mich. Phone 121

**UNUSAL FARM BARGAINS INDIANA**  
280 A level well fenced, fine buildings, best of location, on U.S. highway, 80 and 100 A dairy farms, fine location, see or write for a copy of listings.

**L. B. KEYSER AGENCY**  
Plymouth, Indiana

**WISCONSIN-HURLEY FARM**  
Modern 80 acres suitable for dairy also motel possibilities, 2 mi. east of Berlin nr. Fox River. Excel. hunting and fishing, beautifully landscaped home and very mod. well-kept bldgs., suitable for 2 families, good productive land, \$400 per acre or best offer, sheds, granary machine and tools, sheds, garage, chicken house, water. Phone Berlin 830 E. 22 or write Rt. 2, Berlin, Wis. Contact owner.

★ DOMY

**DUZE NOWE DOMY**  
OTWARTY W NIEDZ







## Z POLITYKI

### Poprzyjcie Chestera Wiktorskiego Jr. Na Reprezentanta Stan.

Po czteroletnim urzędowaniu w stolicy stanu reprezentant stanowy z 15 dystryktu, Czesław R. Wiktorski, Jr., ponownie stanie do praw wyborów, które jak wiadomo, odbędą się we wtorek, dnia 12-go kwietnia.

Pomimo młodego wieku, dał się już poznać jako dzielny i zdolny

członek w legislaturze naszego stanu.

Zamieszkuje on z rodzicami pnr. 5300 W. Drummond Place, o trzy bloki oddalonego miejsca swego urodzenia. Jest on członkiem parafii św. Stanisława B. i M.

Posiada on doskonałe i wszechstronne wykształcenie rozpoczynając szkółę elementarną Schuberta, a po ukończeniu tejże, ukończył nauki w Foreman High School, Chicago Teachers College, uni-

wersytet Northwestern, Chicago Academy of Fine Arts, The Chicago Art Institute.

Jako członek w legislaturze stanowej nominat demokratyczny był członkiem wielu ważnych komitetów.

Wśród tych wszystkich, którzy go poznali i pracę jego obserwowali zdobył sobie szacunek i szacunek oraz wdzięczność dla jego szczególnej współpracy dla obywatelstwa.

Dystrykt 15, który poseł Wiktorski reprezentuje w stolicy naszego stanu, jest dumny z jego czteroletniej działalności i napewno obywatelstwo zgodnie i w najbliższych prawyborach odda mu swój głos.

precyzyjnie niż mieliśmy w poprzednich latach. Chcemy mieć uczciwych i kompetentnych kandydatów i jesteśmy zainteresowani w pozyskaniu tak ludzi wyrobionych społecznie jak i tych, którzy zwyczajnie nie są zainteresowani w pracy politycznej.

### Lenard Kandydatem Na Reprezentanta

W 24tym dystrykcie kandydatem na reprezentanta w legislaturze stanowej jest Henry M. Lenard demokrat. Gdy zbierze się legislatura stanowa na obrady w roku 1961, sesja ta będzie jedną z najważniejszych w historii stanu. Dlatego we wtorek 12-go kwietnia należy wybrać odpowiednich i zdolnych członków legislatury.

Przez ostatnie 4 terminy w legislaturze Henry M. Lenard zastąpił się sprawę publiczną jako

### Komisarz Policji Orlando Wilson Dostał Gwarancję Na Sumę \$90,000

Obecny komisarz Policji Orlando W. Wilson uzyskał gwarancję \$90,000 płatnych jemu samemu, albo jego spadkobiercom na wypadek jego śmierci lub usunięcia go ze stanowiska superintendenta Policji wskutek skargi wniesionej do Sądu przez prokuratora stanowego Ben Adamowskiego, który zarzuca, że nominacja Wilsona nie jest legalna.

Wobec tego obojętnie, czy Wilson będzie nadal komisarzem Policji, czy też nie będzie, to i tak dostanie swoje \$90,000 za 3-letni kontrakt z mayorem Daley.

Fakt ten ujawniła wczoraj 5-osobowa Rada Policji. Taką gwarancję dostał Wilson od Rady Policji zanim Rada wybrała go na stanowisko szefa Policji. — Szczegóły tej sprawy nie zostały jeszcze omówione, ale Rada może za zdecydować teraz, aby taka polisa ubezpieczeniowa na sumę \$90,000 dla Wilsona została zakupiona w znanej na cały świat kompanii Lloyd w Londynie.

zgodny i uczciwy przedstawiciel ludu. Specjalnie interesował się losem działów jak i klasy robotniczej.

Henry Lenard jest piskiego pochodzenia, należy do ZNP, do Socjalistów, i rodacy zamieszkał w 24tym dystrykcie powinni głosować na niego.

KUPUJECIE W SKŁADACH KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

New Lester Betsy Ross Pianos  
20 good used spinets, electric organs, \$125 up; player pianos, with rolls \$135, also spinet and grand player pianos, good beginner piano, \$75. Reconditioned grands from \$350. Fine piano refinishing reasonable. Bank terms. — All merchandise guaranteed.

ADMIRAL MUSIC CO.  
2639 Milwaukee Ave.  
HU 9-5706  
OPEN EVENINGS

Sluchajcie Programu GRUNWALDZKIEGO Ze Stacji WEDC W KAŻDY CZWARTEK

od godziny 7 do 8 wieczorem. Ogłoszenia odpowiedzialnych kuców oraz skecz humorystyczny: "KŁOPOTY SIEKIERKOW"

Bronisław Zieliński, kierownik: Felagla i Bronisław Mrozowie, anonszerzy.

DR. F. E. STAPINSKI  
DR. G. MRWIK  
Optometryści  
Naukowe Badanie Oczu i Przepisywanie Okularów  
1549 W. Division Ulica  
ARmitage 6-2464  
ARmitage 6-6488  
Godziny biurowe: od 10:00 do 1:45; w soboty do 2:00 po południu. Zamknięte w środy i piątki.

Uwaga Pp. Kupecy, Towarzystwa i Organizacje

Niniejszym zawiadamiamy, że ogłoszenia z zyczeniami świątecznymi do zamieszczenia w numerze świątecznym, w sobotę, dnia 16-go kwietnia, b.r., będą przyjmowane tylko do 5-tej po południu, we wtorek, 12-go kwietnia.

Ogłoszenia handlowe do tego numeru będą przyjmowane jeszcze w czwartek, 14-go kwietnia, do 5-tej po południu.

Ogłoszenia drobne i nekrologi będą przyjmowane do 5-tej po południu, w piątek, 15-go kwietnia.

Prosimy o łaskawe nadsyłanie ogłoszeń wcześniej lub podanie ich telefonicznie przed wyżej oznaczonym czasem.

Telefon BRunswick 8-8700.

ADMINISTRACJA DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

### Pożar Budynku Na Rozbiórke

Onegdaj wybuchł pożar w trzypiętrowym budynku znajdującym się w tyłnej części placu Burton Pl. i Clark ulicy. Budynek ten przeznaczony był już na rozbiórkę dla postawienia w tym miejscu nowego budynku apartamentowego.

Pożar wyrządził szkód na około 10,000 dolarów. Ostatnio budynek ten służył za magazyn dla dekoracji scenicznych.



**TYLKO od 9 do 16 Kwietnia**

**Oferta Ta Może**

**Nigdy Nie Będzie Powtórzona**

Teraz macie okazję uzyskania pary Okrągłych Bifocal Okularów kompletnie ze zbadaniem oczu i wyborem z 5 stylów opraw po jednej niskiej cenie. Porównajcie nasze ceny i przekonajcie się. W wielu wypadkach wasze okulary możemy zrobić na poczekaniu.

**\$9.99** Komplet

**Dr. Ted. R. SCHWARTZ**

OPTOMETRYSTA

749 N. Ashland Ave. Haymarket 1-5870

Parę Drzwi na Południe od Walgroens

Poniedziałki i czwartki 9:30 do 9:00; pozostałe dni 9:30 do 5:30

NA SEZON WIOSENNY

**UBRANIA**

Ze 100% Czystej Wełny

Obecnie za **\$39.50** i więcej

**UBRANIA DLA MŁODZIEŻY**

Wartości \$35.00 — **\$29.50**

Tylko...

**WIELKI WYBÓR SLACKS**

Dacron i Wełnianie

Od **\$6.95** Do **\$17.00**

**ROBIMY UBRANIA**

NA ZAMÓWIENIE

Od **\$60.00** Do **\$97.50**

Z Najlepszych Materiałów Importowanych Szkockich i Angielskich.

**SŁOWIK'S CLOTHING**

4328 ARCHER AVENUE bliska Kedzie Ave.

NADESZŁA WIOSNA... gdy zmienna i wilgotna pogoda wzmacnia Wasze cierpienia na artretyzm, reumatyzm lub iszaję — zająćcie niezawodne tabletki

**ARTO-RUMOL i BALSAM METHYL RUB**

Szybka i skuteczna ulga od nieznoszących bólów w stawach, kolanach, palcach, kostkach i ramionach.

Cena: 50 tabletek.....\$1.75

100 tabletek.....\$3.00

Balsam METHYL.....\$1.00

ARTO-RUMOL tabletki i balsam METHYL RUB są do nabycia

**KAZ. CABAN'SKI PHARMACY**

1147 No. Ashland Ave., Chicago 22, Ill. HUmboldt 6-9376

**TYLKO SKRZYNNKI OGNIOTRWAŁE**

**DAJĄ ZABEZPIECZENIE**

(Safe Deposit Boxes)

• OD KRADZIEŻY

• OD OGNI

• OD CHYTRYCH OCZU

**BARDZO MAŁYM KOSZTEM TERAZ**

**MOŻNA WYNAJAĆ SKRZYNNKI**

GODZINY BIUROWE:

W Poniedziałki, Wtorki i Czwartki od 9 Rano do 4 Po Południu

W Środy i Soboty od 9 Rano do 12 w Południe

W Piątki od 9 Rano do 7 Wieczorem

**THE MANUFACTURERS**

**NATIONAL SAFE DEPOSIT CO.**

NAROZNIK ULIC MILWAUKEE, ASHLAND I DIVISION



Żądajcie Wyrobów

**CORNELL PROVISION CO.**

ORAZ SZYNKI "ATALANTA" W WASZEJ GROSERNI LUB DELICATESSEN

Jeżeli nie możecie ich dostać

Telefonujcie wprost do nas

Haymarket 1-0800

**CORNELL**

**PROVISION CO.**

1409-1417 W. Chicago Ave.

BRACIA BARAN, Właściciele

### TAWERNA - WYSZYŃK

Do wynajęcia od 1-go maja, r.b., z całym nowym urządzeniem.

Dobra korzystna okazja dla czynnego polskiego przemysłowca.

**Falcons Auditorium — Sokolnia Okręgu**

1812 SO. ASHLAND AVE.

Reflektanci raczą zgłaszać się

Haymarket 1-4195 lub Portsmouth 7-4536

W SKŁADZIE WĘDLIN JANKOWSKIEGO JEST W BRÓD KIELBAS I WSZYSTKIEGO!

**KIELBAS**

— oraz —

SZYNKI TUTEJSZE I IMPORTOWANE BOCZKI WEDZONE, SMAZONE RYBY, SERY, MASŁO, ORAZ ŚWIEŻE JAJKA Z WŁASNEJ FARMY

**A. JANKOWSKI i SYNOWIE**

2885 MILWAUKEE AVE. Albany 2-6073

Lekarstwo sławnego lekarza europejskiego

**NA LUPIEZ I SWEDZENIE GŁOWY**

z 8 składników — 8 uncji w płynie 100% pewność wyleczenia. Na żądanie wysyłamy to lekarstwo pocztą.

Także wysyłamy LEKARSTWA DO POLSKI po bardzo niskich cenach.

Zgłaszać się do apteki "DRUG'S"

2458 W. 69-ta, Chicago Telefon GR 6-9267

**z RECEPTAMI**

**OD WASZEGO LEKARZA**

udajcie się

**ZAWSZE DO APTEKI**

**KARWOWSKIEGO**

3659 DIVERSEY Narożnik Lawndale

Rzetelne i Sumienne Wypełnianie Recept Grzeczna Polska Obsługa

RZECZYWIŚCIE POLSKA APTEKA DLA POLAKÓW

Telefon SPaulding 2-7185

**KAŻDY POWINIEN ZOBACZYĆ**

**W OKNAH WYSTAWOWYCH**

CHICAGO ASSOCIATION OF COMMERCE AND INDUSTRY,

PRZY DEARBORN STREET

(INLAND STEEL BUILDING DEARBORN & W. MONROE STREET)

Od 11-go Do 24-go Kwietnia 1960 r.

**WYSTAWĘ TOWARÓW PEKAO**

IMPORTOWANYCH Z POLSKI.

BARDZO ATRAKCYJNE EKSPONATY. ARTYSTYCZNE WYROBY LUDOWE.

KOZUSZKI I PANTOFLE ZAKOPIAŃSKIE.

LNIANE OBRUSY I RĘCZNIKI.

INFORMACJE NA MIEJSCU

**WYSYŁAJCIE LEKARSTWA DO POLSKI PRZEZ APTEKĘ WIECZORKA**

LEKARSTWA TO NAJLEPSZA POMOC DLA RODZIN W KRAJU

WYPEŁNIAMY RECEPTY WSKAZUJĄC NA WYBÓR LEKARZY

TAKŻE RECEPTY Z POLSKI I WYSYŁAMY JE POZTĄ LOTNICZĄ

SPRZEDAJEMY IMPORTOWANE CUKIERKI I CZEROLADKI Z POLSKI WEDŁA

Mamy ELASTYCZNE PONCZOCHY (Elastic Stockings) • ZIOŁA Z GÓR HARCU

(Hartz Mountain Tea) — najlepsza herbata na wszelkie dolegliwości żołądka i na przeczyszczenie. Żądajcie w każdej Aptece.

NA NADCHODZĄCE ŚWIĘTA WIELKANOCNE

Wielki Wybór Perfum, Wód Kolońskich "Tosca" i "4711" Oraz Kosmetyków

SPECJALNOŚĆ: Dla Pań — Perfumy "Casque", "Kwiat Szczęścia-Lotus" i "Kwiat Herbaty", "Tearine", "Soiree de Gala" i inne oraz Wody Kolońskie "Lentheid" Czerwone Bix. — Dla Meżczyzn — Wody Kolońskie "Kings Men" i "Yardley".

**APTEKA WIECZORKA**

1174 N. MILWAUKEE AVENUE

TEL. HUmboldt 6-2671

### Ben Adamowski Wspiera Geislera

Stanowy Prokurator Benjamin Adamowski stoi po stronie Herberta Geislera w tytanicznej walce Republikańskiego Komitetu na 34ej wardy, jak to oświadczył Geisler.

"Wierzę w podbudowę Republikańskiej partii" powiedział Geisler. "Nasze zebrania pełne są entuzjazmu i optymizmu, wielu kapitanów uczęszcza na te zebrania, mieliśmy zadziwiająco liczną ochotników i objeśliśmy więcej

Wydajemy Zielone Znaczkę Oszczędnościową S & H

**WYPEŁNIAMY WSZELKIE RECEPTY**

tak miejscowe jako też z Polski i z innych krajów

Wysyłamy do Polski i do innych krajów lekarstwa wszelkiego rodzaju z naszej apteki jako też z Anglii.

(Po Najniższych Cenach.)

Po dalsze informacje zgłóście się do nas lub telefonujcie.

**C. PRZYBYŁO PHARMACY**

959 N. WESTERN AVE.

Narożnik Augusta Blvd

TEL. ARmitage 6-6670

CHESTER L. PRZYBYŁO właściciel

ROZMOWICIE SIĘ PO POLSKU

Dla Pań Wszelkiego Rodzaju Kosmetyki

Wydajemy Zielone Znaczkę Oszczędnościową S & H

**WYDAJEMY**

Zielone Znaczkę Oszczędnościową S & H

**WYDAJEMY**

Zielone Znaczkę Oszczędnościową S & H

**WYDAJEMY**

Zielone Znaczkę Oszczędnościową S & H

**WYDAJEMY**

Zielone Znaczkę Oszczędnościową S & H

**WYDAJEMY**

Zielone Znaczkę Oszczędnościową S & H

**WYDAJEMY**

Zielone Znaczkę Oszczędnościową S & H

**WYDAJEMY**

Zielone Znaczkę Oszczędnościową S & H

**WYDAJEMY**

Zielone Znaczkę Oszczędnościową S & H

**WYDAJEMY**

Zielone Znaczkę Oszczędnościową S & H

**WYDAJEMY**

Zielone Znaczkę Oszczędnościową S & H

**WYDAJEMY**

Zielone Znaczkę Oszczędnościową S & H

**WYDAJEMY**

Zielone Znaczkę Oszczędnościową S & H

**WYDAJEMY**

Zielone Znaczkę Oszczędnościową S & H

**WYDAJEMY**

Zielone Znaczkę Oszczędnościową S & H

**WYDAJEMY**

Zielone Znaczkę Oszczędnościową S & H

**WYDAJEMY**

Zielone Znaczkę Oszczędnościową S & H

**WYDAJEMY**

Zielone Znaczkę Oszczędnościową S & H

### NA ŚWIĘTA WIELKANOCNE

Otrzymałmy Wielki Wybór Trunków z Polski. Wyborowa Zubrowka, Starke, Wiśniówka, Miody, "Kasubski", "Wawel", Trojnik, Kantorowicz, Podbieta, Blackberry. Przedniej jakości Koniaki: Francuskie, Greekie, Włoskie i tutejsze Brandy, oraz duży wybór importowanych Win z Francji i tutejsze.

PIWO ZYWIECKIE I OKOCIMSKIE NA SKRZYNNKI I BUTELKI

Dla tego nie czekajcie do ostatniej chwili i zakupcie zaraz u nas.

WESOŁEGO ALLELUJA

składa CAŁY POLONII I PRZYJACIOŁOM

**POLSKI SKŁAD WÓDEK**

**KAZIMIERZA LENARDA**

1172 Milwaukee Ave. Tel. ARmitage 6-4246

**4%**